

nvivg kixtdi t`k dWRj Z I AvnKivg

(eivj v)

البلد الحرام

فضائل وأحكام

[باللغة العربية]

إعداد : كلية الدعوة وأصول الدين

جامعة أم القرى

cVqtb

`vWl qvn I Dmj j'xb d'vKvWë

Dajj Kiv vekje`vj q

Bmj vg cPvi ejtiv, ivel qv, wi qv`

المكتب التعاوني للدعوة وتوعية الجاليات بالربوة

islamhouse.com

Abjv`

W. WnRej W, W. nvmvb gCbij xb

W. KZej Bmj vg, W. gvbRti Bj vnx

ترجمة: أ.د. حزب الله، د. حسن معين الدين

د. قطب الإسلام د. منظور إلهي

muv`bv

gnv`bi`j Bmj vg

مراجعة: الأستاذ/ محمد نور الإسلام شاند مياہ

g°v, gw`bv I Avie t`tk emevmi Z evsj vt`wk bvMwi K I m`sbZ
nwiRMY nqtZv AfttKB G cweI fwtZ emevmi Av`e cfi vci Rvftb
bv| Rvftb bv nqtZv GLvb t`tk dvq`v nwmjtj i me K_v| Zvt`i
mKtj i Rb` eBU AZ`š-DcKvti Avmte etj Avkv Kwi| Avj
Avgvt`i mKtj i kq Kej Ki`b| Avgxb!

Ńtgv: bft`j Bmj vg

m`úv` tKi K_v

Avj-nvg`y wjj w| AZtci `i` I mvj vg Avgvt`i wctq bex
gnv` (𐌆)-Gi Dci |

Avj w (𐌆) th RwtbK evQv KtftQb Kvlev wbgfYi Rb`|
thLvfb AvMgb NuUqtQb j`j`j` cqMv`ti i| wczv Av`g (0Avj vBnm
mvj vg) t`tk wbtq Avgvt`i tkl bex gnv`j i vmj j w (𐌆) chS-
AmsL` bex i vmjtj i `sz weRwZ th fwtg, thLvfb nftRi wj b tgj vq
QfU Avtm cŃZ eQi j`j`j` gmj gvb, th w`tk gL wclwi tq mvj vZ Av`vq
Kti mviv Rvntbi Zvl nx` RbZv, GK ivKvZŃAvZ mvj vtZ thLvfb j`j`
ivKvZŃAvZi cŃZ`vb, tm cweI fwtg Avil KZ Kx dnrj Z! tmLvfb
gmj gvb`i emevmi Av`e I KiYxq Kx G wltqB cŃxZ nftqQ G
gj`evb Mšw|

cweI fwtg g°v gKviivgvi D`sj Kiv BDwbvwmŃi `vlqv
d`vKwēi kwiqv wltqi wtkl Á I wGBP.wv wMŃavix Ej vgtq tKivg
weix `wj j` cŃvYw i wfvEftZ MtelYj ä G gj`evb Mšw cŃqb
KtftQb| GwUtk e/vbep` KtftQb evsj vt`tki 4Rb kxl`vbxq Avtjg
huiv Gftk Kwggj ev `vliv wMŃ mvft_ Avie t`tkl D`PwkŃv
wbtqftQb| AZtci Zviv kwiqv wltq wGBP.wv wMŃ wbtq wvfbæ
BDwbvviwUftZ Aa`vcbv KtftQb| MšKvft`i msMpxZ Agj` Z_ Ges
Abep` Kt`i wLZ Abep` eBUtk GKwU gj`evb m`úv` cwi YZ KtftQ
etj Avkv Kwi| Zft`i mKj tK Avj w Rvhtq Lvfti `vb Ki`b| Avgxb!

eBUtk m`úv`bv, mstkrab I cKvkbvi KvftR AvgvtK Avil
mftwMzv KtftQb D`sj Kiv BDwbvviwUfti mvteK QvI I eZŃvb
biwms`xi ivqcv` wivR bMi D`sj Kiv gv`ivmvi wŃŃK tftni tgv:
iwdKj Bmj vg|

mPxcĪ

1	AeZi wYKv	5
2	fingKv : bvg, mxgvbv I cĀ_ugK chfġ	9
cĀ_g Aa`vq : nvi vg ki xtdi t`tki dWRj Z I Zvi KwZcq ūKg		
3	Avj wai m=šmbZ kni g°vi ghP v	20
4	Ki Avtb G kni tK ūbtq Avj wai Kmg Lvl qv	23
5	g°v I g°v evmxġ Rb` Beivnxg Lwj j (الغالب)-Gi `ġAv	24
6	Avj wai ūbKU mefġcġv ūcġ kni	27
7	`¾vj G kni cġek Ki tZ cvi te bv	28
8	Cgv tbi cġ`veZġ	29
9	gmwR` j nvi vtg mvj vZ Av` vtqi ml que	29
10	nvi vg ki xtd Bj nv` (cvcvPvi) ūbwł ×	32
11	g°vevmt` i Kó t`qv I tmLv tġ L tġbvL tġb Kiv ūbwł ×	35
12	g°v bMi xtd Z Kv tdi I gġkwi K t` i cġek ūbwł ×	39
13	nvi vg Gj vKvq ūkKvi Kiv, tmLv bKvi MvO KvUv Ges ct_ cto _vKv tKvb wRwbm DVv tġbv ūbwł ×	40
14	wbv Gni vtg g°vq cġe tki ūKg	48

wĀZxq Aa`vq . cweĪ bMxi m=šmbZ `vbmga		
15	Kvġev ki xd I Gi ūkQyweia-weavb	49
16	Kv tġ v cv_i (Avj & nvRvi `j Avml qv`)	60
17	i`K tġb Bqv gvbx	67
18	gj Zvhvg	68
19	Avj & wRi	70
20	gvKv tġ Beġ vnxg	71
21	mvdv I gvi I qv	77
22	hghg	80
23	Avi vdvZ, ūgbv, gh` wj dv	85
ZZxq Aa`vq : nvi vg ki xtdi cĀ_Z m=šmb cĀ kġb Ki Yxq I eRġxq		
24	MġS' cġĀ	106

AeZi WYKv

mKj cġksmv Avj ʕ | Avgvʔ i cġZcvj K hv BʔQ I cQ`
Kʔib Zv mʔo Kʔib | Zvi KvʔQ cġZwU wRwbtmiB GKwU wbr ʕ
cwi gvc AvʔQ | ingZ I kwš-ewl ʔ tnvK gʔbvbxZ I evQvBKZ
bexi Dci | wZwb Avgvʔ i wġbex gnvʕ | (ingZ I kwš) ewl ʔ
tnvK Zwi cweĪ I tbK mrvne, ZvʔeġCb I Zvʔ i hviv mwKfvʔe
AbmiY KʔiʔQb Zvʔ i Dci | Avi G aviv AeʔvnZ vKK hZw`b
w bivʔZi cwi μgv mPj vKʔe |

g°v gKvi ivgvq Aew`Z Dʕj Kiv wekʔe`vj ʔqi `vġl qvn I
Dmj jxb dʔvKwē Zvi gnvb `wqʔZi cġZ cY°Av`vkxj Ges
gmvj g Rvz I DʕʔʔK mwK w`Kwbʔ`Rbv I Dcʔ`k cġvʔbi
ʔʔʔĪ Ae`vb ivLvi weʔʔ Zvʔ i Dci Awcʔ KZē mʕʔK°cY°
mʔPZb | weʔkI Kʔi Avj ʕ (ʕ) Ávʔbi G mʔP cġmv` Z_v Dʕj
Kiv wekʔe`vj ʔʔK Ggb GK `vʔb cġZwōZ Kivi gvaʔg G
dʔvKwēʔK `ewkō` gwēZ KʔiʔQb, hv cʔ_ewi meʔaK mʕʔwZ fLĒ
Ges meʔʔʔq tewk cweĪ ʔ`k, wimvjʔZi Dm`j, Iwvi
AeZiY`j Ges mʕaviYfvʔe weʔkʔi mKj cġʔš-wv`vqvZ I Avʔjv
weʔKiʔYi ʔK`ʔ | ZvB Avj ʕi tgʔnievmbʔZ G dʔvKwē Rvzi
cġqvRʔbi cġZ j ʔʔ tiʔL Ávb mgx w`K wʔʔ`Rbvʔj K mwvi R
cġKvʔki gvaʔg Zvi GKvʔWvgK I mʕs`wZK Kvʔʔg AeʔvnZ
tiʔLʔQ | tevSvi ʔʔʔĪ gvʔʔI th mKj fj -Ī`wU I A`°Q aviv
cġKvʔk ʔcʔʔQ, G mwvi R cʔ`Kvmgʔn Ki Avb, mʔwv I Avgvʔ i

mvjvdMʔYi gZvgʔZi wʔwĒʔZ tm_ʔjvi chʔʔjvPbv, weʔkʔY I
mʔʔkvab Kiv nʔʔQ |

G eQi A_ʔ 1423 wRwi mvʔj dʔvKwē Kvʔʔg Gi Ask
wʔʔʔe KʔʔKwU eB cġKvʔki wʔvš-MōY Kiv nq hv 04-07-1423
wRwi Zwi ʔL ʔcġi Z cĪ bs- 5689 Gi gvaʔg gvbbxq wKʔv gʔʔi
m`q Abʔgv`b jvf Kʔi | Avi G eiKZgq djvdʔj iB GKwU Ask
nʔjv G eB hvi wKʔivbvʔg فضائل وأحكام (nvi vg kixʔdi
ʔ`k dʔRj Z I AvnKvg) | eBwU mwvi ʔRi wʔZxq eB | Ggb `vʔbi
ghʔv hvʔK Avj ʕ (ʕ) H ghʔvi Rb`wbaʔY KʔiʔQb A_ʔ Zwi
mʕʔwZ kni Ges Zvi mʔeʔP mʕʔv th mʕʔv Avj ʕ (ʕ) Ab`v`
kniʔK bv w`ʔq GKgvĪ G kniʔK `vb KʔiʔQb tmB kniWʔK
(g°v) ʔK`ʔKʔiB eBwU weʔq wbaʔY Kiv nʔʔQ | j ʔʔYxq th wKQy
msL`K gvʔj hviv G kniʔi cġZ mʕʔv cġkʔ Ges Zvi nK Av`vq
Kiv mʔĒj G Nʔi ghʔv mʕʔK°_i`Z; cġvb bv Kivq A_ev G
Nʔi mʔ Avj ʕ (ʕ) KZR wbaʔi Z AvnKvg mʕʔK°AeMZ bv
nġqvq A_ev Zvi cġZ h_vh_ mʕʔv cġkʔ e`_Zvi KvʔY Zviv G
mʕʔv cġB nq bv | Gi dʔj Zvʔ i KvRKʔg°Ggb wKQycKvʔ cvq
hv G ghʔv I mʕʔʔbi mʔ vvgĀm`cY°bq | Zviv Ggb wKQywbwĪ ×
I wʔ`bxq KvʔR wj B nq hv miwvi G ghʔv I mʕʔv weʔivax |
Zviv ʔʔj hvq th, G Nʔi mʕʔv cġkʔ Avj ʕi w`kʔv ejxʔK
mʕʔv cġkʔbi Ašʔʔ hv GKgvĪ `v`ʔqi ZvKġqv nʔZB wbtmZ |
AZGe G kniʔi cġZ mʕʔv cġkʔKvix Zvi ZvKġqv I mwK
CgvʔK cġvY Kʔi | KviY, G kniʔi mʕʔv cġkʔ Avj ʕʔK mʕʔv
cġkʔbi bvʔʔi | Avj ʕ (ʕ) Gi kv` Kʔi b—

ذَلِكَ وَمَنْ يُعِظْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ﴿32﴾

ÒGUv Avj v̄i weavb Ges tKD Avj v̄i w̄b`k̄v ej x̄tK m̄s̄yb
Ki t̄j Zv t̄Zv Zvi ü`t̄qi Zv Kl qv|Ó¹

Ḡt̄i wecix̄Z Ab" GKwU `j it̄q̄t̄Q wētkl K̄ti G t̄`tk
c̄l̄gevi hv̄t̄i AvMgb N̄t̄U hv̄t̄i ü`q Aš̄t̄ R̄fo _v̄t̄K k̄l̄K l̄
gneȲZ l̄ ḡevivK f̄L̄t̄E AvMḡt̄bi GK Abwēj Avb>` w̄KŠ' Z̄viv
Ac̄Z̄j aḡf̄q Áv̄t̄bi Aw̄aK̄vix| Ḡt̄i t̄K Avgiv t̄`L̄t̄Z cv̄B Z̄viv
Ggb w̄Rw̄om̄t̄K m̄s̄yb c̄l̄k̄v̄ K̄ti hv̄t̄K Avj v̄i l̄ Z̄vi iv̄mj (☞)
m̄s̄ybZ K̄ti b̄w̄b| Z̄viv eo eo cv̄v̄t̄oi P̄ov̄q Av̄t̄iv̄n̄t̄Yi c̄l̄v̄Š̄Ki
t̄P̄ov̄ P̄ij v̄q l̄ GRb" Uv̄Kv LiP̄ K̄ti- Ḡt̄Z K̄ti Z̄v̄t̄i ḡZ̄il t̄Zv
n̄t̄Z cv̄t̄i, c̄l̄P̄xb w̄b`k̄v̄ L̄t̄R̄ teov̄q, wēw̄fb̄w̄, nv̄ Z̄ij vk̄ K̄ti, K̄w̄P̄
cv̄_i l̄ gw̄U ms̄M̄h̄ K̄ti, eo eo cv̄_i Q̄t̄q Av̄Z̄Ȳv̄B̄ j̄vf̄ K̄ti |
Z̄viv ḡt̄b K̄ti G K̄vR̄, t̄jv̄ eȳS̄ ej̄v̄t̄` n̄v̄ig (m̄s̄ybZ̄ kni)-t̄K
m̄s̄yb c̄l̄k̄f̄bi B Ask| `t̄LR̄bK n̄t̄j l̄ m̄Z" th, GRb" Z̄viv w̄K̄Oy
t̄j L̄Kl t̄c̄t̄q hv̄b hv̄iv G K̄vR̄, t̄jv̄ cv̄j t̄b Dr̄mv̄n t̄R̄v̄M̄v̄q| Avi G
me w̄K̄Oy Ki t̄Z̄ w̄M̄t̄q e`q n̄q c̄l̄P̄i ḡj`ev̄b mḡq| G mḡq, t̄jv̄t̄Z̄ h̄w̄
t̄KD Avj v̄i (☞) th me w̄el q̄t̄K gh̄P̄ v̄`vb̄ K̄ti t̄Q̄b thgb Avj v̄i
N̄t̄ii Z̄vl q̄vd̄ Kiv, gm̄w̄R̄t̄` n̄v̄iv̄t̄ḡ m̄jv̄Z̄ Av`v̄q Kiv, K̄i Av̄b
gv̄R̄x̄t̄`i w̄Z̄j v̄l q̄vZ̄ Kiv̄N̄ G, t̄jv̄t̄K m̄s̄yb c̄l̄k̄v̄ Ki t̄Z̄b Z̄v̄n̄t̄j
GUv n̄t̄Zv Z̄vi `ȳbqv̄ l̄ Av̄t̄Liv̄t̄Z̄i R̄b" Āt̄bK̄ t̄em̄k̄ D̄c̄K̄vix Ges
kixi l̄ gv̄t̄j i R̄b" t̄em̄k̄ D̄c̄t̄hv̄M̄x|

Avi G K̄vi t̄ȲB Avgiv n̄v̄ig kix̄t̄di d̄w̄R̄j Z̄ l̄ Z̄vi w̄ētkl
w̄ētkl Av̄n̄K̄vg m̄s̄ú̄t̄K̄ Av̄t̄j v̄P̄bvi c̄l̄q̄v̄R̄bx̄q̄Z̄v̄ Z̄x̄ēf̄v̄t̄e Ab̄j̄f̄e
K̄wi | K̄i Av̄b l̄ iv̄mj̄j v̄i (☞)-Gi w̄ K̄ w̄b̄t̄` R̄bvi w̄f̄w̄Ēt̄Z̄ ms̄w̄f̄j̄B̄
Av̄K̄v̄t̄i mn̄R̄ mij̄ f̄v̄lv̄q G kn̄t̄ii c̄l̄Z̄ m̄s̄yb c̄l̄k̄f̄bi k̄wi q̄Z̄
m̄s̄Z̄ c̄x̄w̄Z̄ m̄ȳ ú̄of̄v̄t̄e eȲv̄v̄ Kiv AZ̄x̄e Ri`wī et̄j ḡt̄b K̄wi | Ḡt̄Z̄
w̄e`w̄i Z̄ Av̄t̄j v̄P̄bv̄ eR̄v̄ Kiv n̄q| eR̄v̄ Kiv n̄q Av̄j̄ḡMȲ Q̄vov

1 m̄i v̄n̄ n̄v̄¾ t̄ 32|

m̄v̄aviȲ ḡv̄b̄t̄li c̄l̄q̄v̄R̄b̄ t̄b̄B̄ Ggb m̄² m̄² w̄el q̄, t̄jv̄l |
Av̄j̄ḡM̄t̄Yi ḡv̄t̄S̄ w̄eZ̄w̄K̄Z̄ w̄el q̄, t̄jv̄i ḡt̄a" c̄l̄av̄b" c̄l̄B̄
w̄el q̄, t̄jv̄t̄KB̄ `w̄j̄j̄mn̄ D̄c`v̄cb̄ Kiv n̄q|

D̄s̄j̄j̄ K̄iv̄ w̄ek̄t̄e`v̄j̄ t̄qi c̄l̄Z̄w̄b̄w̄aZ̄; K̄vix `v̄l̄ q̄v̄n̄ l̄ q̄v̄ D̄m̄j̄j̄ x̄b
d̄`v̄K̄w̄ē G `i "Z̄c̄Ȳ" w̄iq̄Z̄i cv̄j̄ t̄bi t̄q̄t̄t̄ mēw̄aK̄ D̄ch̄P̄ | Z̄v̄B̄
d̄`v̄K̄w̄ēi GK `j̄ w̄ēw̄k̄ó Av̄j̄ḡ G w̄el t̄q̄ Z̄`-D̄cv̄Ē ms̄M̄h̄ l̄
t̄m̄, t̄jv̄t̄K̄ ms̄K̄j̄b̄ K̄ti b̄| c̄ieZ̄Z̄ Z̄v̄ ēB̄t̄qi īf̄c̄ j̄v̄f̄ K̄ti |
ēB̄w̄U m̄s̄ú̄Ȳ K̄ivi ci Z̄v̄ m̄s̄ú̄v̄`bv̄ l̄ m̄s̄t̄k̄v̄at̄bi R̄b" Ab" GK `j̄
Av̄j̄ t̄gi w̄b̄KŪ t̄c̄l̄Ȳ Kiv n̄q| c̄iv̄k̄v̄cw̄k̄ GK `j̄ t̄b̄K̄ ēv̄`v̄- Av̄j̄ v̄i
(☞) Z̄v̄t̄`i t̄K̄ D̄Ēḡ R̄vh̄ `vb̄ Ki`b- ēB̄w̄U ḡȳ t̄Yi t̄q̄t̄t̄ Av̄w̄`R̄
m̄n̄t̄hv̄w̄M̄Z̄v̄ c̄l̄v̄b̄ K̄ti b̄|

Ḡf̄v̄t̄e ēB̄w̄U c̄wi ȲZ̄ n̄t̄q̄t̄Q̄ Av̄j̄ v̄i Ab̄j̄v̄M̄x̄ c̄l̄Z̄`K̄ e`w̄³ i R̄b"
Áv̄b l̄ D̄c̄t̄`k̄ `t̄f̄c̄ hv̄t̄`i t̄K̄ Av̄j̄ v̄i (☞) G kn̄t̄i em̄ev̄m̄, K̄v̄l̄ev̄
kix̄t̄di c̄l̄Z̄t̄ek̄x̄ n̄l̄q̄vi m̄t̄hv̄M̄ w̄t̄q̄ m̄s̄ybZ̄ K̄ti t̄Q̄b Ges
hv̄t̄`i t̄K̄ G c̄w̄ēl̄ kn̄t̄i Av̄M̄ḡt̄bi m̄t̄hv̄M̄ `vb̄ K̄ti gh̄P̄ v̄ev̄b
K̄ti t̄Q̄b| Avgiv t̄Zv̄ Avgv̄t̄`i m̄v̄a" ḡZ̄ m̄s̄t̄k̄v̄ab̄ Ki t̄Z̄ P̄v̄B̄|
Av̄j̄ v̄i m̄v̄n̄v̄h̄" Q̄vov Avgv̄t̄`i t̄K̄v̄b̄ k̄w̄³ t̄b̄B̄| Avgiv t̄Zv̄ Z̄vi B̄
D̄ci w̄b̄f̄P̄ K̄wi Ges Avgiv Z̄vi B̄ w̄`t̄K̄ w̄d̄t̄i h̄ve|

t̄j L̄K-

W̄ Ave`j̄v̄-B̄et̄b̄ D̄ḡvi n̄j̄v̄B̄gb̄ Av`-ḡv̄BR̄x̄
W̄xb, `v̄l̄ q̄v̄ l̄ q̄v̄ D̄m̄j̄j̄ x̄b d̄`v̄K̄w̄ē
08-09-1423 w̄n̄R̄ix̄
gv̄°v̄Z̄j̄ ḡK̄vi iv̄gv̄n̄|

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِلْعَالَمِينَ ﴿آل عمران:

0Aek`B gvbeRwZi Rb` me0_g th Ni c0Zw0Z n4qvQj Zv
tZv ev°vq Aew`Z | I Uv ei KZgq I wekPM4Zi w` kwi | 03

M) D4sj Ki v : Zvi Ab` GKwU bvg n4j v 0D4sj Ki v0 |

وَكَذَلِكَ أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ قُرْآنًا عَرَبِيًّا لِتُنذِرَ أُمَّ الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا وَتُنذِرَ يَوْمَ

الْجُمُعِ لَا رَبَّ فِيهِ فَرِيقٌ فِي الْجَنَّةِ وَفَرِيقٌ فِي السَّعِيرِ ﴿الشورى:7﴾

0Gfvt4 Avvg tZvgvi c0Z I qvxi gva`tg Ki Avb bwiRj
K4i0Q Aviwe fvlvq hv4Z Zvg mZK0Ki4Z cvi g°v I Zvi
PZ04v4kP RbMY4K Ges mZK0Ki4Z cvi wKqv4Zi w`b m4u4K0
hv4Z tKvb m4`n tbB | tmw`b GK`j Rvb4Z c0ek Ki4e Ges
Av4i K`j c0ek Ki4e Rvnb4tg | 04

gplvumiM4Yi me4sZ gZ n4j v 0D4sj Ki v0 0viv g°v4KB
e4v4v n4q4Q | G bvgKi4Yi KviY n4j v G kniU me4aK m4s4bZ
Ges Avj w I i vmj`j w (000)-Gi w0KU me4c4v te4k w04 kni | 5

N) Avj -evj`j Avgxb : Zvi Ab` GKwU bvg n4j v 0Avj -
evj`j Avgxb0 (w0ivc` kni) | 6 Avj w (000) Gi kv` K4ib—

وَالَّتَيْنِ وَالزَّيْتُونَ. وَطُورِ سِينِينَ. وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ﴿التين:3﴾

0Kmg Zxb I hvBZ4bi | Kmg wmbvB ce4Zi | Ges Kmg G
w0ivc` kn4ii | 07 Avi 0Avj -evj`j Avgxb0 0viv me4sZfvt4

3 m4v Av4j Bgi v b t 96

4 m4v k4v t 7

5 Zvd4xi Be4b K4vxi 4/107

6 M0, 3 1/3/83, Avj -dv4x, wKdvDj Mvi v g 1/48

fvgKv

bvg, mxgvbv I c0_wgK ch4q

1. kniU4i bvgm4n :

evj v`j w4j nvi v g, (Avj w4i m4s4bZ kni) | Avj w (000)
Zv4K nvi v g K4i4Qb, gh4vevb K4i4Qb c4e4 K4i4Qb Ges
kniU4i m4s4bv4`Zvi GKw4K bvgKiY K4i4Qb | Ki Avb Kvi x4g
e4v4Z Zvi GKw4K bvg`4jvi Ab`Zg K4qKwU bvg w04g4e4v4Z
n4j v:

K) g°v : G bvgwUB n4`0 me4aK cwi wPZ bvg | Avj w (000)
Bikv` K4ib :

وَهُوَ الَّذِي كَفَّ أَيْدِيَهُمْ عَنْكُمْ وَأَيْدِيَكُمْ عَنْهُمْ بِبَطْنِ مَكَّةَ مِنْ بَعْدِ أَنْ أَظْفَرَكُمْ

عَلَيْهِمْ وَكَانَ اللَّهُ بِمَا تَعْمَلُونَ بَصِيرًا ﴿الفتح:24﴾

0wZwb g°v DcZ`Kvq I 4` i nvZ tZvgv4` i n4Z Ges tZvgv4` i
nvZ I 4` i n4Z weiZ ti4L4Qb, I 4` i Dci tZvgv4` i weRq Kivi
ci | tZvgiv hv wKQyKi Avj w4 Zv t` 4Lb | 02

L) ev°v : G cy`fvgi Av4i KwU bvg n4j v 0ev°v0 | Avj w (000)
Gikv` K4ib—

2 m4v dvZn t 24

g°v tK eSv tbn ntqtQ | GQvovl Zvi itqtQ Avtiv cPti bvg th,tjv
w` tQ G w b i v c` kn t i i (g°v) bvg Ki Y Kiv ntqtQ |

2. kni wli mxgvbv :

wel q u l i „ i “ Z ; Ges Gi mv t _ m s i k e - k v i O C A v n K i v h v A v j w
(ﷺ) Zvi nvi tgi Rb` w b a f i Y K t i t Q b n G , t j v i c O Z j q l t i t L
A v j w i c q l t _ t K l q n x i g r a t g n v i t g i m x g v b v w b a f i Z n t q t Q |
w R e i x j (ﷺ) G N t i i w b g P Z v B e t v n x g (ﷺ) - t K n v i t g i m x g v b v
t` w l t q t` q v i R b` A v M g b K i t j b | Z u i t` L v t b v g t Z B e t v n x g
(ﷺ) n v i t g i m x g v b v w` i K t i b | i v m j j w (ﷺ) - G i h t M n v i t g i
m x g v b v c p t w b a f i Z n q | g°v w e R t q i e Q i w Z w b A v m v` L h v O C t K
t c O Y K i t j w Z w b n v i t g i m x g v b v c p t w b a f i Y K t i b |

Ave-bvOCg Be t b Ave y m (ﷺ) n t Z e Y b v K t i b t h , b e x (ﷺ)
g°v w e R t q i e Q i A v m v` L h v O C t K t c O Y K t i b | w Z w b n v i t g i
m x g v b v c p t w b a f i Y K t i b | B e t v n x g (ﷺ) G m x g v b v w` i
K t i w t j b h v Z u t K w R e i x j t` w l t q w` t q u t j b |⁸

Avi G f v t e B c O q v R b A b y n v t i A v g v t` i h t M c h S - w e i f b e m g q
n v i t g i m x g v b v c p t w b a f i Y K i v n q |⁹ B g v g b v e v e x e t j b , n v i t g i

7 m t v Z i b t 1-3 |

8 Avj -Bmiev 1/183, Be t b n v R v i e t j b - G m b t` i m n x n |

9 Avi Gi B a v i v e m n K Z v q n v i t g i A v t k c v t k A e w` Z R b c` l c v n t o A e` v t b i
A v t j v t K n v i t g i g v` x i m x g v b v c p t w b a f i Y i R b` g v m i R t` n v i v g l g v m i R t` b v e v e x
w e l q K K i v w l i m i t e K w b e f i x m f v i c w Z l g v m i R t` n v i t g i m a s m b Z B g v g l L v Z x e
k v B L g n v e y` B e t b A v e` j w A v m & m p v B i q t j i t b Z i Z ; G K w l K i v w l M V t b i e` v c v t i
i v o t q w b t` R R v i x K i v n q | K i v w l Z v t` i` w q Z ; m a s m b e k t i | w f w e K f v t e B G c k f
e v` e v q t b i K v R i i` n q | B t Z v g t a` g v` v i A f` s t i m x g v b v L y u` v c t b i g r a t g
c k t i i c O g c h i q i K v R m g v B n q |

m x g v b v m a s m b Z R i v b v A Z` s - „ i “ Z c Y q K v i Y G i m v t _ c P t i w e i a -
w e a v t b i m s i k e Z v i t q t Q |¹⁰

3. nvi tgi c O w g K c h i q l m a s m b Z K v O e v i w b g P Y :

K v O e v k i x d w b g P Y , n v i v g , K v O e v l n t R i w e i f b e K v h P u t g i
w e l q u l A v j w i L w j j B e i v n x g l Z u i c y l B m g v O C j (ﷺ) - G i
m v t _ m a s m b ,³ t h g b w l K i A v b K v i x t g e w Y Z n t q t Q | n w d R B e t b
K v m x i e t j b , O k i A v t b i f v l` g t Z e S v h v q t h , B e t v n x g (ﷺ)
m e e O g K v O e v w b g P Y i m P b v K t i b G e s K v O e v i c O g w f w E` v c b
K t i b |¹¹ h w` l G w e l q c O B A b` v b` e` e` B i w Z c t e` w b u g Z K v O e v i
A w` Z ; A` x K v i K t i b v | G e` v c v t i A v j w B f v j R v t b b |

B e t v n x g L w j j (ﷺ) K Z R K v O e v w b g P Y G e s Z u i c y l
B m g v O C t j i m n t h w M Z v m a s m b Z A v j w (ﷺ) G i k v` K t i b :

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ
السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿البقرة: 127﴾

O G e s (` s i Y K i) , h L b B e t v n x g l B m g v O C j K v O e v N t i i
c O P x i Z j w j (Z L b Z v i v e t j w j) t n A v g v t` i c O Z c v j K !
A v g v t` i (G K v R) M h Y K i` b | w b O q A v c i b m e` t k O Z v l
m e A v Z v |¹²

K v O e v w b g P Y i N U b v l n v i v g k i x t d i c O w g K c h i q m a s m b Z
i v m j j w (ﷺ) n t Z t e k w K o y m n x n e Y b v c v l q v h v q | B g v g e j w i
Z u i m n x n M O S` m v O C` B e t b R e v B i n t Z G K w l w i l q v q v Z e Y b v
K t i b | m v O C` e t j b , B e t b O A v e y m e t j t Q b , t g t q i v m e e O g t h

10 Z v n h x e j A v m g v l q v j j M v Z 3/82 |

11 Avj -w e` v q v l q v b -w b n v q v 2/277 |

12 m t v e i K v i v t 127 |

wRwlmwUi e`envi `i` Kti Zv wQj tKvgi-ex` | BwZcfe®Bmgv0Cj (العليه)-Gi gvZv mviwn t_#K Zvi Qvc tMvcb Kivi Rb` tKvgie` e`envi Ktib| Gici Be#vnxg (العليه) ZutK I Zui `ja cvbKvix cY Bmgv0Cj #K mv#_ wbtq evBZj w#i w#KU gvmwR#` i DP#v#b hvghv#gi Dci GK eo e#`i wbtP wbtq Av#mb| ZLb g°v wQj Rbgvbenxb| wQj cwbkb`| wZwb Zv#` i#K tmLv#b ti#L Av#mb| ti#L Av#mb Zv#` i Rb` GK cv#` tLRj I GK gkK cw#b| Gici wct#i Avmvi Rb` wZwb wCQb wct#i b| ZutK AbyniY Ktib Bmgv0Cj i Av#Rv#b| wZwb ej#Z _v#Kb, tn Be#vnxg! thLv#b tKvb gv#b| tbB, tbB tKvb wKQy Ggb GK `v#b Avgv#` i#K ti#L Avcw#b tKv_vq hv#Qb? wZwb G K_vwKzevi evi ej#Z j wM#j b| wK#S' Be#vnxg Zui c#Z tKvb #`c Ki#j b bv| Gici wZwb wR#`Am Ki#j b, Avj w#K Avcbv#K G wbt` R `vb Kti#Qb? wZwb ej#j b, niw| ZLb Bmgv0Cj i Av#Rv#b ej#j b, Zvnt#j wZwb (Avj w#) Avgv#` i a#sm Ki#eb bv| G e#j wZwb wct#i Av#mb| Be#vnxg| Zui c#_ nuUv ai#j b| nuU#Z nuU#Z hLb wZwb cvnw# c#_i Ggb GK `v#b t#Qv#j b thLv#b ZutK Zviv t`L#Z cv#e bv ZLb wZwb evBZj w#glx ntq nvZ Z#j wbtg# `Av Kti b, wZwb e#j b :

رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بُوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا
 الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْتِدَاءَ مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارْزُقْهُمْ مِنَ الثَّمَرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ
 ﴿إبراهيم: 37﴾

0tn Avgv#` i cilqvi#` Mvi! Awg Avgvi eskai#` i KZK#K emevm Kivjvg Ab#P f#gtZ tZvgvi cw#` N#ii w#KU, tn Avgv#` i c#Zcvj K! GRb` th, Zviv thb mvjvZ Kv#qg Kti| AZGe Avcw#b wKQy#j v#Ki A#i Zv#` i c#Z AbjvMx Kti w`b Ges

dj w` 0viv Zv#` i wih#Ki e`e`v Kti w`b hv#Z Zviv KZAZv c#KvK Kti |0¹³

Bmgv0Cj i gv Bmgv0Cj #K `ja cvb Kiv#Z _v#Kb Ges wZwb `qs gkK ntZ cw#b cvb Ki#Z _v#Kb| hLb gk#Ki cw#b d#i#q tMj ZLb wZwb wccvmvZ#nt#j b Ges Zui tQ#j I wccvmvZ#nt#j v| ZLb gv Avo tPv#L A_ev (eY#vKvix ej#j b) Aw`i wP#E- tQ#j i w`#K ZvKv#j b| m#v#bi w`#K `w# covi f#q gv tmLv#b t_#K D#v tM#j b| tmLv#b wZwb me#P#q w#K#U mvdv cvnw# t`L#Z t#j b| wZwb cvnw#oi P#vq DV#j b| Gici tLv#v we`#`gi "f#wgi w`#K ZvwK#q t`L#Z tP#v Ki#j b KvD#K t`Lv hvq wKbv| wK#S' KvD#K t`L#Z t#j b bv| mvdv ntZ b#P t#q G#j b wZwb| hLb wZwb gq`v#b t#Q#Q tM#j b ZLb wZwb tcvkvK wKQyDct#i Z#j cw# k#S- gv#t#i gZ t`Sov#Z t`Sov#Z gq`vb cvi ntq gv#lqv cvnw#oi w#KU G#m t#Qv#j b Ges cvnw#oi P#vq Av#ivnY Kti Pwi w`#K t`L#Z j wM#j b KvD#K t`Lv hvq wKbv? wK#S' KvD#K t`L#Z t#j b bv| Gf#e mvZevi Ki#j b|

Ave`j w# Be#b 0Ave#m (العليه) e#j b, bex (العليه) e#j #Qb : (Guv nt#j v mvdv gv#lqvi gvSLv#b gv#t#i mv0C| hLb wZwb gv#lqv cvnw#oi DV#j b ZLb GKwU Avl qvR i#b#Z t#j b Ges w#t#R#K w#t#R e#j#j b, P#| Gici Av#iv g#bv#h#M mnKv#i t#kv#vi tP#v Ki#j b| AZtci e#j#j b, Avgv#K t#kv#v#v nt#q#Q th, tZvgvi w#KU m#v#h`Kvix i#q#Q| nVv hgt#gi `v#b GKRb t#t#kZv t`Lv tMj tm Zvi cv#qi tM#w#j w`#q A_ev (e#j#j b) Zvi cvLw w`#q g#wU#Z AvNvZ Ki#Q| GKmgq tmLv#b t_#K cw#b te#iv#Z `i` Kij| Bmgv0Cj i gvZv ZLb tm cw#b nvD#Ri gZ Kti a#i ivLvi tP#v

¹³ m#v Be#vnxg t 37|

Ki t j b¹⁴ Ges t Kvl f t i g k K f i t Z j v M t j b | t Kvl f t i c v b
D V v e i c i b x P t _ t K c e j f v t e c v b D V t Z j v M j |

Be t b A v e y m (ﷻ) e t j b , b e x (ﷻ) e t j t Q b : O A v j w (ﷻ)
B m g v O C t j i A v e y R v b t K i n g K i " b , w Z w b h w h g h g t K t Q t o w t Z b
A _ e v (e t j t Q b) h w w Z w b t K v l K t i c v b b v Z j t Z b , Z v n t j h g h g
G K w l c e v n Z S Y p a v i v q c w i Y Z n Z | w Z w b e t j b , B m g v O C t j i A v e y
c v b c v b K i t j b G e s m s v b t K ` p c v b K i v t j b | t d t i k Z v Z u t K
e j j , a y s t m i f q K t i v b v | K v i Y , G L v t b i t q t Q A v j w i N i h v G
e v " P v I Z u i w c Z v w l o g P Y K i t e | A v i A v j w (ﷻ) Z v i c w i e v i t K
a y s m K i t e b b v | N i L v b v g w U i D c t i w U j v i g Z D P z w Q j | G L v t b
e b " v i c v b A v m Z | Z L b e b " v i c v b W v t b e v t g G w U j v m w i t q w b t q
t h Z | G f v t e B w b M o v t Z j v M j | G K w b R j n v g t M v t i i G K ` j
m d i m l x A _ e v R j n v g t M v t i i t K v b G K D c k v L v K v v b v g K
` v t b i c _ a t i Z v t ` i c v k w t q i v v A w Z m u g K i w Q j | Z v i v g o " v i
w b P z G j v K v q h v i v w e i w Z K i j | t m L v t b Z v i v t L t Z t c j G K S u k
c w l c v b c v t b i R b " D o t Q | Z L b Z v i v e j v e w j K i t Z j v M j ,
c w l i G ` j w U c v b i D c i N j c v K L v t " Q | G g i " f w g i m v t _ i t q t Q
A v g v t ` i e u w t b i c w i w P w Z | G L v t b t K v b c v b w Q j b v | G K A _ e v
` R b t K c v v l (N U b v t R t b A v m K) | Z v i v t m L v t b w M t q c v b i
m U v b t c j | Z v i v w d t i G t m c v b c u b i L e i w j | G i c i m e v B
t m L v t b i l q v b v n j | w Z w b e t j b , B m g v O C t j i A v e y R v b t m L v t b B
w Q t j b |

Z v i v e j j , A v c w b w K A v g v t ` i t K A v c b v i c v t k e m w Z ` v c t b i
A b g w Z t ` e b ?

w Z w b e j t j b , A e k " B , Z t e k Z e n t j v c v b t Z t Z v g v t ` i t K v b
A w a K v i _ v K t e b v |

¹⁴ Avj -dvZvn 6/463|

Z v i v e j j , w K A v t Q |

Be t b A v e y m (ﷻ) e t j b , b e x (ﷻ) e t j t Q b : B m g v O C t j i
g v t K Z v i v t c t j b g v b t K f v t j v e m t Z | Z v i v t m L v t b e m e v m " i "
K i t j v | G f v t e t m L v t b t e k w K O y e m w Z M t o D V t j v | w k i B m g v O C j
e o n t Z j v M t j b | Z v t ` i K v t Q w Z w b A v i w e w K L t j b G e s w Z w b
Z v t ` i w b K U R b w c q n t q D V t j b | c v k v c w k w Z w b e o n t j b | h L b
Z u i w e t q i e q m n t j v Z L b Z v i v Z v t ` i G K t g t q i m v t _ Z u i w e t q
m e u b e K t i b | B t Z v g t a " B m g v O C t j i g v B w s K v j K t i b | B m g v O C j
w e t q K i v i c i G K w b B e i v n x g (ﷻ) Z v i c w i e v t i i L e i v L e i
R v b i R b " G L v t b A v t m b | Z L b B m g v O C j N t i w Q t j b b v | w Z w b
Z u i ` x t K Z u i m e u t K w R A v m v e v ` K t i b | ` x e j t j b , A v g v t ` i R b "
D c v R p b i m U v t b w Z w b e v B t i t M t Q b | G i c i B e i v n x g Z v t ` i L v l q v
` v l q v I A e " v m e u t K c k e K t i b | D E t i ` x e j t j b , A v g i v L e B
` j e " v q A w Q | A f v e A b U t b A w Q | G e t j w Z w b B e i v n x t g i w b K U
A w f t h w M K i t j b |

B e i v n x g A v j v B w n m m v j v g e j t j b , t Z v g v i ` o g x w d t i G t j
Z v t K A v g v i m v j v g e j t e | Z v t K G l e j t e t m t h b Z v i ` i R v i
t P S K w c w i e Z B K t i | B m g v O C j w d t i w K O y t h b A v P K i t Z
c v i t j b | w Z w b w R t A m K i t j b , t Z v g v t ` i K v t Q w K t K D G t m w Q j |
` x e j j , n i v , A v g v t ` i w b K U G g b G g b A v K w Z i G K e R M e " w ³
G t m w Q t j b | w Z w b A v c b v i m e u t K R v b t Z t P t q t Q b | A w i g Z v t K
A v c b v i m e u t K R w b t q w Q | w Z w b A v g v t K c k e K t i t Q b A v g v t ` i
m s m v i t K g b P j t Q ? Z v t K A w i g R w b t q w Q A v g i v L e B K t o A w Q |
B m g v O C j (ﷻ) w R t A m K i t j b , w Z w b w K t K v b D c t ` k w t q
t M t Q b ? ` x e j j , n u | w Z w b A v c b v t K m v j v g e j v i w b t ` R w t q t Q b
G e s e t j t Q b , A v c w b A v c b v i ` i R v i t P S K w c w i e Z B K i " b |

Bmgv0Cj ejtj b, wZwb wQtb Avgvi wczv | wZwb tZvgvfk c_wK Kti t`qvi wbt`R w`tqtQb Avgvfk | Zwg tZvgvi cwi evti i KvqQ wdti hvl Ges wZwb Zvfk Zvj vK t`b | Gici wZwb Ab` GKRbtK weta Ktib | Avj wa (ﷺ) hZw`b tPtqtQb Beivnxg (ﷺ) ZZw`b Avi Avtmbwb | GKw`b wZwb Gtj b Zte wZwb Bmgv0Cj tK cvbwb | wZwb Bmgv0Cj i`xi woku Gtm Zvi woku Bmgv0Cj m`utK` Rvbz Pvb |

Bmgv0Cj i`xi ejtj b, Avgv`i Rb` DcvRfbi mUvfb wZwb evBti tMtQb | Beivnxg (ﷺ) wRtAm Kitj b, tKgb AvQ tZvgiv? Ges wZwb Zv`i Lvl qv`vl qv`l Ae`v m`utK`cK`Ktib | DEti`xi ejtj b, Avgiv LpB fvj l m`Qj AwQ Ges GRb` wZwb Avj wa i`Kwi qv Av`vq Ktib | Beivnxg (ﷺ) ejtj b, tZvgv`i Llevi wK? Bmgv0Cj i`xi ejtj b, tMvkZ | Beivnxg (ﷺ) ejtj b, tZvgv`i cvbxq wK? Bmgv0Cj i`xi ejtj b, cvwb | Beivnxg (ﷺ) ejtj b, tn Avj wa! Avcwb Zv`i Rb` tMvkZ l cvwbz eiKZ`vb Ki`b |

bex (ﷺ) etj tQb, tm mgq km` RvZxq tKvb Lv` wQj bv | hw`_vKZ Zvntj wZwb Zv`i ktm`i Rb`l`Av Kitzb |

wZwb (Beft AveYm) etj b, g`v e`ZxZ Ab` tKv_vl hw` tKD i`ayG`wU wRwbmi Dci wofP Kti Zte Zv Zv`i Rb` DcthvMx nte bv |

Beivnxg (ﷺ) ejtj b, hLb tZvgvi`vqx wdti Avmte Zvfk Avgvi mvjvg ejte | Avi Zvfk Zvi`iRvi tPSKv envj ivLtz ejte | Bmgv0Cj (ﷺ) hLb wdti Gtm`xtK wRtAm Kitj b, tZvgv`i KvqQ tKD wK GtmQj? Bmgv0Cj i`xi ejtj b, niiv, Avgv`i woku my`i AvKwzi GK etqve`e`w`3 GtmQtb |`xi Zui cksmv Kitj b | wZwb Avgvfk Avcbvi m`utK`cK`Ktib |

Awg Zvfk Avcbvi m`utK` Rwbttq | wZwb Avgvfk wRtAm KtibQb Avgv`i msvi tKgb Pj tQ? Zvfk Awg Rwbttq Avgiv LpB fvj AwQ | Bmgv0Cj (ﷺ) ejtj b, wZwb wK tZvgvfk tKvb Dct`k w`tq tMtQb? Bmgv0Cj i`xi ejtj b, niiv | wZwb Avcbvfk mvjvg ejvi wbt`R w`tqtQb Ges Avcwb thb Avcbvi`iRvi tPSKv envj ivLb tm wbt`R w`tqtQb | Bmgv0Cj ejtj b, wZwb wQtb Avgvi wczv | Avi Zwg ntj`iRvi tPSKv | wZwb tZvgvfk envj ivLtz wbt`R w`tqtQb |

Avj wa B`Ovq Beivnxg (ﷺ) AtbKw`b ci Avevi Avmtj b | ZLb Bmgv0Cj hvhg Ktci woku GK eo et`i bxp Zui GKw ek`WK KiwQtb | wZwb hLb Beivnxg t`Ltz tctj b ZLb Dtv`wvrtj b Ges GKRB wczv Zvi m`stbi mvt_ Ges m`stb Zvi wczvi mvt_ th AvPiY Kti Zviv`Rb ci`uti mvt_ wK tm AvPiYB Kitj b | Gici Beivnxg ejtj b, Bmgv0Cj, Avj wa (ﷺ) Avgvfk GKw weta wbt`R w`tqtQb | Bmgv0Cj ejtj b, Avcbvi cfy Avcbvfk th wbt`R w`tqtQb Avcwb Zv ev`evqb Ki`b | Beivnxg ejtj b, Zwg wK Avgvfk mntwmZv Kite? Bmgv0Cj ejtj b, Aek`B Awg Avcbvfk mntwmZv Kie | Beivnxg ejtj b, Avj wa (ﷺ) Avgvfk GLvfb GKw Ni wbgfYi wbt`R w`tqtQb | G etj wZwb cvfk GKw DPz wUj vi gZ`vbi w`tK BwzZ Kitj b | wZwb etj b,`Rtb wgtj tmLvfb Ni wbgfYi KvR Avi`cKtib | Bmgv0Cj cv_i Gtb w`tzb Avi Beivnxg Zv w`tq wbgfYi KvR Kitzb | hLb wbgfYi vaxb Ni wKQlv DPz Dtv`tMj ZLb G cv_i wU tmLvfb Avbv ntjv Ges Beivnxg Zvi Dci`wotq KvR Kitzb, Bmgv0Cj Zvfk cv_i awitq w`tzb | Avi`Rtb wgtj G`Av cv Kitzb :

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿البقرة: 127﴾

òtn Avgvḫ`i cġfġ Avgvḫ`i (G KvR) MĥY Ki"b| wḃōq
AvCwb meġkōZv I meĀvZv|0¹⁵

wZwb etj b, Zuiiv Dfġq Kvōev Nġii Pwi w`ġK Nġi Nġi wbgġY
KvR Ae`vnZ ivLġj b Ges `ġAv KiġZ _vġKb G etj ,

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿البقرة: 127﴾

òtn Avgvḫ`i ie! Avgvḫ`i (G KvR) MĥY Ki"b| wḃōq AvCwb
meġkōZv I meĀvZv|0¹⁶

wbgġY tkġl G NiwJB wQj hgxġbi Dci ŌBev`ġZi Rb" wbgġZ
cŌg Ni | Avj ħ (ﷺ) Gi kv` Kġib :

إِنَّ أَوَّلَ بَيْتٍ وُضِعَ لِلنَّاسِ لَلَّذِي بِبَكَّةَ مُبَارَكًا وَهُدًى لِّلْعَالَمِينَ ﴿آل عمران:

﴿96﴾

òAek`B gvbeRwZi Rb" meēŪg th Ni cŌZwōZ nġqWj Zv
ġZv ev°vq AeW`Z | I Uv ei KZgq I wekġRMġZi w`kwii |0¹⁷

Ave-hvi (ﷺ) nġZ Bgvv eġwii eYĖv Kġib, wZwb etj b, Avwg
ej j vg, Bqv ivmġvj ħ! Rwgġbi eġK meēŪg ġKvb NiwJ cŌZwōZ
nġqWj? wZwb ej ġj b, nvi vg kixġdi gvmwR` | wZwb etj b, Avwg
ej j vg, Gici ġKvbWj? wZwb ej ġj b, gmiwRġ` AvK-mv | Avwg cġke
Kij vg, `ġW gvm wR` wbgġYi gvġS KZw`ġbi e`eavb wQj | wZwb
etj b, Pwj ħ eQi | AZġci Zwg thLvġbB _vK bv ġKb mvj vġZi

15 mġv evKvi v t 127|

16 mġv evKvi v t 127, mġxv eġvi x- wKZvej Avwġqv, nv`xm bs- 3364|

17 mġv Avġj -Bgi vb t 96|

mgq nġj Zwg tmLvġbB mvj vZ Av`vq Kġi tġe| KviY, ġġZ
i ġġQ dWġj Z|¹⁸

Avj ħ (ﷺ) G ġġġRwġtq w`ġġQb th, ġġZ wZwb AġbK `úo
wḃ`kġ tiġġQb Ges tiġġQb AġbK cġKvK` `wġj | NiwJ Beivnxg
Lvġxj (ﷺ) KZġ wbgġZ Ges Avj ħ (ﷺ) G NiġK mġŷwZ
KġiġQb Ges `vb KġiġQb ghġ v | wZwb etj b :

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا وَلِلَّهِ عَلَى النَّاسِ حُجُّ الْبَيْتِ
مَنِ اسْتَطَاعَ إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ غَنِيٌّ عَنِ الْعَالَمِينَ ﴿آل عمران: 97﴾

òZvġZ iġġQ AġbK mġ`úo wḃ`kġ thgb gvKvġg Beivnxg|
Avi th ġKD tmLvġb cġek Kiġe tm nġe wḃivc` | gvġġli ġġa`
hvġ`i tmLvġb hvġ qvi mvġ_ AvġQ Avj ħi Dġġġk tmB Nġii nR
Kiv Zvi Aek`B KZġ Ges ġKD Zv cŌ`vL`vb Kiġj tm ġġġb
ivLġK wḃōq Avj ħ wekġRMġZi ġvġcġx bb|0¹⁹

KvZi`v I ġRwv` etj b, cġKvK` wḃ`kġv ej xi GKwJ nġjv
gvKvġg Beivnxg|²⁰

Dġġi eWġZ KiAvġbi AvqvZ, ivmġj ħ (ﷺ)-Gi nww`m I
mvj vġd `ġ`nġġbi e³ġe`i Avġj vġK kniwJi GKwaK bvg, Zvi
mġgvġi Lv, Zvi cŌwġK ġġġ I wbgġYi mPbv Ges cieZġZ ZvġK
nvi vg Kivi eYĖvi gvġġg Dġġġ Avġj vPbvq nvi vg kixġdi gnvb
mġŷb I Dġġghġvi K_v dġU DġVġQ|

18 mġxv eġvi x- wKZvej Avwġqv, nv`xm bs- 10, 3366

19 mġv Avġj -Bgi vb t 97|

20 Zvdmġġi Zġvi x 4/8

c0g Aa`vq

nvi v g kixtdi t`tki dWRj Z I Zvi KwZcq úKg

1. Avj wai m`sbZ kni g°vi ghP v :

Avj wai (ﷺ) thw`b Rrgb I Avmgb m`w KtiQb tmw`b t`KB G fLEtK wZwb c0` KtiQb Ges ZvK m`sbZ KtiQb | Avj wai (ﷺ) Gikv` Ktib :

إِنَّمَا أُمِرْتُ أَنْ أَعْبُدَ رَبَّ هَذِهِ الْبَلَدَةِ الَّذِي حَرَّمَهَا وَلَهُ كُلُّ شَيْءٍ وَأُمِرْتُ أَنْ

أَكُونَ مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿القصص: 91﴾

0Avng tZv Aw`ó nqQ G bMixi gvwj tKi Gev` Z Ki tZ whwb GtK m`sbZ KtiQb | mKj wKQyZui B | Avng Avi I Aw`ó nqQ thb Avng g`wvjt` i AšfP nB | 0²¹

i vmj j wai (ﷺ)-Gi nww ml wclqW c0vY Kti | Beḡb 0AveYvm (ﷺ) nZ eWZ th, g°v weRtqi w`b i vmj j wai (ﷺ) etj tQb :

إِنَّ هَذَا الْبَلَدَ حَرَّمَهُ اللَّهُ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ فَهُوَ حَرَامٌ بِحُرْمَةِ اللَّهِ

إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ

G kniWtK Avj wai tmw`b t`KB m`sbZ KtiQb thw`b hgxb I Avmgb m`w KtiQb | Avj wai KZR nvi v g nl qvq G kniWt tKqvgZ chS-nvi v g _vKte | 22

21 miv bvgj t 91 |

Avj wai Lvj xj Beivnxg (ﷺ) g°v nvi v g nl qvi tNvI Yv t`b | Avj wai Ni Kv0ev wZwb wbgP Ktib I ZvK cweI Ktib Ges gvb t i gvtS nRi tNvI Yv t`b | Bvgv eLwi Ave`j wai Beḡb hvq` Beḡb 0Avng (ﷺ) nZ wZwb bex (ﷺ) nZ eYv Ktib th,

إِنَّ إِبْرَاهِيمَ حَرَّمَ مَكَّةَ وَدَعَا لَهَا وَحَرَّمْتُ الْمَدِينَةَ كَمَا حَرَّمَ إِبْرَاهِيمُ مَكَّةَ وَدَعَوْتُ لَهَا فِي مَدَّهَا وَصَاعِهَا مِثْلَ مَا دَعَا إِبْرَاهِيمُ عَلَيْهِ السَّلَامَ لِمَكَّةَ.

Beivnxg gv°vK nvi v g tNvI Yv Ktib Ges kniWt Rb` `0Av Ktib | Beivnxg thfvte gv°vK nvi v g tNvI Yv Ktib tmfvte AvngI gw`bvK nvi v g tNvI Yv KtiQ Ges Zvi gj` I m0 (Lv` km`)-Gi Rb` `0Av KtiQ thgb Beivnxg (ﷺ) g°vi Rb` `0Av KtiQb |

Avj wai g°v kniWtK Rrgb I AvmgbtK m`w w`b t`KB nvi v g KtiQb, BwZcfe°eWZ G K_vi mv t_ Dctiv³ nww mW mvsNwI R bq | th nww m_ t j v c0vY Kti th, BeivnxgB g°vK nvi v g tNvI Yv KtiQb tm_ t j vi eYv ci nvtdR Beḡb Kvxi etj b, th nww m_ t j v c0vY Kti th, Avj wai kniWtK Rrgb I AvmgbtK m`w w`b t`KB nvi v g KtiQb G_ t j v H nww m_ t j vi mv t_ mvsNwI R bq th_ t j v 0viv eSv hvq th, Beivnxg (ﷺ) G kniWtK nvi v g KtiQb | Beivnxg (ﷺ) Avj wai cP | t`KB g°v m`uWZ úKg Ges ZvK nvi v g Kivi weavb D`ZtK w` t q t Qb | Beivnxg (ﷺ) G Ni wbgP Yi ce° t`KB g°v eiveiB nvi v g wQj | wclqW wK Ggb thgb eYvKvi x etj tQb th, i vmj j wai (ﷺ) Avj wai wBKU 0LvZvgb bweq`xb0 (mePkl bex) wnmvte wj wce× wQj b Avi Av`g

22 mnxn g`wvjt` g- wKZvej n3/4, nv`xm bs- 1353 |

ZLb wBR Kv`v gwUfZ MovMwo Lw`Qfj b,²³ GZ`mEjI Beivnxg
(الكلية) G etj `Av Ki f j b :

رَبَّنَا وَإِنَعْت فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ ﴿البقرة: 129﴾

0tn Avgv` i cff) Zv` i ga` nZ Zv` i wBKU GKRB imj
tcY Ki`b|²⁴

Avj w Zui ce`Avb Abjvqx Beivnxg (الكلية)-Gi `Av gAv
Ki f j b| G Rfb`B nww`tm Dfj E-Kiv nZfQ th, Zviv ej f j b, tn
Avj w i imj ! Avcbvi mPbv m`uK`Avv` i fK wQyef j| DEfi
wZfb ej f j b, (Awg njvg) Beivnxg (الكلية)-Gi `Av Ges Ocmv
Befb gvi v f gi m msev` | Avgvi Av`v-Rvb f`L f Z f c f j b, Zui
f`K GK Sj K b f tewi f q G f m f Q th b f i Av f v q kv g f`k i
c`mv` f j v chS-f`Lv f M f Q| Beivnxg I Bmgv`Cj (الكلية) KZR
Kv`ev Ni wbgw m`uK`Avj w (الكلية) Gi kv` K f i b :

وَإِذ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ

السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿البقرة: 127﴾

OGes (`si Y Ki) hLb Beivnxg I Bmgv`Cj Kv`ev N f i c`Pxi
Zj wQj (ZLb Zviv etj wQj) tn Avgv` i c`Zcvj K! Avgv` i (G
KvR) M`Y Ki`b| wB`q Avcbw me`f k`Zv I me`AvZv|²⁵

Beivnxg (الكلية) KZR Avj w i Ni f K cwe`I Ki Y Ges gvb f i i
gv f S AvRvb c`v b c`h f 1/2 Avj w (الكلية) Gi kv` K f i b:

23 gmbv` Avngv` 4/127, e f v i x, wKZvej Kvxi 6/68, wKZve m mxi 1/39,
evqnvKx, `v j v f qj 2/130, Befb wnevb, mnxn nv`xm bs- 6404, nwwKg, gmvZv` ivK
2/600|

24 m f v evKvi v t 129|

25 m f v evKvi v t 127|

وَإِذ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِي لِلطَّائِفِينَ

وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعِ السُّجُودِ ﴿26﴾ وَأَذَّنْ فِي النَّاسِ بِالْحُجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى

كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ ﴿27﴾

OGes (`si Y Ki) hLb Awg Beivnxgi Rb` K f i w` f q w Qj vg
tm N f i `vb (ZLb Gl etj w` f q w Qj vg th,) Avgvi mv` f kvb
kwi K K f i v bv Ges Avgvi Ni cwe` f t i L Zv` i Rb` hviv Zv l qvd
K f i Ges mvj v Z Kv f qg K f i i`K` K f i I w m R` v K f i Ges gvb f i i
wBKU nv` 3/4 i f N v l Y v w b| Zviv Avcbvi wBKU Avmte c`e f R I
me`Kvi f l x Y Kvq D f U i w c f v Avmte `i` i v f S f c_ AwZvg
K f i |²⁶

g w Z, wki K, R w n w j Kv h R j v c n Z cwe` f Kivi j f q i ` f
mg f i Rb` Avj w G kni f K Zui Rb` nvj v j K f i f` qvi ci
Avj w i Ni Ges nviv g k i x f d i g n v b g h v Ges f K q v g v Z chS-Zv
A f l x e v K v c`h f 1/2 Avgv` i w c` i imj g n v` v` (الكلية) AZ`S-f Rvi
w` f q f Qb|

G kn f i m`v b I g h v c`e p g Z B w d f i Av f m| Ave-`uiv Biv
(الكلية) n Z e w y Z th, i v m j z w (الكلية) etj f Qb :

إِنَّ اللَّهَ حَبَسَ عَن مَكَّةَ الْفِيلَ وَسَلَطَ عَلَيْهَا رَسُولَهُ وَالْمُؤْمِنِينَ وَأَنهَآ لِي نَجْلٌ

لِأَحَدٍ كَانَ قَبْلِي وَإِنهَآ أُحِلَّتْ لِي سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ وَإِنهَآ لِأَحَدٍ بَعْدِي.

Avj w (الكلية) g`v f`K n`xevwvbx f K wei Z t i f L w Q f j b Ges
g`vi Dci Zvi wek f - i v m j (الكلية) Ges g`v g b f i f K K Z v j
w` f q w Q f j b| G g`v b M i x Avgvi c`e`K v f i v Rb` nvj v j w Q j bv Ges
w` f b i GK c`h i Avgvi Rb` nvj v j K f i f` q v n f q w Q j Ges Avgvi
ci G kni KL f b v Av i K v f i v Rb` nvj v j n f e b v |²⁷

26 m f v nv` 3/4 t 26-27|

27 mnxn e f v i x-wKZvej j K Z v, mnxn g m i j g-wKZvej n` 3/4, nv` xm bs- 1355|

AZGe g°v tKqvgvZ chS-Avj ʕi nviḡ wnmvteB _vKte|
 Avi G nviḡ nl qv gmmRt` nviḡ Ges Avtkcvtki mKj `vʕbi
 tʕtʕ cʕhvR` nte| Avj ʕi (عَلِيٌّ) G mKj `vʕbi nviḡ nl qvi
 weavb gmmRt` nviḡtgi mvʕ_ GKxfZ Kʕi w`tqʕQb| Avi Zv Kiv
 ntqʕQ g°v I evBZj ʕi mʕʕbvʕ_

2. Ki Avʕb G kni ʕK wʕtq Avj ʕi Kmg Lvl qv :

Avj ʕi (عَلِيٌّ) Zui gnv MŠ' Ki Avb Kvixʕgi tek wKQy AvqʕZ
 evj vʕ` nviḡtgi Kmg tLʕtqʕQb| hvʕK wʕtq Kmg Lvl qv ntqʕQ Zvi
 gungv cʕvY Ges Avj ʕi mʕenbvúi wʕKU Zvi gnvb mʕʕb I gnvb
 ghʕ vi cʕZ `wó AvKI ʕYi Rb` G Kmg tLʕtqʕQb|

Avj ʕi (عَلِيٌّ) etj b :

وَالتَّيْنِ وَالزَّيْتُونِ ﴿1﴾ وَطُورِ سَيْنِينَ ﴿2﴾ وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ﴿3﴾

ÒKmg Zxb I hvBZʕbi | Kmg wmbvB ceʕZi | Ges Kmg G
 wʕivc` knʕi i | 028

Avi G kã Øviv wclqwi Dc`vcb G mʕʕwbZ knʕi i gnvbZ;
 cʕvY Kʕi | Avj ʕi (عَلِيٌّ) cY`fwi Kmg Lvl qvi gvaʕg ZvʕK
 ghʕ v`vb KʕiʕQb| Kmʕgi gʕa` wZwb Bw½ZevPK kã hđá e`envi
 KʕiʕQb hv Avj ʕi (عَلِيٌّ)-i wʕKU kni wʕi ghʕ v cʕvY Kʕi | Gi ci
 kni wʕtK الأَمِينِ weʕklʕY fwi Z Kʕiʕb| Avi kãwL فعيل Gi IRʕb
 e`envi Kʕi فاعل Z_v آمن Gi A_°e`envi ntqʕQ A_ʕ wʕivc`
 kni |

Avj ʕi (عَلِيٌّ) Avʕiv etj b :

لَا أُقْسِمُ بِهَذَا الْبَلَدِ ﴿1﴾ وَأَنْتَ حِلٌّ بِهَذَا الْبَلَدِ ﴿2﴾

ÒAwg Kmg KiwQ G knʕi i Avi Avcwb G knʕi i
 Awaevm | 029

GUv Ab` GKwU Kmg| GLvʕb| Bw½ZevPK kã بهَذَا Øviv
 kw³kvj x Kmʕgi gvaʕg Kmʕgi Ab` GKwU c×wZ e`envi Kiv
 ntqʕQ |

3. g°v I g°v evmxi Rb` Beivnxg Lvj xj (عَلِيٌّ)-Gi `ʕAv :

Avqʕ` i cʕY Avj ʕi (عَلِيٌّ) Zui gnvb wKZvʕe eYØv KʕiʕQb th,
 Beivnxg Lvj xj ingvb (عَلِيٌّ) Zui mšwb BmgvØCj I wʕR `x
 nvRvi (عَلِيٌّ)-ʕK emevm Kwiʕq ʕ`qvi ci kni wʕi Awaevm` i
 Rb` `ʕAv Kʕiʕb| wZwb kni wʕtK wʕivc` knʕi cwY Z Ki Ges
 wʕR mšwbʕi ʕK gwZ°cRv nʕZ wdvʕZ Kivi `ʕAv Kʕiʕb| wZwb
 gmvj gvbʕi ü`qʕK Zvʕi cʕZ Ges Zvʕi knʕi i cʕZ Abj wʕx
 Kʕi ʕ`qvi Rb` `ʕAv Kʕiʕb| dj-dj w` Øviv Zvʕi wivʕʕi
 e`e`v Kivi `ʕAv Kʕiʕb Ges Zvʕi ga` nʕZ Zvʕi Rb` GKRB
 bex ʕcʕʕYi `ʕAv Kʕiʕb| G wQj bexʕi wczv Beivnxg Lwj j j
 ingvb (عَلِيٌّ)-Gi gʕvi K `ʕAvmgʕ| Avj ʕi Gi me_ʕjvB Zui
 gnvb MŠ' Dʕj ʕ-KʕiʕQb| wZwb etj b—

وَإِذْ قَالَ إِبْرَاهِيمُ رَبِّ اجْعَلْ هَذَا الْبَلَدَ آمِنًا وَاجْنُبْنِي وَبَنِيَّ أَنْ نَعْبُدَ الْأَصْنَامَ ﴿35﴾

﴿35﴾ رَبِّ إِنَّهُمْ أَضَلُّنَّ كَثِيرًا مِّنَ النَّاسِ فَمَنْ تَبِعَنِي فَإِنَّهُ مِنِّي وَمَنْ عَصَانِي فَإِنَّكَ

عَفُورٌ رَّحِيمٌ ﴿36﴾ رَبَّنَا إِنِّي أَسْكَنْتُ مِنْ ذُرِّيَّتِي بِوَادٍ غَيْرِ ذِي زَرْعٍ عِنْدَ بَيْتِكَ

الْمُحَرَّمِ رَبَّنَا لِيُقِيمُوا الصَّلَاةَ فَاجْعَلْ أَفْتِدَةً مِنَ النَّاسِ تَهْوِي إِلَيْهِمْ وَارزُقُهُمْ مِنْ

الشَّمْرَاتِ لَعَلَّهُمْ يَشْكُرُونَ ﴿37﴾

ÒGes (-šiy Ki"b) hLb Beivnxg etj wQtb, tn Avgvi cĕfĭ
 G kniĭK wbiVC` Ki"b Ges AvgvĕK I Avgvi cĭĭMYĕK gwZcRv
 nĕZ` ĩi ivLb| tn Avgvi cĕZcvj K! G mKj gwZcZv eũ gvbyĕK
 weãš-KĕiĕQ| mZivs th Avgvi Abymiy Kite tm Avgvi` j fĕp
 nĕ| wKš' Avgvi Aeva` nĕj Zvg tZv gnv ĩlgvkvj cig` qvjy| tn
 Avgvĕ` i cilqviĕ` Mvi! Avg Avgvi eskaiĕ` i KZKĕK emevm
 Kivjvg Abep fvgĕZ tZvgvi cweĭ Nĕii wBKU, tn Avgvĕ` i
 cĕZcvj K! GRb` th Zviv th mvjvZ Kvĕqg Kĕi | AZGe Avcwb
 wKQytjvĕKi Ašĕ Zvĕ` i cĕZ AbjvMx Kĕi w`b| Ges dj w` Øviv
 Zvĕ` i wĕRĕKi e`e`v Kĕi w`b hvĕZ Zviv KZÁZv cĕKvK Kĕi | 0³⁰

Avj w (ﷻ) Avĕiv Gikv` Kĕib :

رَبَّنَا وَابْعَثْ فِيهِمْ رَسُولًا مِنْهُمْ يَتْلُو عَلَيْهِمْ آيَاتِكَ وَيُعَلِّمُهُمُ الْكِتَابَ وَالْحِكْمَةَ
 وَيُزَكِّيهِمْ إِنَّكَ أَنْتَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿129﴾

Òtn Avgvĕ` i cĕfĭ Zvĕ` i ga` nĕZ Zvĕ` i wBKU GKRB ivmj
 tcŕY Ki"b whwb Avcbvi AvqvZmgĕ Zvĕ` i wBKU wZj vl qvZ Kĕe,
 Zvĕ` iĕK wKZve I wKgz tkLve Ges Zvĕ` iĕK cweĭ Kite|
 Avcwb tZv gnv civmrgkvj x cĕAvq| 0³¹

Avj w (ﷻ) G` ĩAv Kej Kĕib| Abep fvgi G Rbĕĕ` i
 AwaevmĕK wZwb dj Øviv wĕRK` vb Kĕib| G` tĕjv Avg` wB Kiv
 nq mKj DPzwbPz cŕšĕ nĕZ| GgbwK kvĕZi dj cvl qv hvq Mĕĕ`šĕ
 gl mĕg, Avi Mĕĕ`šĕ dj cvl qv hvq kvĕZi gl mĕg| ĩAv Kej Kvix
 Avj w gnv cweĭ | mKj cĕksmv gnvb` vZv Avj wĕi Rb` |

30 mĕv Beivnxg t 35-37|
 31 mĕv evKviv t 129|

G evj vĕ` nviĕgi Awaevmĕ` i Dci Avj w (ﷻ)-i tbqvGZ
 cŕvĕbi gva`tg Zvĕ` iĕK ab` Kivi Dtj ĕ gj Z: Zvĕ` iĕK G
 wBqvGZivRi dĕRj Z mĕutK`-šĕy Kwĕtq t`qv Ges Zwi Ni I
 nviĕgi mvĕ` teqv` we Kiv nĕZ mZK`Kivi Rb`B Kiv nĕqĕQ| G
 cĕĕĕ½ Avj w (ﷻ) Gikv` Kĕib :

أَوَلَمْ نُنَمِّكُنْ لَهُمْ حَرَمًا آمِنًا يُجْبَىٰ إِلَيْهِ نَمْرَاتٌ كُلٌّ شَيْءٍ رِزْقًا مِنْ لَدُنَّا وَلَكِنَّ
 أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿57﴾

Avg wK Zvĕ` iĕK GK wbiVC` nviĕg cĕZwŕZ Kwĕwb, thLvĕb
 meĕKvi dj gj Avg` wB nq Avgvi t`qv wĕRK` ĕfc? wKš' Zvĕ` i
 AwaKvskB Zv Rvĕb bv| 0³²

gmj gvĕĕ` i ü` qĕK Zvĕ` i cĕZ Ges G knĕi i cĕZ AbjvMx
 Kĕi t`qvi Rb` Beivnxg Lwj j` ĩAv Kĕi wQtb| Avj w Zwi G
 ĩAv Kej KĕiĕQb| wZwb G NiĕK gvbeRwĕZi wĕj b tKĕ` a cwi YZ
 KĕiĕQb| A` wĕkĕi mKj cŕšĕ-nĕZ eQie`vcx gvĕĕli AvMgb
 NĕU G knĕi | Zviv G kni t`ĕK tKej Zvĕ` i cŕqvRb wĕUvq bv,
 eis hZB G knĕi Zvĕ` i AvMgb NĕU ZZB G knĕi i cĕZ Zvĕ` i
 AvKlĕ Avĕiv teĕo hvq| tKbbv Avj w (ﷻ) Cgvb` viĕ` i Ašĕi G
 knĕi i gnevZ Ges GLvĕb AvMgĕbi GK AbjvM w`ĕqĕQb| 33

Beĕb Aveĕvm, gRwĕ` I mvŕC` Beĕb RvĕBi etj b, Avj w
 (ﷻ) hw` AvqvĕZ ŕgvĕĕli Ašĕĕ ej tZb Zvntĕ civwK, tivgq,
 Bqvũ`x, Lpŕbmn mKj aiĕbi gvĕĕli v G knĕi wfo RgvĕZv| wKš'
 Avj w (ﷻ) etjĕQb, ŕwKQy gvĕĕli Ašĕĕ, ZvB (G kni)
 gmj gvĕĕ` i Rb` wbaĕi Z Kiv nĕqĕQ| 34

32 mĕv Kvmv t 57|
 33 Beĕbj Kvĕtqg, hv`j gvŕAv` 1/51|
 34 Zvĕmĕi Beĕb Rvixi 14/155, Zvĕmĕi Beĕb Kvmi 2/549|

G Dax̄Zi Rb̄ Beivnxg Lw̄j j j ingvb GKRB ivmj̄ tc̄iYi th `̄Av̄ K̄tīw̄Q̄t̄j b, tm̄ `̄Av̄ Av̄j̄ (ﷺ)-i cēm̄x̄iS̄-Ab̄h̄v̄q̄x̄ D̄w̄x̄t̄`i ḡv̄t̄S̄ ivmj̄ w̄nm̄v̄te ḡrv̄x̄j̄ ivmj̄j̄ (ﷺ)-Gi c̄t̄q̄l̄B̄ Kej̄ n̄t̄q̄t̄Q̄l̄ Ḡfv̄te w̄Z̄wb̄ tc̄ī Z̄ n̄t̄q̄t̄Q̄b̄ gv̄be l̄ w̄R̄b̄ R̄w̄Z̄i R̄b̄`| ŌB̄iev̄` Bēt̄b̄ m̄w̄i q̄v̄ n̄t̄Z̄ ēw̄ȲZ̄, w̄Z̄wb̄ ēt̄j̄ t̄Q̄b̄ th, ivmj̄j̄ (ﷺ) Ḡik̄v̄` K̄t̄īt̄Q̄b̄ : Aw̄iḡ Av̄j̄ w̄i w̄b̄K̄Ū Aek̄`B̄ ŌL̄v̄Z̄vḡb̄ b̄w̄ēq̄`x̄b̄Ō (mēf̄kl̄ b̄ex) w̄nt̄m̄t̄e w̄Q̄j̄vḡ, Z̄L̄b̄ Av̄`ḡ (ﷺ) w̄b̄R̄ K̄v̄`v̄ ḡv̄w̄t̄Z̄ M̄ov̄M̄w̄o L̄w̄`Q̄t̄j̄ b| Aw̄iḡ Aek̄`B̄ Ḡ m̄x̄ú̄t̄K̄`t̄Z̄vḡt̄`īt̄K̄ m̄sev̄` t̄`e| Ḡ w̄Q̄j̄ Av̄ḡv̄i w̄c̄Z̄v̄ Beivnxg (ﷺ)-Gi `̄Av̄ Av̄ḡv̄i m̄x̄ú̄t̄K̄` ŌC̄m̄vi m̄j̄n̄sev̄` Ges̄ Av̄ḡv̄i ḡv̄t̄q̄i `̄c̄w̄h̄v̄ w̄Z̄wb̄ t̄` t̄L̄w̄Q̄t̄j̄ b|

4. Av̄j̄ w̄i w̄b̄K̄Ū mēf̄c̄q̄l̄v̄ w̄c̄q̄ kni :

Ḡ m̄x̄ú̄w̄b̄Z̄ kni m̄x̄ú̄t̄K̄`k̄w̄i q̄t̄Z̄i w̄ēw̄f̄b̄ǣ³ē` c̄q̄ȳȲ K̄t̄i th, Ḡ kni Av̄j̄ (ﷺ) Ges̄ ivmj̄j̄ (ﷺ)-Gi w̄b̄K̄Ū mēt̄P̄t̄q̄ tēm̄k̄ gh̄p̄ v̄ev̄b̄ l̄ mēf̄c̄q̄l̄v̄ w̄c̄q̄ kni |

Bēt̄b̄ ŌAvēȲm̄ (ﷺ) n̄t̄Z̄ ēw̄ȲZ̄, w̄Z̄wb̄ ēt̄j̄ b, ivmj̄j̄ (ﷺ) ḡ`v̄ k̄ix̄t̄di D̄f̄ī t̄k̄ ēt̄j̄ b :

مَا أَطْيَبُكَ مِنْ بَلَدٍ وَمَا أَحَبُّكَ إِلَيَّ وَلَوْلَا أَنَّ قَوْمَكَ أَخْرَجُونِي مِنْكَ مَا سَكَنْتُ غَيْرَكَ.

K̄Z̄B̄ b̄v̄ c̄w̄ēl̄ kni Z̄w̄ḡ, Av̄ḡv̄i w̄b̄K̄Ū Z̄w̄ḡ K̄Z̄B̄ b̄v̄ w̄c̄q̄ kni , h̄w̄` t̄Z̄vḡv̄i K̄vl̄ḡ Av̄ḡv̄t̄K̄ t̄eī K̄t̄i b̄v̄ w̄`Z̄ Z̄v̄n̄t̄j̄ Z̄w̄ḡ Q̄iv̄ov̄ Ab̄` t̄K̄v̄b̄ kn̄t̄i Aw̄iḡ ēm̄ev̄m̄ KīZ̄vḡ b̄v̄|

ŌAvē`j̄ w̄i Bēt̄b̄ ŌAw̄` Bēt̄b̄ n̄vḡiv̄ n̄t̄Z̄ ēw̄ȲZ̄, w̄Z̄wb̄ ēt̄j̄ b, Aw̄iḡ ivmj̄j̄ (ﷺ)-t̄K̄ L̄vh̄l̄ q̄iv̄ b̄vḡK̄ `̄v̄t̄b̄ `̄w̄ōt̄q̄ `̄v̄K̄t̄Z̄ t̄` t̄L̄w̄Q̄l̄ tm̄L̄v̄t̄b̄ w̄Z̄wb̄ ēj̄ w̄Q̄t̄j̄ b :

وَاللّٰهُ اِنَّكَ لَخَيْرٌ اَرْضِي اللهَ وَاَحَبُّ اَرْضِي اللهَ اِلَى اللهِ وَلَوْلَا اَنِّي اُخْرِجْتُ مِنْكَ مَا خَرَجْتُ.

ŌAv̄j̄ w̄i K̄mḡ, Av̄j̄ w̄i R̄w̄ḡt̄b̄ Z̄w̄ḡB̄ mēf̄k̄Ō, Av̄j̄ w̄i w̄b̄K̄Ū Z̄vi R̄w̄ḡt̄b̄ Z̄w̄ḡ mēf̄c̄q̄l̄v̄ tēm̄k̄ w̄c̄q̄, h̄w̄` t̄Z̄vḡv̄i K̄v̄Q̄ t̄`t̄K̄ Av̄ḡv̄t̄K̄ t̄eī K̄t̄i t̄`q̄v̄ b̄v̄ n̄Z̄ Z̄v̄n̄t̄j̄ Aw̄iḡ t̄Z̄vḡv̄q̄ t̄Q̄t̄ō th̄Z̄vḡ b̄v̄|

5. `̄v̄^{3/4}v̄j̄ Ḡ kn̄t̄i c̄l̄ek̄ Kīt̄Z̄ c̄v̄īte b̄v̄ :

Av̄j̄ w̄i (ﷺ) Z̄ui w̄b̄iv̄c̄` kni ḡ`v̄ l̄ ivmj̄j̄ (ﷺ)-Gi kni ḡv̄`x̄b̄v̄t̄K̄ m̄x̄ú̄w̄b̄Z̄ Ḡfv̄te K̄t̄īt̄Q̄b̄ th, Ḡ`w̄l̄ kn̄t̄i `̄^{3/4}v̄j̄ c̄l̄ek̄ Kīt̄Z̄ c̄v̄īte b̄v̄| `̄^{3/4}v̄j̄ n̄t̄Z̄ kni `̄w̄l̄i t̄nd̄v̄r̄t̄Z̄i R̄b̄` t̄d̄t̄īk̄Z̄v̄ w̄b̄h̄ȳp̄ K̄t̄īt̄Q̄b̄ Kīt̄e| Z̄v̄B̄ `̄^{3/4}v̄j̄ Av̄j̄ w̄i n̄v̄iḡ l̄ w̄b̄iv̄c̄Ēvi kni ḡ`v̄q̄ c̄l̄ēt̄ki m̄t̄h̄v̄M̄ c̄v̄te b̄v̄| m̄t̄h̄v̄M̄ c̄v̄te b̄v̄ ivmj̄j̄ (ﷺ)-Gi kni ḡv̄`x̄b̄v̄t̄q̄ Z̄v̄t̄q̄`ev̄q̄ c̄l̄ēt̄ki | Av̄b̄v̄m̄ (ﷺ) n̄t̄Z̄ B̄ḡvḡ ēl̄`w̄i ēw̄ȲZ̄ n̄w̄`m̄l̄Ū Gi c̄q̄ȳȲ| Av̄b̄v̄m̄ (ﷺ) ivmj̄j̄ (ﷺ) n̄t̄Z̄ ēȲŌv̄ K̄t̄īb̄ th, w̄Z̄wb̄ ēt̄j̄ b :

لَيْسَ مِنْ بَلَدٍ اِلَّا سَيَطُوهُ الدَّجَالُ اِلَّا مَكَّةَ وَالْمَدِيْنَةَ لَيْسَ لَهُ مِنْ نَقَابِهَا نَقَبٌ اِلَّا عَلَيْهِ الْمَلٰٓئِكَةُ صٰٓفِيْنَ يَحْرُسُوْنَهَا ثُمَّ تَرْجُفُ الْمَدِيْنَةُ بِاَهْلِهَا ثَلٰٓثَ رَجْفٰتٍ فَيُخْرِجُ اللهُ كُلَّ كٰفِرٍ وَمُنٰٓفِقٍ.

Ḡgb̄ t̄K̄v̄b̄ f̄L̄Ē t̄b̄B̄ h̄v̄ `̄^{3/4}v̄t̄j̄ i c̄`f̄t̄i ḡw̄`Z̄ n̄te b̄v̄| Z̄te ḡ`v̄ l̄ ḡv̄b̄x̄`v̄q̄ tm̄ c̄l̄ek̄ Kīt̄Z̄ c̄v̄īte b̄v̄| Z̄vi R̄b̄` Ḡgb̄ t̄K̄v̄b̄ `̄v̄b̄ c̄vl̄ q̄v̄ h̄v̄te b̄v̄ h̄v̄ M̄t̄j̄ tm̄ w̄f̄Z̄t̄i c̄l̄ek̄ Kīt̄Z̄ c̄v̄īte| c̄ŌZ̄w̄l̄ `̄v̄t̄b̄ t̄d̄t̄īk̄Z̄v̄MȲ m̄w̄i ēx̄f̄v̄te ḡv̄`x̄b̄vi t̄nd̄v̄h̄t̄Z̄ Kīt̄Q̄l̄ Ḡici ḡw̄i b̄v̄ Z̄vi Aw̄aev̄m̄x̄m̄n̄ w̄Z̄b̄w̄l̄ Sv̄K̄ab̄ L̄v̄te h̄vi ḡv̄ā`t̄ḡ Av̄j̄ w̄i ḡw̄i b̄v̄ t̄`t̄K̄ m̄K̄j̄ K̄w̄di l̄ ḡb̄v̄t̄d̄K̄t̄K̄ t̄eī K̄t̄i t̄`t̄eb̄|

B̄ḡvḡ ḡȳw̄j̄ t̄gi w̄b̄K̄Ū Z̄vḡx̄ḡ `̄w̄i (ﷺ)-Gi ḠK̄w̄l̄ ēȲŌv̄ h̄v̄t̄Z̄ ḡm̄x̄n̄ `̄^{3/4}v̄t̄j̄ i ḠK̄w̄l̄ D̄w̄³ īt̄q̄t̄Q̄ th, ŌL̄p̄ Āī m̄gt̄q̄i ḡt̄ā` Av̄ḡv̄t̄K̄ t̄eī n̄l̄q̄vi Ab̄ḡw̄Z̄ t̄`q̄v̄ n̄te| Z̄L̄b̄ Aw̄iḡ R̄w̄ḡb̄ P̄t̄l̄

tdj e| Puj k i w i t Z R u g t b i m K j R b c t ` A v i g D c w Z n e | Z t e
g o v l Z v B e v (g w b v) - q A v i g c o e k K i t Z c v i t e v b v | G ` U
R b c ` A v g v i D c i n v i g K t i t ` q v n t q t Q | h L b B A v i g G K u W
A _ e v G ` U i t K v b G K u W R b c t ` c o e t k i t P o v K i e m v t _ m v t _
A v g v t K a v i t j v Z i e w i n v t Z G K R b t d t i k Z v (t m R b c t ` c o e k
K i t Z) e v a v t ` t e | c o Z u W c o e k ` v t b t d t i k Z v i t q t Q h v i v g w ` b v q
t n d v h t Z K i t Q | O A v g i v ` 3/4 v t j i w d Z b v n t Z A v j w i K v t Q c v b v n
P v B |

6. C g v t b i c Z ` v e Z B :

m n x n g m w j t g B e t b D g i () n t Z e w Y Z | n w ` t m b e x ()
e t j t Q b : B m j v t g i m P b v n t q u Q j A c w i w P Z w n t m t e G e s m P b v i
g Z B A v e v i Z v A c w i w P Z A e ` v i w ` t K w d t i h v t e | A v i Z v c p i v q
` U g m w R t ` w d t i A v m t e , t h g b m v c w b R M t Z w d t i A v t m |³⁵

C g v b b v e v e x (i n .) e t j b , ` U g m w R ` O v i v g o v G e s g w ` b v i
g m w R ` t K e S v t b v n t q t Q |³⁶

7. g m w R ` j n v i v t g m v j v Z A v ` v t q i m l q v e :

g m w R ` j n v i v g m e o g N i h v g v b e R w i Z i R b ` w b i g Z n t q t Q |
A v j w i () G g m w R t ` i m v j v Z A v ` v q K v i x t ` i m a s y n b Z K t i t Q b
e u _ Y Q v l q v e c o v b K t i | c k Z c t q l g u g b m v j v Z A v ` v q K v i x t ` i
c o Z c i g ` q j y A v j w i c q l t _ t K G c i e l N i G K u W w e i v U
A b j m b |

n v q A v d t m v m Z v t ` i R b ` h v i v c i e l g o v q e m e v m i Z , A v j w i
N t i i c o Z t e k x , h v t ` i R b ` G L v t b m v l q v e A R t b i m g ` - ` i R v g y b ,
w k S ` Z e l m v j v t Z i e ` v c v t i Z v i v A b x n v c o k o K i Z d i R m v j v Z

³⁵ m n x n g m w j g - w k Z v e j C g v b , n v ` x m b s - 146 |

³⁶ k i t n g m w j g 2 / 177 |

Z v i v t Q t o t ` q | G i t P t q n Z f v m v , q w Z M O - I j w A Z A v i t K n t Z
c v t i ?

A v e - u i v B i v () n t Z e w Y Z , n w ` m b e x () G i k v ` K t i t Q b :

صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا خَيْرٌ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيَمَا سِوَاهُ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ .

A v g v i G g m w R t ` m v j v Z A v ` v t q i Q v l q v e g m w R ` j n v i v g Q v o v
A b ` m K j g m w R t ` m v j v t Z i t P t q n v R v i _ Y D E g |³⁷

R w e i () - G i e w Y Z n w ` t m i v m j j w i () e t j t Q b :

صَلَاةٌ فِي مَسْجِدِي هَذَا أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيَمَا سِوَاهُ إِلَّا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ

وَصَلَاةٌ فِي الْمَسْجِدِ الْحَرَمِ أَفْضَلُ مِنْ أَلْفِ صَلَاةٍ فِيَمَا سِوَاهُ .

A v g v i g m w R t ` G K e v i m v j v Z A v ` v q g m w R t ` n v i v g e ` Z x Z
A b ` v b ` g m w R t ` n v R v i e v i m v j v Z A v ` v t q i t P t q t e w k D E g | Z t e
g v m w R ` j n v i v t g G K e v i m v j v Z A v ` v q A b ` v b ` g v m w R t ` i Z j b v q
G K j q l _ Y t e k x |³⁸

G L b c k e n t ` Q t h , g v m w R ` j n v i v t g i t h d i w R j Z e Y o v K i v
n t q t Q , G i O v i v K v e v N i t K c w i t e o b K v i x g m w R ` j n v i v t g K e S v t b v
n t q t Q , b v m a u Y o n v i v g G j v K v ? — G e ` v c v t i l j v g v l g m w j g
A v b x t ` i g Z c v R ` i t q t Q | Z v t ` i g t a ` t K D K v o e v N t i i
P v i c v k t K c w i t e o b K v i x g m w R ` j n v i v t g K n v i v g G j v K v A _
K t i t Q b , A v e v i t K D t K D n v i v t g i m x g v t i L v f y b G j v K v t K
e y S t q t Q b | Z t e A v a K v s k l j v g v t k t l v 3 g Z t K B c o a v b ` w t q t Q b |
c o a v b ` ` v b K v i x e ` w 3 t ` i g t a ` c o m x Z v t e C O A v Z v B e t b A w e
i v e v n A v j - g K K x () G K R b | Z r K y j x b g m w R ` j n v i v t g i w Z w b
B g v g l w Q t j b | G K e v i i v e x O B e t b m e v B n () Z u t K c k e K i t j b

³⁷ m n x n e l v i x - n v ` x m b s 1188 , m n x n g m w j g - n v ` x m b s 1394 |

³⁸ g m b v t ` A v g v ` 3 / 343 , B e t b g v R v n 1406 , m n x n B e t b L h v B g v 1155 |

th, 0tn Ave-gnvay! gmvR`j nviyg m'útk©th dnrj Z ewYZ
 ntqtQ GUV wK tKej gmvRt`i Rb", bv m'úYhviyg Gj vKvi Rb"?
 Revte AvZv0 ej tjb, Gi 0viv m'úYhviyg Gj vKvB eSvfbv ntqtQ,
 KviY nviyg Gj vKvi meUvB gmvR` etj MY" Kiv nq|0³⁹ Bvgv
 Beþbj KvBwq'gl GKB gZ cKvk KtiþQb| GKB mel tq Zvi i wPZ
 GKwU PgrKvi c0U i tqtQ|⁴⁰ Awakvsk l jvgvi gZ GUvB| eZgVb
 hfMi kvBL Ave`j Avhxh Beþb evh (i.n.) G gZtK w` tqtQb|⁴¹

Dtj wEZ gZcv`R" we`gvb _vKv mEj| AšZ GZUKzejv hvq
 th, Kvev Nti i Pvi cvtk mvj vZ Av`vq meþtq DEg| tKbbv tmLvþb
 mvj vtZi KviþY gþbi ckwš, w`tji cK`Zv, wecj msL`K
 gmvj þ i m½ jvf Ges tmB m½ Kv0ev Nti i `bKU" AR0 m'æ nq
 etj B Gi ghv AþbK tenk| Bvgv Avngv` (i.n.) mn tKvb tKvb
 Avtjg cweĀ g°v bMixi meP AMwYZ Qvl que cvl qv hvq etj
 gZvgZ cKvk KtiþQb| Bvgv brevex (i.n.) G gZtK tenk c0`
 KtiþQb|

kvBLj Bmjvg Beþb ZvB-wgqv (i.n.) G cñt½ etj þQb : g°v
 gKvi igvi wBKU mvj vZ ev G RvZxq Gev`Z DEg| Ggb`vþbi
 cvtkl Gev`Z DEg thLvþb Cgvb l ZvKI qv ewx nq| tmB`vbwU
 thLvþbB`vK bv tKb| Avi`vbn l Qvl que ewxi mel qvU cweĀ`vb
 l mgtqi mvf` RwoZ| Avj vgv Avj -Kv`x l Beþj Rvlhx (i.n.)
 Beþb ZvBwq'vi G e³e"U Dtj w-KtiþQb|⁴²

8. nviyg kixtd Bj nv` (cvcvPvi) wbw x :

Avj w (عَلَم) Zvi cweĀ M0š' g°v gKvi igvq Bj nv` Z_v
 cvcvPvi wj B nl qvi e"vcvþi Ktvi fvte mveavb Kti w` tqtQb Ges

³⁹ gmbv`Z Zvqwj mx- nv`xm bs 1464|

⁴⁰ hv`j gvAv` 3/303-304|

⁴¹ gvRgD dvZvl qv Beþb evh 4/140|

⁴² Avj -BLwZqvej wdkwq'vn wj Beþb ZvBwq'v, ct 113|

hviy GtZ wj B nte Zv`i Rb" hšYv`vqK kw`-l Pig jvĀbvi K_v
 Dtj w-KtiþQb| miv ntRi 25 bs AvqvZ wZwb Gikv` KtiþQb :

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَن سَبِيلِ اللَّهِ وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ
 لِلنَّاسِ سَوَاءً الْعَاكِفُ فِيهِ وَالْبَادِ وَمَن يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُّذِقْهُ مِن عَذَابِ آلِيمٍ

﴿الحج:25﴾

0wb0q hviv Kdwi KtiþQ Ges Avj wai iv`v Ges gmvR`j nviyg
 ntZ c0ZeÜKZv mw0 Kti, hvþK Avgiv gwKg l gmvwdi mKtj i
 Rb" Avk0`vb KtiwQ; Avi GLvþb th mvgvb`Zg cvcvPvi i Bt"Q
 tcvl Y Ki te ZvþK Avng AZ`š-hšYv`vqK kw`-c0 vb Kiv|0⁴³

Beþb Rwi i (i.n.) Bj`vn ktai e"vLvq Dtj w-Ktiþb th,
 evqZj wvj nviþtg Ab`vq KvþRi Bt"Q Kiv|⁴⁴

tKvb tKvb Avtjg Bj nv` 0viv wkiK eYstqtQb Ges Ab`vb"
 AvtjgMY nviyg kixd nviyg KvRþK ZvþK nvjvj gþb Kiv A_ev
 nviyg KvþR wj B nl qv eYstqtQb| Avevi tKD tKD cweĀ g°vq
 Lv`"e`þK MwQZ Kiv etj þQb| Dtj wEZ G gZvgZmgv Zvdmxi
 Zevix M0š'eY0v Kiv ntqtQ|⁴⁵

mvi K_v nj, Ki Avþbi G AvqvZi wefboe"vLv` t`þK`úó
 eSv hvq, g°v bMixtZ th tKvb aiþbi cvcvPviþKB Bj nv` ejv
 nq| GUvB hv³msMZ Ges mwWK| Avj wai bvdigwlv nq Ggb th
 tKvb KgRvÉþK 0Bj nv`0 ejv nq| Dtj wEZ AvqvZi Zvdmxi eY0v
 KitiZ wMtq Beþb Kvmxi (i.n.) wefboegbvx`i gZvgZ Dtj w-Kti
 etjb, G mKj e³e" l gZvgZ t`þK hw` l c0wYZ nq th,

⁴³ miv nv¾4 t 25|

⁴⁴ Zvdmxi Zevix 17/103|

⁴⁵ Zvdmxi Zevix 17/104|

Dtj w-Z welq, tj vi meUvB Bj nvt` i AšfP | wKŠ' cKZ e`vci nj ŪBj nv` Ū Gi tPtqI Avtīv e`vcK | eis AvqvtZ Gi tPtq RNb`Zg cvtci welqU | AšfP | GRb` n`evnxb hLb Avj wai Ni aYstmi gb` KtīwQj, ZLb Avj wai Avevej cvLi Ūviv Zvt` i tK mgtj LZg KtīwQjt b, eis Zvt` i DvPZ kw`-t tK Ab`iv thb bmnZ MhY Ktī Ges Kivēv Ntī Ab`vtqi wPŠwKvixt` i Rb` GB AvqvZ GKwU KtVvi ūnkqvi x |⁴⁶

kvqL Ave`j Avhxb Beṭb evh etj b : ŪBj nv` Ū kāwU mKj Ab`vtqi w tK tSuK cēYZvtK kwgij Ktī v`vtK | Zv AvKx`vi tPtqI tnvK ev Ab` tKvb tPtqI | me Ab`vtqK eSvtZB Ki Avtbi اَلْحَادِ kāwU ŪbvKivŪ | A`r Awb` Ū A`e`e`ūZ ntqtQ | AZGe th tKd th tKvb aiṭbi Bj nvt` wj B nte tm G mZK`evYxi AšfP nte |

Avj wai bex gnv` () Avj wai nviwg kixtd th tKvb AcivaṭK KtVvi fvtē wbw x tNvIYv KtīṭQb | wZwb etj tQb, th Gifc Kiṭe tm nte Avj wai wBKU metPtq NY`Zg e`w³ | Beṭb AveYm () nZ eivZ nwi`tm bex () etj tQb, wZb aiṭbi tj vK Avj wai wBKU tenk NwYZ | nviwg kixtdi gta` Ab`vqKvix, Bmjvtgi tfZti Rwnwij i wZ-bwZ AšfP Kvix Ges Ab`vqfvte tKvb e`w³ tK nZ`vKvix |⁴⁷

nwi`m wekvi` Avj -gnvj wai Avtīv AtbtK etj b, G wZb aiṭbi e`w³ Ūviv eSvtbv ntqtQ th, Giv Avj wai wBKU metPtq NwYZ cvcx | thgb wZwb () etj tQb, cKZctq wkiKB nt`Q Avj wai wBKU mKj tMbvtni gta` metPtq eo I NwYZ Aciva |⁴⁸

gnvb mwnwe Beṭb Igi () nviwg kixtd Bj nvt` i gZ AcivaṭK Kweiv wbn MY` KtīṭQb | Bgvv Zv evix Zvi Zvdmxi MŠ` ZvBmij vn Beṭb ŪAvj x Avbwn` x () nZ eYŪv Ktīb | wZwb etj b, Avivdvi w`etm Beṭb Igti i wBKU Dcw`Z nj vg, wZwb ZLb AvivK bvgK MvtQi Ovqvq wekŪg wbw`Qjt b Ges gv_vq I gfl cvb Xvj wQjt b | Awig ZvtK ejj vg, AvgtK Kweiv wbn m`utK`wKQy ejt | wZwb etj b, Kexiv bqU | ejj vg tm, tj v wK wK? wZwb etj b, (1) Avj wai mvt` kixK Kiv | (2) mZx-mvaYx gwnj vi Dci Acer` t`qv | cKcKijvg, Gi v`vb wK nZ`vil c`te? etj b, Aek`B, niw | (3) tKvb gŪgb e`w³ tK nZ`v Kiv | (4) ht`xi gq`vb t`tK cvqvb Kiv | (5) hv`y | (6) mY Lvl qv | (7) BqvZxtgi gvj fY Y Kiv | (8) gmnj g gvZv-wZvi Aeva` nI qv | (9) RweZ A`ev gZ tZvgv` i mKtj i wKejv nviwg th tKvb aiṭbi Bj nv` Kiv |⁴⁹

GLvtb weṭkl fvtē Dtj LthwM` th, Ki Avtbi Dtj w-Z AvqvtZ Ab`vq Ktq` wBK B`Qv tcvIY Kivi Rb` KwWb kw`-t ūgwK cŪ kŪ Kiv ntqtQ hw` I tm ev`te tm B`Qv c`Y Ktīw | Zvntj th ev`te Ab`vq Kiṭe Zvi Ae`v tKgb nte? ZvB Ave`j wai Beṭb gvmD` () etj tQb, Bqvgtb Aew`Z GtWb knṭi emevmKvix tKvb e`w³ hw` nviwtg tKvb aiṭbi Ab`vtqi B`Qv tcvIY Ktī Zvntj Avj wai ZvtK KwWb kw`-cŪ vb Kiṭeb!⁵⁰

Beṭb Kwmi (in.) etj b, tKvb tKvb Avtj g gše` KtīṭQb th, cweT g`vq hw` tKd tKvb cvc KvṭRi B`Qv tcvIY Ktī, Zte Avj wai ZvtK i`agvI tmB B`Qv tcvIṭYi KvṭY ZvtK hšYv`vqK kw`-t`ṭeb, hw` I tm ev`te tmB Ab`vq KgŪ bv Ktī v`vtK | Zte

46 Zvdmxi Beṭb Kvmxi 3/125 |
47 mnxn e`vix- nv` xm bs 6882 |
48 dvZūj evix 12/219 |

49 Zvdmxi Beṭb Rvixi 5/26, mnxn Av`vej gpi v` ct 35 |
50 gmbvt` Avngv` 2/428 ct, Zvdmxi Zveiv 17/104 ct |

nviḡ Gj vKvi evBṯi tKvb Ab`vṯqi B`Qv tcvlY Kivi KviṯY kw̄-
cŪB nṯe bv|⁵¹

kvqL Ave`j Avhvh Beṯb evh (in.) etj b : nviḡ kixṯd KZ
bv̄n AZ`š-Kw̄b |bv̄n| nviḡ kixṯd Ab`vṯqi kw̄-Lp̄B Kw̄b|
K̄i Avṯbi G AvqvṯZ Zv cōḡwYZ nq| Avj (ﷺ) Gikv` Kṯib,
th GLvṯb (nviḡ kixṯd) Bj nv` A_ Rj ḡ Kivi gb` Kṯe
ZvṯK Awḡ AZ`š-Kṯvi kw̄-ṯ`e|

9. g°vevmt` i Kó ṯ`qv l tmLvṯb hḡ-weMḡ Kiv v̄bwl × :

msw̄k̄-welq i"ZcYṯ eis G m̄s̄w̄bZ bMixi cweṯZv iṯvi
mvṯ_welqW RwoZ| Beivnxḡ (ﷺ) Avj v̄i Niw̄li v̄bḡṯY KvR
m̄úv̄b̄Kii ci G kni l kniW̄li Aw̄vevmt` i Rb` Avj v̄i v̄bKU
w̄KQz eiKZgq `Av̄ KṯiW̄ṯj b, KṯqKw̄ `Av̄i D×w̄Z cṯeṯDṯj
Kiv nṯqṯQ| evqZj v̄j nviḡ m̄úw̄Kṯ tmB AvqvZṯjv
Avḡvṯ` iṯK bex Beivnxḡ Lvj xj (ﷺ)-Gi K_v `ṯiY Kwiṯq ṯ`q|
Avj (ﷺ) etj b :

وَقَالُوا إِن نَّبِعِ الْهُدَى مَعَكَ نَتَّخِطُفُ مِنْ أَرْضِنَا أَوْلَمْ نُنَمِّكُنْ لَهُمْ حَرَمًا أَمِنًا

يُجِبِّي إِلَيْهِ ثَمَرَاتُ كُلِّ شَيْءٍ رِزْقًا مِنْ لَدُنَّا وَلَكِنَّ أَكْثَرَهُمْ لَا يَعْلَمُونَ ﴿57﴾

ÒZviv etj, Avgiv hw` ṯZvgvi `xṯbi AbmiY Kwi Zvntj
Avḡvṯ` i fḡḡ ṯ_ṯK Avḡvṯ` i v̄b̄w̄ȳ Kiv nṯe| A_P Awḡ w̄K Zvṯ` i
Rb` v̄b̄v̄c` v̄b nviḡ kixṯd ṯ`B̄b| thLvṯb wiw̄RK v̄nṯmṯe
meṯKvṯi i dj ḡḡ Avg`vbx nq; w̄Ks` Zvṯ` i Aw̄Kvsk Rvṯb bv|⁵²

Avj (ﷺ) Avṯiv Gikv` Kṯib :

وَأِذْ جَعَلْنَا الْبَيْتَ مَثَابَةً لِّلنَّاسِ وَأَمِنًا

51 Zvdmxi Beṯb Kv̄mxi 3/215 cṯ|

52 m̄iv Kv̄mxi 58|

ÒhLb Awḡ Kv̄ev NiṯK ḡvbṯli Rb` w̄ḡj bṯK`^a Ges kw̄šṯ
Avṯj vq Kij vḡ|⁵³

w̄Zwb etj b :

وَالَّذِينَ وَالزَّيْتُونَ ﴿1﴾ وَطُورِ سِينِينَ ﴿2﴾ وَهَذَا الْبَلَدِ الْأَمِينِ ﴿3﴾

ÒZxb, hvBZb, Zi ceZ Ges G v̄b̄v̄c` knṯii kc_|⁵⁴

Avj (ﷺ) Avṯiv etj b—

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّا جَعَلْنَا حَرَمًا آمِنًا وَيَتَّخِطُّفُ النَّاسُ مِنْ حَوْلِهِمْ أَفِئَابًا طِ

يُؤْمِنُونَ وَبِنِعْمَةِ اللَّهِ يَكْفُرُونَ ﴿67﴾

ÒZviv w̄K ṯ`ṯL bv th, Awḡ nviḡṯK GKw̄ v̄b̄v̄c` Avk̄ṯj
KṯiW̄, A_P Gi Pv̄cvṯk hviv AvṯQ, Zvṯ` i Dci Av̄m̄ḡY Kiv
nq|⁵⁵

Bḡvg K̄i Zex (in.) g°v ḡKviḡvi w̄lṯq Avṯj v̄Pbv KṯZ
w̄lṯq etj b, G kniW̄l m̄veṯw̄YK cweṯ| eo eo Rv̄ḡḡ-ṯv̄Pvṯi i
Aaxb`; fḡḡam, fḡḡK̄ú mn w̄w̄f̄b̄w̄echṯ ṯ_ṯK G Ni GLb̄l
msi w̄lṯZ l cweṯ Ae`vq|⁵⁶

G KviṯYB g°v bMixṯZ w̄ebv cōqvRṯb A`aviY Kiv v̄b̄w̄l ×
Kiv nṯqṯQ| Bḡvg ḡm̄ḡḡ Rwei (ﷺ) nṯZ eYṯv Kṯib| w̄Zwb
etj b, i v̄m̄ḡḡ (ﷺ)-ṯK Awḡ ej ṯZ iṯb̄w̄ th, g°v bMixṯZ th
ṯKvb aiṯbi A`enb Kiv ṯZvgvṯ` i Kvṯiv Rb` `ea bq|⁵⁷

53 m̄iv evKvi v 125|

54 m̄iv Zxb 1-4|

55 m̄iv Av̄bKveZ 67|

56 Zvdmxi K̄i Zex 2/117 cṯ|

57 ḡm̄ḡḡ ḡ nvt 1356|

Kyhx Avqv` (in.) etj b, gnywif mx̄tbi `wóZ nww mWU g°vq Beṭbv KvifY A`i enb Kiv w̄bwł × KitYi mv̄_ m̄u³, Zte c0qRb ntj Zv nte `ea| Bgvq gwij K, kv̄tdwq Ges AvZv0 (in.) G gZ e³ KtītQb etj wZwb D̄tj L Ktib| Zte nvmvb emix (in.) nww tmi eww`K `wóZ th tKvb Ae`vq A`i aviY Kiv̄tK gvKifn ḡt̄b Ktib|⁵⁸

ewwK iBj j ovB ev wKZvj Kiv| Avj w̄ai bex (ﷺ) nviqg kix̄td h̄xweM̄h m̄ūt̄K̄K̄iVvi ḡt̄bv̄fve e³ KtītQb Ges GUv nviqg nI qvi e`vcv̄wU w̄bw̄0Z KtītQb| Bgvq eLw̄i (in.) G w̄el̄t̄q GKwU `Zšj Aa`vq iPbv KtītQb, hvi w̄k̄t̄iv̄bv̄g n̄`Q, g°vq h̄xweM̄h A%ea| KvRx Ave-i ivBn (ﷺ) bex (ﷺ) n̄Z nww m eY0v Ktib th, g°vq i³cvZ Kiv hv̄te bv| AZtci wZwb Beṭb AveYvm (ﷺ)-Gi c̄t̄e0j w̄LZ nv`xmwU eY0v Ktib, thLv̄t̄b Avj w̄ai bex (ﷺ) Gikv` KtītQb :

وَإِنَّ هَذَا بَلَدٌ حَرَّمَ اللَّهُ يَوْمَ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ حَرَامٌ بِحُرْمَةِ اللَّهِ إِلَيَّ
يَوْمَ الْقِيَامَةِ

A_0Uv Ggb GKwU bMix, Avj w̄ai hv̄t̄K Avmgvb-Rw̄ḡt̄bi mw̄ó j Men̄t̄Z nviqg KtītQb| AZGe Avj w̄ai KZK m̄ūȳwbZ Kivi KvifY kniWU wKqvgZ chS-nviqg _vK̄te|0⁵⁹

Avj w̄ai (ﷺ) Zwi ivmj (ﷺ) ḡȳgb̄t̄` īt̄K Kw̄idi iv Av̄t̄M nv̄gj v bv Kitj g°vq Zv̄t̄`i w̄ei`t̄x h̄x tNvIYv I nZ`vKvE NUv̄t̄bvi AbḡwZ t̄`bw̄b| Avj w̄ai (ﷺ) etj b—

⁵⁸ Bgvq bvevex KZ ḡm̄ij t̄gi kv̄ivn 9/130 c̄t̄|
⁵⁹ eL̄vix nvt 1834|

وَلَا تُقَاتِلُوهُمْ عِنْدَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ حَتَّى يُقَاتِلُوكُمْ فِيهِ فَإِنْ قَاتَلُوكُمْ فَاقْتُلُوهُمْ كَذَلِكَ جَزَاءُ الْكَافِرِينَ ﴿191﴾

0̄t̄Zvgiv Kvev N̄ti i cv̄t̄k KL̄t̄bv Zv̄t̄`i (Kv̄tdīt̄`i) mv̄_ h̄t̄x wj B n̄t̄qv bv hZ0Y chS-Zviv tmLv̄t̄b t̄Zvgv̄t̄`i Av̄m̄gy bv Ktī| Zviv hw̄ t̄Zvgv̄t̄`i mv̄_ h̄x Ktī Zvn̄t̄j t̄Zvgivl Zv̄t̄`i mv̄_ h̄x Ki| Gf̄v̄teB Kv̄tdīt̄`īt̄K kw̄`-t̄`qv nq|⁶⁰

Avqv̄t̄Zi w̄b̄t̄`R Ab̄hv̄qx ivmj j w̄ai (ﷺ) Avgj KtītQb| hviv A`i mgcY KtītQ Zv̄t̄`īt̄K wZwb w̄bivc̄Ev c0vb KtītQb| g°v w̄eR̄t̄qi w̄`b ḡk̄wi K̄t̄`i hviv h̄t̄x AskM̄hY K̄t̄iw̄b Zv̄t̄`īt̄Kl w̄bivc̄Ev `vb KtītQb| wZwb GKRb t̄NvI K t̄c0Y Ktib th t̄NvIYv t̄`q, hviv gm̄wR`j nviqg Avk̄0̄ t̄b̄te Zviv w̄bivc̄`| hviv `^M̄t̄n `iRv eŪ Ktī Ae`vb Kite Zviv w̄bivc̄`| hviv Ave-m̄ȳd̄qv̄t̄bi M̄t̄n Avk̄0̄ t̄b̄te Zviv w̄bivc̄`| wZwb m̄v̄nw̄eMȲt̄K h̄t̄x̄i AbḡwZ t̄`bw̄b| Zte hviv Zv̄t̄`i (ḡm̄ij g) w̄ei`t̄x h̄x Kite Ges A`i e`envi Kite Zv̄t̄`i w̄ei`t̄x j ovBi AbḡwZ t̄`b|

AZGe nviqg kix̄td Ae`vbKvix I AvMgbKvix mKj̄t̄K m̄veavb _vK̄t̄Z nte h, nviqg kix̄tdi c̄w̄el̄Zv bó Kiv hv̄te bv, Avi bv GLvbKvi t̄Kvb t̄jvK̄t̄K Kó t̄`qv hv̄te| GgbwK t̄Kvb aīt̄bi f̄xwZ c0 k̄0̄ I A%ea| t̄Kbbv G`t̄jv RNb` Aciv̄tai Ašf̄0̄|

gnvb Avj w̄ai (ﷺ) etj b :
فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا

0̄GLv̄t̄b AmsL` w̄b`k̄0̄ w̄e`ḡvb, hvi ḡt̄a` 0̄gvKv̄t̄g Beivnx0̄ GKwU| AZGe th G bMīx̄t̄Z c0ek Kite, tm w̄bivc̄Ev cv̄te|0⁶¹

A_0U th GLv̄t̄b c0ek Kij Zv̄t̄K w̄bivc̄Ev t̄`qv D̄w̄PZ| Zv̄t̄K thb t̄Kvb Kó t̄`qv bv t̄`qv nq| Beṭb Kw̄mi (in.) Avqv̄t̄Zi

⁶⁰ m̄iv Avj -evKvix 191|
⁶¹ m̄iv Av̄t̄j -Bgi vb 97|

eˊvLˊvq etj b th, tKvb fˊxZ-mšˊ-ˊtj vK gˊvq nvi v g bMi xˊZ cˊlek Kˊti me aiˊbi Awó tˊtK th wˊbivcˊEv cvˊte | Rvˊtnj x hˊtM GLvbKvi wˊbivcˊEv Abjˊfc wˊQj |⁶²

tKl Aveˊj Avhˊh Beˊtb evh (in.) Dˊtj wˊZ AvqˊtZi eˊvLˊvq etj tQb, cˊZiU cˊlekKvi xˊK wˊbivcˊEv tˊqv Riˊwi | Zˊte Gi Aˊ_ GUV bq th, GLvˊtb KvDˊtK Kó tˊqv nq bv ev Lˊtbi NUbv NˊtU bv, Gifc NUbv NUvI ˊfweK | eis AvqˊtZi gˊtˊ Dˊtˊkˊ nˊtˊQ nvi v g kixˊt d cˊlekKvi xˊK Aekˊ wˊbivcˊEv wˊtZ nte, Zvi mvˊtˊ tKvb Abˊvq AvPiY Kiv hvˊte bv | Rvˊtnj x hˊtM G gvˊtbi wˊbivcˊEvB eˊSv thZ | thgb tKD hwˊ nvi v tgi mˊxgvbvi tˊfZˊi wˊtRi wˊcZv ev fˊvBˊtqi nZˊvKvi xˊK KvˊQ tˊcZ, ZvˊtK wˊKQy Ki Z bv | hZˊY bv tm mˊxgvbvi evBˊti tˊwi tˊq AvmZ |⁶³

10. gˊv bMi xˊZ Kvˊtdi I gˊkwi Kˊtˊi cˊlek wˊbivl xˊ :

Avj wˊi wˊbivcˊ kni gˊvi ˊewkóˊ tˊjvi gˊtaˊ GUV AbˊZg ˊewkóˊ | mˊZivs tKvb Bqvˊx I bvmiv ev Abˊvbˊ thgb Bqvˊx- bvmivˊtK G bMˊti emevˊtmi AbgˊwZ tˊbB | KviY G chˊtqi gˊkwi KMY mˊúvˊbvcvK | Avi Avj wˊi Ni nˊtˊQ cvK I cˊwˊl | AZGe bvcvK tˊj vKˊtK cˊwˊl Nˊti cˊtˊki AbgˊwZ tˊqv hvq bv |

Avj wˊi (ﷺ) Gi kvˊ Kˊti tQb :

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا الْمُشْرِكُونَ نَجَسٌ فَلَا يَقْرَبُوا الْمَسْجِدَ الْحَرَامَ بَعْدَ عَامِهِمْ هَذَا وَإِنْ خِفْتُمْ عَيْلَةً فَسَوْفَ يُغْنِيكُمُ اللَّهُ مِنْ فَضْلِهِ إِنْ شَاءَ إِنَّ اللَّهَ عَلِيمٌ حَكِيمٌ

Ótn Cgvbˊvi MY! gˊkwi KMY mˊúvˊbvcvK | AZGe Zvi v thb G eQˊti ci nˊZ gmwˊRˊj nvi v tgi KvˊQ bv hvq | Avi hwˊ tZvˊgiv ˊwii tˊi Avkˊv Ki Zˊte Avj wˊi Pivˊtj wˊR KiˊYvq fˊwˊl tˊZ

62 Zvdmxi Beˊtb Kvmxi 1/384 cˊt |
63 dvZvI qv t Beˊtb evh, 1/384 cˊt |

tZvˊgˊtˊi AfivegˊB Kˊti tˊteb | wˊbtmˊtˊn Avj wˊi meˊA I cˊwˊvˊb |⁶⁴

gnvb Avj wˊi wˊtˊRwI evˊevqˊtbi j tˊtˊ Avj wˊi bex gˊvˊvˊvˊ (ﷺ) beg wˊRwi mvˊtj AveˊeKi (ﷺ)-tK gˊvq cvVˊtj b G tNvI Yv tˊqv i Rˊtˊb th,

أَنْ لَا يَحُجَّ بَعْدَ الْعَامِ مُشْرِكٌ وَلَا يَطُوفُ بِالْبَيْتِ عُرْيَانٌ.

ÓG eQˊti ci tKvb gˊkwi K nR KiˊZ cvˊte bv Ges Dˊj ˊveˊvq Avj wˊi Ni Zvi qvd KiˊZ cvˊte bv |⁶⁵

Ki Zˊex (in.) etj b, mgˊ- Ijvˊgvi HKgZˊ nˊtˊQ th, gˊkwi Kˊtˊi Rbˊ nvi v g GˊvKvq cˊlek wˊbivl xˊ | GgbwˊK Zvˊtˊi cˊtˊ tˊtK hwˊ tKvb ˊZ Avˊtm Zvˊtj Zvi Kˊv tkvbvi Rbˊ ivóbvqK gˊvi nvi v tgi evBˊti Aˊ_ wˊj & G hvˊteb | hwˊ tKvb gˊkwi K tMvˊcˊtˊb tmLvˊtb XˊtK, AZtci tm gZˊeiY Kˊti Zvˊtj Zvi Kei tLˊvˊB Kˊti Zvi gitˊn I nvo-gvsm tˊi Kˊti evBˊti wˊtq thˊZ nte |⁶⁶

GB AvqˊtZ gmwˊRˊj nvi v g ejˊZ nvi v tgi mgM0 GˊjvKvˊK tevSvˊtb nˊtqˊQ | tKej Kˊv Nˊti cˊwˊvˊtˊkˊ gmwˊRˊB bq | GB AvqˊZ Øvˊv KZK Ijvˊg nvi v g kixˊt d mvˊvZ Avˊvˊtqi KˊtqKˊY mvl qvˊtˊi eYˊv wˊtZ wˊtq etj b th, PZˊvˊvˊvˊvˊvˊ gmwˊRˊ i aybv eis mgˊ-nvi v g GˊjvKv G mvl qvˊtˊi AvI Zvˊxb iˊtqˊQ | tKbbv Avj wˊi (ﷺ) gmwˊRˊj nvi v g ejˊZ mgˊ-nvi v g GˊjvKv eˊjSˊtqˊQb | (wˊel qvU BwZcˊtˊeˊAvˊtj wˊPZ nˊtqˊQ)

11. nvi v g GˊjvKvq wˊkvi Kiv, tmLvˊbKvi MvQ KvUv Ges cˊtˊ cˊto ˊvKv tKvb wˊRwˊm DVvˊtbv wˊbivl xˊ :

64 mˊiv Zvi ev t 28 |
65 mˊxn eˊvˊvˊx- nˊvˊxm bs 1622 |
66 Zvdmxi Ki Zˊex- 8/104 cˊt |

Bvgv eļvwī I mnxn gṁwj g Ave-ûivBivn (ﷺ) nṯZ eivZ
 nww`tm Dṯj Kṯib th, Avj hLb Zui ivmjṯK g°v weRq `vb
 Kiṯjb, ZLb wZwb RbZvi mṁṯL e³e` ivLṯj b| cḶṯg wZwb
 Avj wṯi nvḡ I mlvb eYḶv Kṯib, AZtci ej ṯj b :

إِنَّ اللَّهَ حَسَبَ عَن مَّكَةَ الْفَيْلِ وَسَلَطَ عَلَيْهَا رَسُولَهُ وَالْمُؤْمِنِينَ وَإِنَّهَا لَن تَحِلَّ
 لِأَحَدٍ كَانَ قَبْلِي وَإِنَّهَا أُحِلَّتْ لِي سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ وَإِنَّهَا لَن تَحِلَّ لِأَحَدٍ بَعْدِي فَلَا
 يُتَّفَرُّ صَيْدُهَا وَلَا يُخْتَلَى شَوْكُهَا وَلَا تَحِلُّ سَاقِطَتُهَا إِلَّا لِمُنْبِتٍ

ḶAvj wṯi (ﷺ) n`xi `j ṯṯK g°vṯK iṯṯv KṯiṯQb Ges tmB
 g°vi Dci Zui ivmj (ﷺ) I gḶṯḡbṯ`i weRq `vb KṯiṯQb| GB
 g°vṯK Avgvi AvṯM KLṯbv wnj (nvj vj) Kiv nqwb, Zṯe AvR GKwU
 wlv`Ḷ mgṯqi Rṯb` ZvṯK wnj (j ovB Kivi Rb` Abṯḡv`b cḶvb)
 Kiv nj Ges AvRṯKi ci Avi KLṯbv GUvṯK nvj vj Kiv nṯe bv|
 AZGe GLb ṯṯK ṯKvb ciṯK Zvovṯbv hvṯe bv, GLvbKvi ṯKvb
 Kuvṯ ṯZij v hvṯe bv| GLvbKvi cṯo `vKv ṯKvb wRwbm Kovṯbv hvṯe
 bv| Zṯe Kvṯivi nvivṯbv e` DVṯbv hvṯe hw` Dṯi`k` `vṯK ZvṯK
 tmUv tḶḶQvṯbvi DcṯhvMx nq|Ḷ (mswkḶ- nww`mwU AvṯM Dṯj wZ
 nṯṯQ)

Dṯj wZ nww`mwUṯZ g°vi nvig kixd mṁṯKᶜKwZcq `ewkḶ`
 eYḶv Kiv nṯṯQ| tmṯjv nṯjv : GK : g°vi ṯKvb wKvṯṯK
 Zvovṯbv I nZ`v Kiv nvig Kiv nṯṯQ| `Ḷ : g°vq ṯKvb eṯṯṯK
 KZḶ Kiv nvig Kiv nṯṯQ| wZb : cṯo `vKv ṯKvb wRwbm DVṯbv
 hvṯe bv, Zṯe nvivṯbv weÁwBkvixi Rb` wḶṯa ṯbB| Gṯjv nṯ`Q
 g°v bMixi mvṯ` mskḶ-KwZcq wewa-wḶṯa, hv ivmjṯj wṯi (ﷺ) `úo
 Kṯi wṯṯQb| wKqvgZ chᶜ-G mg`-wewa-weavb ej er `vKṯe|
 AZGe GLvbKvi cḶZwU bvMwi K Ges weṯkl Kṯi nR I I givn

cvj ṯbi Dṯi`ṯk AvMZ e`wṯ`i Rb` Gṯjv ṯḡṯb Pjv Aveṯk`
 KZḶ| G cweṯ bMixi cweṯZv j`Nb Zvi mṁṯvbnwb Ges Avj wṯi
 weavb Agvb` Kivi cwī Yvg mṁṯKᶜmZKᶜ_vKṯZ nṯe|

GLvṯb Avgiv Dṯj wZ wZwb weavb (gvm-Avj v) mṁṯKᶜwe`-
 wwi Z Avṯj vKcvZ KiṯZ PvB|

(K) g°vi ṯKvb wKvṯṯK Zvovṯbv ev nZ`v Kiv wlv x :

Ave-ûivBivn (ﷺ)-Gi Dṯj wZ nww`tm ivmjṯj wṯi (ﷺ)-Gi
 e³e` Dṯj Kiv nṯṯQ th, Ḷg°vi ṯKvb wKvṯṯK Zvovṯbv hvṯe bv|Ḷ
 e³e`wU ṯKvb cḶYx ev wKvṯṯK Zvovṯbvi ṯṯṯ wlv x nṯqvi
 welqU mṯ`úo| tmRb` Bvgv eļvwī (in.) Zui mnxūj eļvwī MḶŠ`
 welqUṯK ṯK`ᶜKṯi `ZṯiAa`vq (eve) iPbv KṯiṯQb Gfvṯe nvig
 kixṯdi wKvṯṯK Zvovṯbv hvṯe bv| wZwb wR mbṯ` Beṯb Aveṯvm
 (ﷺ) nṯZ Ab` GK nww`m eYḶv KṯiṯQb|

bex (ﷺ) eṯj ṯQb :

إِنَّ اللَّهَ حَرَّمَ مَكَّةَ فَلَمْ تَحِلَّ لِأَحَدٍ قَبْلِي وَلَا تَحِلُّ لِأَحَدٍ بَعْدِي وَإِنَّمَا أُحِلَّتْ لِي
 سَاعَةً مِنْ نَهَارٍ لَا يُخْتَلَى خَلَاهَا وَلَا يُعْضَدُ شَجَرُهَا وَلَا يُتَّفَرُّ صَيْدُهَا وَلَا تُلْتَفَطُ
 لُقَطَتُهَا إِلَّا لِمُعَرَّفٍ وَقَالَ الْعَبَّاسُ يَا رَسُولَ اللَّهِ إِلَّا الْإِذْخِرَ .

Aṯ- ḶAvj wṯi g°v bMixṯK nvig KṯiṯQb| mṯZivs Avgvi
 cṯeᶜKvṯiv Rb` GUv nvj vj wQj bv Ges Avgvi cṯiṯ Kṯiv Rb`
 GUvṯK nvj vj mve`-nṯe bv| Zṯe `iay AvRṯKi wṯṯb `ṯ mgṯqi
 Rb` G kniṯK Avgvi Rb` nvj vj Kiv nṯṯQ| Kuv I j ZvcvZv
 KvUv hvṯe bv| GLvbKvi eṯṯ KvUv hvṯe bv| wKvṯṯK Zvovṯbv hvṯe
 bv, nvivṯbv weÁwB cḶvbKvi x Qvov cṯo `vKv wRwbm DVṯbv hvṯe bv|
 Aveṯvm (ﷺ) ej ṯj b, Bqv ivmjṯj wṯi! Zṯe Nvm RvZixq wRwbm hv

Avgrt`i cii Lv` Ges Keſi e`euZ ntq _vtK! wZwb ej tj b, Zte Nvm RvZxq wRwbm | (A_ſ G_ t j v wbt l avAvi Avl Zvgf⁶⁷)

wkKvi tK Zvovt bvi A_ſ ntj v ^vb t_ tK ZvtK mwi t q t` qv ev nWUtq t` qv | Bvgv bvev (in.) etj b, wkKvi tK Zvovt bvi wowl x, A_ſ ZvtK wbt Ri ^vb t_ tK nWUtq t` qv ev ZvtK tmLvtb wei³ Kiv | hw` mwi t q t` qvi Kvi tY H wkKvi ¶wZMÖ -nq A_ev gviv hvq (ev tm ¶wZ hw` bvl nq), Zeyl tm _bvnMvi etj MY` nte | ¶wZMÖ -ntj ev gviv tMtj ZvtK ¶wZc+Y w` tZ nte, Ab`_vq ZvtK wKQß w` tZ nte bvl GKB e`vL`v eYßv Kti tQb cãm x Zvtc BKivgn (ﷺ) | wZwb Beß AveYm (ﷺ) t_ tK nW` mWU i eYßvKvix | nW` m eYßv tk t l wZwb ej tj b, OwkKvi tK Zvovt bvi hvte bVÜ-Gi A_ſ wK, Zvg Rvb? Gi A_ſ nj, ZvtK Qvqv t_ tK mwi t q t` qv A_ev wR ^vb t_ tK mwi t q t` qv |⁶⁸

wetep` welq ntj v, mvavi Y wkKvi tK Zvovt bvi hw` wowl x nq, Zte ZvtK nZ`v Kiv ev wkKvi Kiv Avt iv eo nvi v g | BKiv-gv (ﷺ)-Gi e`vL`wU D t j Kivi ci nvtdR Beß nvRvi AvmKvj vbx (in.) etj b th, gj Z BKivgn (in.) G e`vL`vi Øviv wkKv t i i ¶wZ mvabmn me ai t bi ¶wZKvi K c` t ¶c MØY ntZ wei Z _vKvi e`vcv t i mveavb K t i w` t q t Qb | wZwb GUv etj t Qb, tQvU ai t bi Ab`vq hw` wowl x _vtK Zvntj eo ai t bi Ab`vtqi wowl x Zv Avt iv te w k |⁶⁹

Bebj gbt hi (in.) etj b, Zuiv HKgZ` tcvlY Kti tQb th, nvi v g kix t di wkKvi tK wkKvi Kivi wowl x Zv Ab`vb` nvj v j - nvi vt gi tPtq eo |⁷⁰

67 mnxn e`vix- nv` xm bs 1833 |

68 dvZüj evix 4/46 ct |

69 dvZüj evix 4/6 ct |

70 Avj -BRgv 68 ct |

Zte Kó` vqK Rxe tK nZ`v Ki nvi v g Gj vKvq tnvK A_ev `ea Gj vKv kwiqtZ `ea Kiv ntqtQ | G cõt t ½ `úó nW` m i t q t Q | e`Lwii l gmnj t g D`sj g`ngbxb nvdmn (ﷺ) ntZ ewY | i vmj j w (ﷺ) etj b :

خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ لَا حَرَجَ عَلَى مَنْ قَتَلَهُنَّ الْغُرَابُ وَالْحِدَاةُ وَالْفَأْرَةُ
وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ

A_ſ- ØcuP ai t bi ¶wZKi cØYx i t q t Q th_ t j v nZ`v Ki t Z tKvb t` vl tbB | (1) KvK, (2) we`Qy (3) wPj, (4) BÜ j l (5) wnsm`KKi |⁷¹

Avtqkv (i w` qvj w Avbnv) ntZ ewY nW` tm bex (ﷺ) etj b :
خَمْسٌ مِنَ الدَّوَابِّ كُلُّهُنَّ فَاسِقٌ يَقْتُلُهُنَّ فِي الْحَرَمِ الْغُرَابُ وَالْحِدَاةُ
وَالْعُقْرُبُ وَالْفَأْرَةُ وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ.

A_ſ- ØcuP ai t bi cØYxi me_ t j vB ¶wZKvi K, th_ t j v t K nvi vt gl nZ`v Kiv hvq | (1) KvK, (2) wPj, (3) we`Qy (4) BÜ j, (5) wnsm`KKi |⁷²

Avtqkv (i w` qvj w Avbnv) ntZ mnxn gmnj t gi nW` tm bex (ﷺ) etj b :
خَمْسٌ فَوَاسِقٌ يُقْتَلْنَ فِي الْحِلِّ وَالْحَرَمِ الْحِيَّةُ وَالْغُرَابُ الْأَبْقَعُ وَالْفَأْرَةُ
وَالْكَلْبُ الْعَقُورُ وَالْحُدَايَا

A_ſ- ØcuPwU cØYx ¶wZKvi K | wnj - (gxKvZ l nvi vt gi ga`eZP ^vb) A_ev nvi vt g thLvtbB cvl qv hvte tm_ t j v nZ`v Kiv

71 e`vix- nv` xm bs 1828, gmnj g- nv` xm bs 1200 |

72 e`vix- nv` xm bs 1829, gmnj g- nv` xm bs 1198 |

th̄Z cv̄ti | (1) mvc, (2) KvK, (3) Bū j, (4) wnsm^a KKi I (5)
wPj | 0⁷³

D̄tj wZ nww mmḡn th mḡ- c̄Ÿxi bvg Ḡtm̄Q Ab̄vb̄
¶wZKviK c̄Ÿxi Gi Ašf̄ n̄te| Bvgv gwj K (in.) ŪAvj -
Kvj wj AvKi Ū-Gi A_ c̄K̄tīQb,

إِنَّ كُلَّ مَا عَقَرَ النَّاسَ وَعَدَا عَلَيْهِمْ وَأَخَافُهُمْ مِثْلَ الْأَسَدِ وَالنَّمِرِ وَالْفَهْدِ
وَالذَّبِّ فَهُوَ الْكَلْبُ الْعُقُورُ

A_Ÿ-Ūth mKj c̄Ÿx gvb̄l̄tK Kvgo t̄q, Av̄m̄gY K̄ti I
f̄wZ c̄Ÿ k̄Ÿ K̄ti thgb- evM̄ vm, wPZvevN, wmsn I wkqj N̄ Gi
me_ t̄j vB wnsm^a cī w̄tm̄te wete wPZ | 0⁷⁴

(L) ē¶ KZŸ, KvUv-tQ̄ov BZ̄w̄ :

G mḡ-welq I gvm Avj v mgn nviyg bM̄ixi ēwk̄t̄Ÿi Aš-
f̄ | BwZc̄tēD̄tj wZ nww tm̄ i v̄mj̄j w̄ () ḡ v m̄ūt̄K̄ēt̄j̄Qb,
tm̄Lv̄bKvi KvUv tQ̄ov hv̄te bv I Zvi t̄Kvb MvQ KvUv hv̄te bv | Zte
Nvm KvUv hv̄te |

D̄tj wZ nww mmgn Ūviv ēŸv hvq th, nviyg GjvKvi MvQ-
MvQw̄j I D̄w̄m̄c̄ tm̄Uv KuUv n̄tj I KZŸ Kiv hv̄te bv | weavb̄w̄
w̄t̄kl̄fv̄te tm̄ mKj D̄w̄m̄c̄ i m̄v̄t̄_ m̄ū³ th_ t̄j v gvb̄l̄i t̄Kvb k̄Ÿ
QrovB Avj w̄i K̄i īt̄Z Drcw̄nq | ZvB Ki Zex (in.) et̄j b, KZŸ
w̄b̄w̄l̄ x̄ t̄Nw̄l̄ Z ē¶ ej̄t̄Z dKxnM̄t̄Yi ḡt̄Z GLv̄tb H mḡ-MvQ-
cv̄j vi K_v ej v n̄t̄q̄Q, th_ t̄j v Avj w̄i K̄i īt̄Z Drcw̄ Z, thLv̄tb
gvb̄l̄i t̄Kvb k̄Ÿ tbB | Zte gvb̄l̄i k̄Ÿgi Ūviv Drcw̄ Z ē¶-j Zv
KvUv m̄ūt̄K̄ēt̄j̄Qb | j̄vgv t̄Kiv̄t̄gi gZcv_Ÿ īt̄q̄Q | Aw̄ak msL̄K̄t̄ i
ḡt̄Z G_ t̄j v KZŸ Kiv hv̄te | 75

73 ḡm̄j̄j g- n̄w̄ xm̄ bs 1198 |
74 ḡp̄v̄Ēv gwj K 2/2 ct̄ |
75 dvZ̄ūj̄ evi x 4/53 ct̄ |

GLb c̄k̄r̄n̄t̄Q, nviyg GjvKvq Avj w̄i K̄i īt̄Z Drcw̄ Z KZŸ
w̄b̄w̄l̄ x̄ MvQ ev j ZvcvZv KvUv n̄tj, GgZve⁻vq KZŸKvixi ēvcv̄ti
weavb̄ w̄K?

DĒti ej v hvq;

GK- mKj Avt̄j̄t̄gi mēm̄s̄Z w̄m̄x̄v̄š̄t̄g MvQ ev KuUv-
KZŸKvixi b̄vn̄Mvi n̄te Ges Avj w̄i I Zui i v̄mj̄ KZŸ nviyg KZ
weavb̄ j •NbKvixi w̄tm̄te MY n̄te |

β- w̄b̄w̄l̄ x̄ t̄Nw̄l̄ Z ē¶ I j ZvcvZv KZŸKvixi c̄wi Yvg m̄ūt̄K̄ē
Avt̄j̄ gMY wev̄f̄b̄ogZ w̄ t̄q̄t̄Qb

Zv̄teC AvZvi () ḡt̄Z tm̄ ēw̄³ b̄vn̄Mvi n̄te Zv̄t̄K Bw̄-
M̄dvi-Zv̄l̄ev Kīt̄Z n̄te | Bvgv gwj K, Bebj ḡb̄w̄i, Ave-gv̄Di
Ges Bētb̄ nv̄h̄ḡ gZw̄l̄ M̄h̄Y K̄tīb | w̄Zb Bvgv Ave-nv̄b̄x̄dv, kv̄t̄d̄w̄q
I Avngv̄ Bētb̄ nv̄h̄ḡ (in.)-Gi ḡt̄Z Ggb Aciv̄x̄t̄K ¶wZc̄iY
w̄t̄Z n̄te | Zte ¶wZc̄iYi c̄wi gv̄t̄Yi ēvcv̄ti Zv̄t̄ i gv̄t̄S
gZcv_Ÿ īt̄q̄Q | Bvgv Ave-nv̄b̄x̄dv w̄t̄Z KZŸKZ M̄v̄t̄Qi ev̄e
ḡt̄ w̄b̄āŸY Kīt̄Z n̄te | h̄w̄ tm̄Uvi ḡt̄ GKw̄l̄ Kīemb̄i cī
mḡc̄wi gv̄Y nq Zv̄t̄j̄ Zv̄t̄K GKw̄l̄ cī v̄b̄ Kīt̄Z n̄te | h̄w̄ ḡt̄
Zvi t̄P̄t̄q̄ Kg nq Zv̄t̄j̄ tm̄ ḡt̄ w̄ t̄q̄ μq̄ Kīt̄Z n̄te | tm̄Lv̄b̄ t̄_ t̄K
GK GKRb̄ w̄gm̄w̄K̄b̄t̄K Avav̄ m̄v̄Ÿ Lv̄ c̄Ÿ v̄b̄ Kīt̄Z n̄te |

Zte Bvgv kv̄t̄d̄w̄q I Avngv̄ (in.)-Gi ḡt̄Z KZŸ Kiv MvQ
h̄w̄ eo aīt̄bi nq Zv̄t̄j̄ GKw̄l̄ M̄w̄f̄, h̄w̄ t̄Q̄v̄ ē¶ nq, Zv̄t̄j̄
GKw̄l̄ Q̄m̄j̄ Ges t̄Q̄v̄ j ZvcvZv ev Nvm Rv̄Zxq w̄R̄w̄bm̄ n̄tj̄ Zvi ḡt̄
w̄t̄Z n̄te |

Zte w̄t̄æi Ÿw̄l̄ gvm Avj vi t̄¶t̄Ā G weavb̄ c̄Ÿhv̄R n̄te bv |

1- Bētb̄ K̄i v̄gv̄n (in.) et̄j b, f̄v̄z̄v Wj A_ev w̄b̄t̄R̄ w̄b̄t̄R̄ c̄Ÿ
h̄vl̄ qv̄ cv̄Zv ēenv̄i Kiv̄q t̄Kvb̄ evav̄ tbB | Bvgv Avngv̄ (in.) G
iv̄q w̄ t̄q̄t̄Qb | G w̄el̄t̄q̄ Kv̄t̄iv̄ w̄ŸgZ Av̄t̄Q̄ et̄j̄ Av̄ḡv̄t̄ i Rv̄bv̄ tbB |

2- gvb̄l̄i KZŸ Qrov̄ b̄x̄t̄P̄ c̄Ÿ v̄Kv̄ cv̄Zv-Nvm BZ̄w̄ i v̄Lv̄j̄
cīt̄K̄ Lvl̄ qv̄t̄Z cv̄ti | Bvgv gwj K Ges kv̄t̄d̄w̄q (in.) GB gZ

e³ KtiṭQb | Zte Bgvg Ave-nwbdv GUv e³envi Kiv ^{ea} nte bv etj gZ w³ ṭqṭQb |⁷⁶

(M) cṖṭii Dṭī k³ e³wZṭiṭK cto _vKv wRwbm DVṭbv hvte bv:

weavbw g^ovi Avṭi KūU ^{enkō} | Avj wai beX gṛv³ (ﷺ) knṭii meṖ cto _vKv wRwbm m³úṭK^o úó weavb Rwbṭq w³ ṭqṭQb | tmUv nj cōcK thb GK eQi chS-welqūU cṖvi KiṭZ _vṭK | AZtci tKvb gwj ṭKi mUvb bv tctj cōcK wṭR tmUv e³envi KiṭZ cviṭe | hvṭq³ Beṭb Lvṭj³ (ﷺ)-Gi nww³ m nṭZ Gi cḡvY cvl qv hvq | wZwb etj b, GK e³w³ cōc³ e³i úKg Rvbi Dṭī ṭk i vmj j w³ (ﷺ)-Gi wḡKU nwi Ri nq | wZwb tj vKūUṭK ej tj b, cōc³ wRwbṭmi aib l cKūZ Rwbṭq ^vl Ges GK eQi chS-cṖvi KiṭZ _vK | Gi gṭa³ Avmj gwj K cvl qv tMṭj fiv K_v, (Zvi wRwbm ZvṭK w³ ṭq ṭ³ te) Avi hw³ bv cvl qv hvq Zte tmUv Zwg e³envi KiṭZ cvi | tj vKūU cK³aeKij, nww³ ṭq hvl qv QvMṭj i wK nte? wZwb ej tj b, tmUv tZvgvi A_{ev} tZvgvi fivBṭqi, A_{ev} evṭNi nte | tj vKūU ej j, nww³ ṭq hvl qv DṭiUi wK nte? wZwb ej tj b, G welṭq tZvgvi wPShi tKvb KviY tbB, cḡYxūUi mvṭ_v Lv³ iṭqṭQ | Pjvi MwZ iṭqṭQ | tm Zvi gwj KṭK cvl qv chS-cwb cvb Kṭi Nvm tLṭq Pṭi teovṭe |⁷⁷

GUv nṭ³Q th tKvb ^vṭb cōc³ e³i m³úwK³ úKg ev weavb | Zte g^ov bMixṭZ cōc³ e³i úKg wK, tm e³vcvṭi tKvb tKvb Avṭj ṭgi gZ nj, Ab³ṭ cōc³ wRwbṭmi th úKg, GLvṭbl GKb úKg | Zte cōc³ wRwbṭmi cṖṭii welqūU wḡw³ÖZ KiṭZ nte | GB gZvej w³ṭ³ i gṭa³ iṭqṭQb Bgvg gwj K l Ave-nwbdv | GūU Bgvg Avngv³ -Gi GKūU gZ | Zte wKQy Avṭj ṭgi gZ nj, gwj Kvb j vṭfi Dṭī ṭk bq, i agv³ cṖṭii Dṭī ṭk tbqv thṭZ cvṭi | G gZ

⁷⁶ Avj &gMbx 3/365-366 ct |

⁷⁷ e_vi x- nv³ xm bs 2427 |

e³ KtiṭQb Bgvg kvṭdwq Ges Ave³ j ingvb Beṭb gvn³ x | Bgvg Avngv³ nṭZ Abjfc GKūU gZ ewY³ |⁷⁸

Gi gṭa³ wZxq gZūU meṭPṭq ṭenk MḡYṭhwM³ | KviY nj, g^ov Z_v nvi vG Gj vKvq cto _vKv tKvb wKQy DVṭbv Rvṭqh tbB | Zte GK ³ḡeQi ci gwj Kvb cōB nte GgbūU Avkv bv Kṭi i agv³ cṖṭii Dṭī ṭk Kḡvṭbv thṭZ cvṭi | KviY, nww³ m ewY³ i vmj j w³ (ﷺ)-Gi e³e³, ŪeÁvcK Qvov Ab³ tKD g^ovi cṭ_v-NvṭU cto _vKv tKvb wKQyZj ṭZ cviṭe bv³ | nvi vG kixṭdi meṭkl meṭkl úKg eYḡvi avivevwnKZvq ej v nṭqṭQ | thgb wKkvi Kiv l e_vj Zv KZḡ nvi vG | hw³ nvi vṭgi mxgvbvq Ges nvi vṭgi evBṭi cto _vKv e³i úKg mgvb nq Zvntj ṭZv meṭkl fivṭe GūU eYḡvi tKvb A_v _vṭK bv |

ṭkṭlv³ gZ gZūU MḡY KtiṭQb Bgvg beex Ges nvṭdh Beṭb nvRvi (in.) | wZwb etj b, G nww³ ṭmi A_v nj, cto _vKv wRwbm DVṭbv hvte hw³ tKej cṖṭii Dṭī ṭk nq | Avi hw³ Dṭī k³ nq, wKQy³ b cṖvi Kie, Gici gwj K ne, Zvntj Kḡvṭbv Rvṭqh bq | Beṭb nvRvi (in.) Avṭiv etj b | Beṭb Ave³vm l Ave-úivBivn (ﷺ) nṭZ ewY³ nww³ m cḡvY KiṭQ th, g^ov bMixṭZ cto _vKv tKvb wRwbm gwj Kvb j vṭfi Rb³ Kḡvṭbv hvte bv | i agv³ cṖṭii Dṭī ṭk ṭZvj v hvte |⁷⁹

kvqL Ave³ j Avhxh Beṭb evh (in.)-ṭK GKRB cK³aeKṭi b th, nvi vṭg cto _vKv e³i m³úṭK^o kwi qṭZi weavb wK? G aiṭbi e³ dūKṭiṭK ^vb Kiv wK Rvṭqh? A_{ev} tmUv wK gmūR³ wbg³ KvṭR LiP Kiv ^{ea} nte?

⁷⁸ we³ vqvZj gRZwn³ 4/110 ct, Avj -gMbx 8/305 ct |

⁷⁹ dvZūJ evi x 5/106 ct |

DĒti wZwb etj b, nviḡ kiḡd Kwoṡq cvlqv tKvb e' gvmwRt' i KvR `vb Kiṡe bv, tKvb dwKiṡKI t'ṡe bv| eis me'v Rbmgvṡetk G etj c'vi KiṡZ vKṡe, tK w' bvi nwiṡṡṡ? tK w' invḡ nwiṡṡṡ? tK `Y' nwiṡṡṡ? tKbbv bex (ﷺ) etj ṡQb, c'ṡo vKv wRwbm c'vi K e'ZxZ Avi tKD KṡvṡZ cviṡe bv| whwb wv l qw m'úṡK'NvI Yv t'ṡeb wZwb c'vi K| GKB úKg ḡw' bv kiḡdi t'ṡṡṡ | c'ṡo vKv wRwbm t' vṡbB c'ṡo vKṡZ t' qv nq ZvṡZ tKvb Amṡeav tB| n'v t' mUv h'w' t'ṡki `wqZṡṡj KgRZṡ' i KvṡQ kṡc t' qv nq Zvṡṡj `wqZḡṡṡ nṡq hṡe|

12. wvbn Gnivṡḡ ḡ'vq c'ṡetki úKg :

Ejvḡvṡṡ tKivṡḡi me'ṡZ w'vš-Abh'vq nR ev Dgivi Dṡíṡk AvMḡbKvix tKD wvbn Gnivṡḡ ḡ'vq c'ṡek KiṡZ cviṡe bv| Zṡe c'ṡqvRbekZ evi evi hṡ' iṡK ḡ'v thṡZ nq, A_ev nR ev I giv Q'ov Ab' Dṡíṡk ḡ'vq ḡṡṡṡQ, A_ev h'v v ḡ'v bMivṡZ `vq emevm KṡiN Zvṡ' i Rb' m'vš-Abh'vq ḡ'vq c'ṡetki mḡḡ Gnivḡ Ri'ix bq|

Bḡvḡ eṡ'vix Zvi m'vš GKwU c'K Aa'vṡṡi bḡḡ w'ṡṡṡQb Őnivḡ kiḡd I ḡ'vq wvbn Gnivṡḡ c'ṡekŪ| Beṡb Dgivi Gnivṡḡ ḡ'v c'ṡek Kṡib| bex (ﷺ) Gnivḡ teta Zvj wvq'v ejvi wṡ' R w'ṡṡṡṡṡṡ b tKej h'v nR ev I giv KiṡZ B'QK| Ab'ṡ' i m'úṡK' wZwb Giṡc wṡ' R t' bwb|

nṡṡdR Beṡb nRvi (in.) etj b, m'vḡḡnṡ'Q th, tKej nR ev DgivKvixṡ' i Rb' Gnivḡ Ri'wi | c'ḡvY w'ṡṡṡṡ wZwb Beṡb Aveṡm (ﷺ)-Gi n'w' m Dṡj ḡ-KṡiṡQb, ZvṡZ ejv nṡṡṡQ, ŐtKej nR I Dgivi wṡqvZKvixṡ' i |Ū Gi Őviv c'Zxḡḡv nq th, nR I Dgiv e'ZxZ h'v evi evi ḡ'v h'vZvq'Z Kiṡe Zvṡ' i Rb' Gnivḡ evav Ri'wi bq|

wZxq Aa'vq

cweĪ bMixi m'ṡwbZ `vbmḡa :

G cweĪ bMixi Acwimḡ ḡh'v I m'ṡṡṡṡi cvkvcw'k| ḡṡZ iṡṡṡQ AmsL' cweĪ, eiKZcY' I m'ṡwbZ `vb I w' k'ḡ h'v Zvi m'ṡṡṡṡ I ḡh'vṡK Avṡiv emṡṡṡ t' q| Ki Avṡbi e'v AvqvZ I imj (ﷺ)-Gi AmsL' n'w' m iṡṡṡQ h'v H ḡ'vi K `vbmḡṡni ḡv'vZ' I wvva-wvavb eY'v Kṡi Ges H `vbmḡṡni c'Z m'ṡṡṡṡ c'ṡk' Kivi m'vK c'ṡv eY'v Kṡi | m'ṡṡṡṡ c'ṡk'ṡi bṡḡ h'v j •Nb Kiv `ea bḡ Zvi ḡ'ṡṡ v eY'v Kṡi | wṡṡṡ G m'úṡK'Avṡj vPbv tck Kiv nṡṡṡ :

c'ḡḡ : Kv'ev kiḡd I Gi wKQy wvva-wvavb :

Kv'ev nṡ'Q cweĪ Avj w' Ni, h'v ḡv'vRt' i ḡvSLvṡb Aew'Z | Gi AvKwZ PZfR | Gi `iRv ḡwU t'ṡK wKQy Dcṡi | PZṡ'vY nI qvi Kv'ṡṡ Kv'ev etj Gi bḡḡKiY Kiv nṡṡṡQ |⁸⁰

الكعبة (Avj -Kv'ev) k'wU ũe' GB bṡḡ Avj -Ki Avṡb ḡṡṡṡ |

thḡb :

جَعَلَ اللهُ الْكَعْبَةَ الْبَيْتَ الْحَرَامَ قِيَامًا لِلنَّاسِ ﴿المائدة: 97﴾

Ūḡnv m'ṡwbZ M'v Kv'evṡK Avj w' ḡv'ṡṡ i Kṡ' vY-Kḡ'wv'v'ni Dc'v w'v'vṡe w'v'v'v Y KṡiṡQb |⁸¹

80 Avj -ḡvRḡḡ Avj -ḡ'v'v t 52/3

81 Avj -ḡwq'v n t 97

Zvi Ab` bvtgi gta` itqt0 (Avj -evBZ) |

Avj ﴿﴾ Gi kv` Ktib :

وَإِذْ يَرْفَعُ إِبْرَاهِيمُ الْقَوَاعِدَ مِنَ الْبَيْتِ وَإِسْمَاعِيلُ رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ

السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿البقرة:127﴾

0`\$iY Ki, hLb Beivnxg I BmgvBj Kv0evMtni wfwE` vcb
KinQj | Zviv `0Av KtiwQj : cilqvi` Mvi! Avgv` i t`tk Kej
Ki | w00qB Zwg k0YKvix, meA |082

Ab` AvqvtZ Avj ﴿﴾ Gi kv` Ktib :

وَإِذْ بَوَّأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنْ لَا تُشْرِكْ بِي شَيْئًا وَطَهَّرَ بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ

وَالْقَائِمِينَ وَالرُّكَّعَ السُّجُودِ ﴿الحج:26﴾

0hLb Awg BeivnxgtK evBZj wai` vb wK Kti w`q
etj wQj vg th, Avgvi mv`_ KvDtk kwi K Ktiv bv Ges Avgvi MntK
cweI` ivL ZI qvdKvix` i Rtb`, bvgv`R `Evqgvb` i Rtb` Ges
i`KzwmRvKvix` i Rtb` |083

Kv0evi Avti KwU bvg nt`Q : الْبَيْتِ الْعَتِيقِ (Avj -evBZj 0AwvZK)

thgb Gi kv` nt`Q :

ثُمَّ لِيَقْضُوا تَفَثَهُمْ وَلِيُوفُوا نُدُورَهُمْ وَلِيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿الحج:29﴾

0Gici Zviv thb ``wnK gqv v `t Kti t`q, Zv` i gvbr cY`
Kti Ges G cijvZb Mtni ZI qvd Kti |084

82 Avj -evKyi vn t 127

83 Avj -ni3/4 t 26

84 ni3/4 t 29

mZivs Dcti i Avtj vPbvi wfwE`Z eSv tMj , Kv0ev nt`Q : Avj -
evBwQj nvi vg (m`\$mbZ Ni) Ges Avj -evBZj 0AwvZK (mymssi wQjZ
Mn) |

BwZc#e0Avj ﴿﴾ Dtj E Ktib th, Beivnxg Lwj jz wB
evBZj wai wfwE` c0`+` vcb Ktib Ges Kv0ev Mn wlogY Ktib Ges
G Kv`R Zui cJ BmgvBj (Avj vBwn mvj vg) ZwtK mnthwMzv
Ktib |

Avj ﴿﴾ Kv0evMtni ghP`v GZ tewk wbaY Ktib hv G
cW_exi etK Ab` tKvb` v`vbi Rb` wbaY Ktibw | cweI` Avj wai
Ni Kv0ev m`u`wKZ wKQywea-weavb I wlogg-Kv0b w0t` t` I qv ntj v:

1. ZI qvd : Kv0ev Mn Qvov G cW_exi tKvb Mtni ZI qvd

(c0 wQjY) Kivi AbgwZ Avj ﴿﴾ t`wb | G Zvl qvdtk mtefEg
KvR AvL`v w`tq Ka Avtb wZwb w0t` R c0 vb Kti t0b :

وَلِيَطَّوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ﴿الحج:29﴾

0Zviv thb mymsi wQjZ Mtni ZI qvd Kti |085

cweI` Ni Kv0evK Zvl qvdKvix, Ae`vbKvix I i`Kz
wmRvKvix` i Rb` cweI` Kivi j`qj` wZwb Zui Lwj jz Beivnxg I
`xq cJ BmgvBj (Avt)-tK w0t` R c0 vb Ktib, hv Avj -Ka Avtb
Gfvte Gtm`Q :

وَعَهْدَنَا إِلَىٰ إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ أَنْ طَهَّرَا بَيْتِيَ لِلطَّائِفِينَ وَالْعَاكِفِينَ وَالرُّكَّعِ

السُّجُودِ ﴿البقرة:125﴾

0Ges Awg Beivnxg I BmgvBj (Avt)-tK Av`k Kijvg,
tZvgiv Avgvi MntK ZI qvdKvix, Ae`vbKvix I i`KzwmRvKvix` i
Rtb` cweI` ivL |086

85 miv ni3/4 t 29

Avj ۞ (ﷺ) Kv0evi PZ⁹úv⁹tk⁹ ZI qvd Z_v c0w⁹Y Kiv⁹tK c0Z⁹K nvRx Ges 0DgiviKvixi Rb⁹ i⁹“Kb Z_v diR wnmvte wba⁹Y Kti⁹tQb| mZivs Kv0evM⁹ni ZI qvd Qrov nR ev 0l givn wei x nte bv| GgbwK nR l 0l givn Qrov l G M⁹ni ZI qvd⁹tK wZwb wetkl mvl qv⁹tei KvR wnt⁹te AvL⁹wqZ Kti⁹tQb| ۞wZM⁹0-e⁹w³ tmB th m⁹thvM cvl qv m⁹tE:| Zvl qvd Kij bv|

Ave`j ۞ Be⁹tB 0Dgvi etj b, 0Avwg ivmj (ﷺ)-tK etj Z i⁹tBwQ, wZwb etj b :

مَنْ طَافَ سَبْعًا فَهُوَ كَعَدِلِ رَقَبَةٍ.

A_۞- 0th e⁹w³ (Kv0ev M⁹ni) mvZ P⁹i Zvl qvd Kite tm GKRB μxZ⁹ vm g⁹ Kivi Qvl que cv⁹te|0⁸⁷

0Ave`j ۞ Be⁹tB 0Dgvi (ﷺ) t⁹_tK G g⁹t⁹Av⁹t⁹iKwU nwi⁹m ewY⁹| wZwb etj b : 0Avwg ivmj (ﷺ)-tK etj Z i⁹tBwQ, wZwb etj b:

مَنْ طَافَ بِالنَّبِيِّ كَتَبَ اللَّهُ عَزَّ وَجَلَّ لَهُ بِكُلِّ خُطْوَةٍ حَسَنَةً وَمَحَا عَنْهُ سَيِّئَةً.

A_۞- 0th e⁹w³ Avj ۞ N⁹tii ZI qvd Kite| Avj ۞ (ﷺ) Zvi c0Z⁹wU c⁹^t⁹q⁹ci weibg⁹tq GKwU tBwK wj L⁹teb Ges GKwU ,bv n ۞lgv Kti t⁹^teb|0⁸⁸

86 m⁹iv Avj -evK⁹vi t 125|

87 m⁹pvb Avb-bv⁹wq⁹ t 221/5, Avj evbx D³ nv⁹ xm⁹tK wei x etj AvL⁹wqZ Kti⁹tQb| nv⁹ xm bs- 2732|

88 wZinghx 959; Avj -nv⁹wKg 489/1; Be⁹tB L⁹hvBgv 2753; mnxn Be⁹tB we⁹v⁹b 3697; Dc⁹t⁹iwj wZ nv⁹ x⁹mi mb⁹^ 0AvZv Be⁹tB mwq⁹e bvgK eY⁹bvKvix⁹ ۞⁹| Kvi Y tkl Rxe⁹tB Zvi ۞⁹Zi we⁹ag t⁹^Lv w⁹tq⁹Qj | wK⁹s⁹-Bgv⁹ Avngv⁹ Zvi gmbv⁹^ D³ nv⁹ x⁹mi Abj⁹fc GKwU nv⁹ xm m⁹q⁹cvb Be⁹tB 0DqvBbv⁹ mb⁹^ 0AvZv Be⁹tB mwq⁹e t⁹_tK

Abj⁹fcv⁹te th nvRx g⁹v tQto ^⁹t⁹tki w⁹tK hv⁹v Ki⁹tZ Pvq ivmj (ﷺ) Zvi Dci Kv0evM⁹ni we⁹vqx ZI qvd l qw⁹Re Kti⁹tQb| Bgv⁹ e⁹lvwi Zvi i⁹wZ mnxn e⁹lvwi⁹tZ 0Ave`j ۞ Be⁹tB 0Ave⁹vm (ﷺ) t⁹_tK eY⁹bv Kti etj b :

أَمْرَ النَّاسِ أَنْ يَكُونَ آخِرُ عَهْدِهِمْ بِالنَّبِيِّ إِلَّا أَنَّهُ خُفِّفَ عَنِ الْحَائِضِ.

0ivmj (ﷺ) FZEZx g⁹nvj v Qrov Ab⁹ mKj nvRx⁹tK g⁹v Z⁹vM Kivi c⁹te⁹evBZj ۞i ZI qvd Kivi w⁹t⁹^R w⁹tq⁹tQb|0⁸⁹

Aci eY⁹bvq Bgv⁹ g⁹nvj g 0Ave`j ۞ Be⁹tB 0Ave⁹vm (ﷺ) t⁹_tK eY⁹bv Kti b : 0gvb⁹ n⁹t⁹Ri KvR m⁹úv⁹^b Kivi ci PZ⁹w⁹ ۞K P⁹tj hw⁹Qj | G⁹^k⁹ t⁹_tL ivmj (ﷺ) etj b :

لَا يَنْفِرَنَّ أَحَدٌ حَتَّى يَكُونَ آخِرَ عَهْدِهِ بِالنَّبِيِّ.

0me⁹kl Avgj wnt⁹te evqZj ۞i Zvl qvd bv Kti t⁹kd thb g⁹v Z⁹vM bv Kti |0⁹⁰

kwiqZ c0YZv Kv0ev M⁹ni ZI qvdKvix⁹^i⁹tK hLb B⁹Qv ZI qvd Kiv t⁹_tK eviY Ki⁹tZ w⁹t⁹la Kti⁹tQb| h⁹vtqi Be⁹tB g⁹Z⁹wq (ﷺ) t⁹_tK ewY⁹| ivmj (ﷺ) etj b :

يَا بَنِي عَبْدِ مَنَافٍ لَا تَمْنَعُوا أَحَدًا طَافَ بِهَذَا النَّبِيِّ وَصَلَى آيَةً سَاعَةً شَاءَ مِنْ

لَيْلٍ أَوْ نَهَارٍ.

D⁹tj L⁹-Kti⁹tQb⁹ (gmbv⁹^ Avngv⁹ 11/2)| Avi m⁹q⁹cvb 0AvZv t⁹_tK D³ nv⁹ xm Zvi ۞⁹Zi we⁹atgi c⁹teB eY⁹bv Kti b| Be⁹tB we⁹v⁹b Zvi mnxn M0⁹s⁹ Abj⁹fc GKwU nv⁹ xm m⁹q⁹cvb mvl ix t⁹_tK eY⁹bv Kti b⁹ (m⁹nxn we⁹v⁹b 12/9)| mZivs D⁹tj wZ nv⁹ xm⁹U G ai⁹t⁹i Abj⁹wx mv⁹ k⁹cY⁹nv⁹ xm 0viv kw⁹^k⁹ij x n⁹tq⁹tP| Kvi Y m⁹q⁹cvb Be⁹tB 0DqvBbv l m⁹q⁹cvb mvl ix Df⁹qB 0AvZv t⁹_tK Zvi ۞⁹Zi we⁹atgi c⁹te⁹eY⁹bv Kti⁹tQb| (Avj - Avj evbx, Avj -w⁹ij 0mj vZm m⁹v⁹xnv 497/6)

89 mnxn e⁹lvix- nv⁹3/4 Aa⁹v⁹tqi ZI qvdj we⁹v0i Ab⁹^Q⁹, nv⁹ xm bs- 1755|

90 mnxn g⁹nvj g- nv⁹3/4 Aa⁹v⁹tqi l R⁹eyZvl q⁹w⁹dj we⁹v0i Ab⁹^Q⁹, nv⁹ xm bs- 1327|

0tn ebx Aveṭ` gubvd! w` ev-i wī i th tKvb mgq Kv0ev Mṭni
Zl qvd ev mvj vZ Av` vṭq KvDṭK evav w` ṭqv bv|0⁹¹

2. Kv0ev kixd RḫwE Z l gZ gubṭli i wKej v :

Avj w (ﷺ) Kv0ev NiṭK gḡmj gṭ` i wKej v wbaṭ Y Kṭiṭ0b,
Zviv mvj vZ Av` vṭqi mgq tmw` ṭK gṭ Kṭiṭe| wZwb G cṭṭṭ½ Zui
ivmj ṭK wṭṭ` R ṭ` b :

قَوْلٌ وَجْهَكَ شَطْرَ الْمَسْجِدِ الْحَرَامِ ﴿البقرة: 144﴾

0mṭZivs Avcwb gmwR` j nviṭgi w` ṭK gṭ Ki`b|0⁹²

Bgv g eṭwvi Zui mnxn M0S` G gṭg`Beṭb 0Ave`ym (ﷺ) ṭ_ṭK
eY0v Kṭi b th,

أَنَّ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ رَكَعَ رَكَعَتَيْنِ فِي قُبُلِ الْكَعْبَةِ وَقَالَ هَذِهِ الْقِبْلَةُ.

A_ṭ- 0ivmj (ﷺ) Kv0evḡṭx nṭq` 0i vKvZ0AvZ mvj vZ Av` vq
Kṭi eṭj b : GUVB wKej v|0⁹³

Bgv g bvmvqx Dmvgv Beṭb hvq` ṭ_ṭK eY0v Kṭi b : ivmj (ﷺ)
Kv0evi wFZi ṭ_ṭK tei nṭj b Ges Kv0evḡṭx nṭq` 0i vKvZ0AvZ
mvj vZ cṭo eṭj b : GUVB wKej v, GUVB wKej v|0⁹⁴

91 Ave`vE` - nvt bs- 1894; wZiwghx 868, wZwb G nv`xmṭK weix eṭj AvL`wqZ
Kṭiṭ0b; bvmvqx- nvt bs- 284/1, 223/5; Beṭb gvRvn- nvt bs- 1254; Beṭb
LḡvBgv- nvt bs- 2747; mnxn Beṭb wneṭv- nvt bs- 1552; nwmKg- nvt bs- 448/1,
wZwb G nv`xmṭK mnxn eṭj ṭ0b|

92 mṭv evKṡiv t 144|

93 mnxn eṭvix, Aa`vq t mjvZ, Abṭ`Q` t gnvb Avj wai evYx, 0Avi ṭZvgiv
Beivnxi `wvṭbvi RvqMṭK mvj vṭZi RvqMv evbv|0 (mṭv evKṡiv 125), nv`xm bs-
398|

mṭZivs Kv0evi PZw` RB wKej v| AZGe th e`w³ Kv0ev ṭ` LṭZ
cvq, Zvi Rb` Kv0evḡṭx nṭ qv Qvov mvj vZ nṭe bv| hLb tKvb e`w³
wFbḡṭx nṭq mvj vZ Av` vq Kṭiṭe, Zvi cṭiv mvj vZ_ṭjv cṭivq
cṭZ nṭe| Avi th e`w³ Kv0ev ṭ_ṭK AṭbK`ṭi Ae`vb Kṭiṭ0,
ZvṭK wKej vḡṭx nṭq mvj vZ Av` vq KṭiṭZ nṭe|⁹⁵

gḡmwdṭii bdj mvj vṭZi ṭṭṭṭ wbaṭgi wKQye`wZḡg iṭṭṭ0|
ml qvvi thw` ṭK hvq tmw` ṭK gṭ KṭiB tm mvj vZ Av` vq Kṭiṭe|
DṭṭZi Rb` mnR Kivi Dṭṭṭk ivmj (ﷺ) G e`e`v Kṭiṭ0b|
Rwei (ﷺ) eṭj b :

كَانَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يُصَلِّي عَلَى رَاحِلَتِهِ حَيْثُ تَوَجَّهَتْ فَإِذَا
أَرَادَ الْفَرِيضَةَ نَزَلَ فَاسْتَقْبَلَ الْقِبْلَةَ.

A_ṭ- 0ivmj (ﷺ) ml qvixi Dci ml qvvi thw` ṭK hvq tmw` ṭK
gṭ Kṭi bdj mvj vZ Av` vq KṭiṭZb| Avi hLb diR mvj vZ
Av` vṭqi Bṭ`Q KṭiṭZb, ZLb ml qvvi ṭ_ṭK tbṭg wKej vḡṭx nṭq
mvj vZ Av` vq KṭiṭZb|0⁹⁶

Rxei kvq mvj vṭZ gḡj gubṭ` i wKej v thgb Kv0ev, gṭZi Rb`l
Kv0ev kixd nṭj v Zvi wKej v| Kwei v_ bni eY0vq 0Ave`j w Beṭb
0Dgvi (ﷺ) ṭ_ṭK eivZ gvl Kcd nwm` ṭm Gṭṭṭ0 : 0ṭZvgvṭ` i RḫwE

94 mṭvbj bvmvqx t 220/5, Avj evbx eṭj b t G nv`xṭmi mb` weix| mnxn mṭvbj
bvmvqx, nvt bs- 2728| Bgv g gḡmj g Zui mnxn M0S` wṭṭṭ³ Aa`vṭq Abjṭc GKw
nv`xm eY0v Kṭiṭ0b| Aa`vq t nv³/4, Abṭ`Q` t Zvl qvdj we`v0 l qvRe nṭ qv Ges G
0Kḡ FZeZx ṭ_ṭK i wZ nṭ qv, nv`xm bs- 1330|

95 G gZwU KṡZex Zui M0S` Dṭj E-Kṭiṭ0b| KṡZexi GB e`vL`vq Awj gṭ` i gṭS
ṭKvb gZweṭiva tbB| (160/2)

96 Bgv g eṭvix D³ nv`xmU Zui mnxn M0S` Dṭj E-Kṭiṭ0b| Aa`vq t mjvZ, Abṭ`Q`
t wKej vḡṭx nṭ qv, nvt bs- 400|

I gʃZi wKejv evBwQj nvi v g (Kv0ev)-G ʃbvʃni KvʃR wj ʃ n l qv Kweiv ʃbvʃni Aʃʃʃ|0⁹⁷ gZ eʃwʃʃK Keʃi Zvi Wvb KvʃZ tkvqʃbv nq| Zvi tPnviʃK wKejvgʃx ivLv nq| Zvi gv_v wKejvi Wvb cvʃkʃGes cv 0q wKejvi evg cvʃkʃ i vmj (ﷺ) t_ʃK eZGvb Kvj chʃ-gymj gʃ`i KgʃGiB Dci c0Zw0Z| tMvUv c_w_exi gymj gʃ`i Keʃi i `k` GUvB|⁹⁸

3. Uqʃj U mvivi mgq wKejvgʃx n l qv A_ev wKejvʃK c0vr tiʃL emvi Dci wʃtʃlavAv :

Kv0ev Mʃni ghʃvi c0Z j ʃ` tiʃL ivmj (ﷺ) Uqʃj U mvivi mgq Kv0ev I wKejvgʃx n l qv ev ZvʃK c0vr tiʃL emv t_ʃK wʃtʃla KʃiʃQb| Bgv g eʃwʃ I gymj g Ave-AvBDe Avj -Avbmivx (ﷺ) t_ʃK eY0v Kʃib|

ivmj (ﷺ) Gikv` Kʃib :

إِذَا آتَيْتُمُ الْعَايِطَةَ فَلَا تَسْتَقْبِلُوهَا الْقِبْلَةَ وَلَا تَسْتَدْبِرُوهَا وَلَكِنْ شَرِّقُوا أَوْ غَرِّبُوا
قَالَ أَبُو آيُوبَ فَقَدِمْنَا الشَّامَ فَوَجَدْنَا مَرَاحِيضَ بُنِيَّتٍ قِبَلَ الْقِبْلَةِ فَنَحَرَفُ وَنَسْتَغْفِرُ
اللَّهُ تَعَالَى.

A_ʃ- 0hLb tZvgiv Uqʃj tU hvʃe (Z_v c0KwZi WvʃK mvov t`ʃe) ZLb wKejvgʃx A_ev wKejvʃK wC0 w`ʃq emʃe bv| eis tZvgiv ceʃA_ev c_w0ggʃx nʃq emʃe| Ave-AvBDe eʃj b : Avgiv hLb kv g t`ʃk Avmjvg, ZLb t`LʃZ tcjvg tmLvBkvi

97 Dʃ nv`xʃmi Dm wbaʃY cʃeʃntʃq| gʃ eBʃqi 33 bs c0vq|

98 Beʃb nvh g, Avj -gymj v 173/5|

Uqʃj U ʃj vʃK wKejvgʃx Kʃi `Zwi Kiv nʃqʃQ| Avgiv tmLvB t_ʃK wʃtʃi Avmjvg Ges Avj wʃi KvʃQ ʃlgv c00v Kijvg|0⁹⁹

Bgv g gymj g mvjgvb divm (ﷺ) nʃZ eY0v KiʃZ wʃtʃq eʃj b, ZvʃK c0Kiv nʃj v :

قَدْ عَلَّمَكُم نَبِيِّكُمْ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ كُلَّ شَيْءٍ حَتَّى الْخِرَاءَةَ قَالَ فَقَالَ
أَجَلٌ لَقَدْ نَهَانَا أَنْ نَسْتَقْبِلَ الْقِبْلَةَ لِغَائِطٍ أَوْ بَوْلٍ أَوْ أَنْ نَسْتَنْجِيَ بِالْيَمِينِ أَوْ أَنْ
نَسْتَنْجِيَ بِأَقْلٍ مِنْ ثَلَاثَةِ أَحْجَارٍ أَوْ أَنْ نَسْتَنْجِيَ بِرَجِيعٍ أَوْ بِعَظْمٍ.

A_ʃ- 0tZvgvʃ`i bex tZvgvʃ`iʃK mKj wKQy wkwLʃqʃQb GgbwK Uqʃj U Kxʃvʃe mviʃZ nq, Zvi wKʃv w`ʃqʃQb? Revʃe wZwb ejʃj b : niiv, Aek`B| wZwb Avgvʃ`iʃK wʃtʃla KʃiʃQb wKejvgʃx nʃq cvqLvbv I c0ʃe Kiv t_ʃK ev Wvb nvʃZ tkʃP Kiv wXj v e`envi Kiv t_ʃK ev wZb t_ʃK Kg cv_i w`ʃq wXj v e`envi Kiv t_ʃK ev tMvei ev nvo w`ʃq wXj v tbqv t_ʃK|0¹⁰⁰

Dcʃi ewʃZ wei x nwi m 0viv GUv c0gwYZ nʃqʃQ th, cvqLvbv I c0ʃe Kivi mgq wKejvgʃx n l qv ev wKejvʃK wC0ʃb tiʃL emv tKvb Ae`vʃZ `ea bq| GUv evmveovʃZ tnvK A_ev tLjv v gvʃV tnvK| wKʃ`wKQynwi m Ggb| AvʃQ hvi 0viv GUv cZxqgvb nq th, Dcʃivʃ wʃtʃlavAv tLjv v gvʃVi tʃʃt c0hvR, evmv-ewoi tʃʃt bq| eʃwʃ I gymj g 0Ave`j v Beʃb 0Dgvi (ﷺ) t_ʃK eY0v Kʃib| wZwb ejʃj b :

99 mnxn eʃvix, Aa`vq t mjvZ, Abʃ`Q` t gv`xvbn, kv g I c0P`evmʃ`i wKejv, nv`xm bs- 394; mnxn gymj g, Aa`vq t cweʃZv, Abʃ`Q` t AcweʃZv t_ʃK cweʃ n l qv, nv`xm bs- 264|

100 mnxn gymj g, Aa`vq t cweʃZv, Abʃ`Q` t AcweʃZv t_ʃK cweʃZv AR0 Kiv, nv`xm bs- 262|

إِنَّ نَاسًا يَقُولُونَ : إِذَا قَعَدْتَ عَلَى حَاجَتِكَ فَلَا تَسْتَقْبِلِ الْقِبْلَةَ وَلَا بَيْتَ الْمُقَدَّسِ قَالَ عَبْدُ اللَّهِ وَلَقَدْ رَقِيتُ عَلَى ظَهْرِ بَيْتِ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاعِدًا عَلَى لَبَتَيْنِ مُسْتَقْبِلًا بَيْتَ الْمُقَدَّسِ لِحَاجَتِهِ .

A_Ⓣ- 0gvy| G K_v ej vewj Kti, hLb Zwg cvqLvby-cñhve Kitz em, ZLb Zwg wKejv ev evBZj gKvi vmgylx ntq em bv| 0Ave`j w Beṭb Dgvi (ﷺ) etj b : GK`v Awig Avgvṭ` i Nṭii Dci Dṭv ṭ`LṭZ tcjvg th, ivmjy w (ﷺ) `0U BṭUi Dcṭi eṭm evBZj gKvi vmgylx ntq c0KwZK c0qvRb mvi ṭQb|¹⁰¹

Bgv ggmj g Beṭb 0Dgvi (ﷺ) ṭ_ṭK Abjfc Avṭi KwU nww`m eYṭv Kṭi b| wZwb etj b :

رَقِيتُ عَلَى بَيْتِ أُخْتِي حَفْصَةَ فَرَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَاعِدًا لِحَاجَتِهِ مُسْتَقْبِلَ الشَّامِ مُسْتَدْبِرَ الْقِبْلَةَ .

A_Ⓣ- 0GK`v Awig Avgvi tevb nvdmi Nṭii Dcṭi Qvṭ` Dṭv ṭ`LṭZ tcjvg th, ivmj (ﷺ) wKej vṭK wQb w`ṭq kvḡṭ` kgṭx ntq c0KwZK c0qvRb mvi vi ṭ`qvi Rb` eṭmṭQb|¹⁰²

nww`ṭmi G Dfq e³ṭe`i gvṭS mgšq Kitz wMṭq 0Ej vḡvṭq wKivg wfbwvfbgZ tcvly KṭiṭQb| Awakvsk Avvj ḡi e³e` nṭ`Q: G wḡlavAv ṭLvjv gvV Ges gi`fvgi ṭḡṭṭ c0hvR`, evmveoxi ṭḡṭṭ bq| nvdR Beṭb nvRvi AvmKvj vbx etj b : G AwfgZwU

¹⁰¹ mnxn eṭvix, mnxn ggmj g- Aa`vq t cweṭZv, Abṭ`Q` t AcweṭZv ṭ_ṭK cweṭ nI qv, nv`xm bs- 266|

¹⁰² mnxn ggmj g- Aa`vq t cweṭZv, Abṭ`Q` t AcweṭZv ṭ_ṭK cweṭZv ARṭ Kiv, nv`xm bs- 266|

meṭaK M0YṭhvM; KviY Gi gvaṭḡ mKj nww`ṭmi Dci 0Avgj Kiv mae|¹⁰³

4. mṭhvM nṭj Kv0evi Af`šṭi mvj vZ Av`vq Kiv gḡwve :

KvṭK Kó bv w`ṭq mṭhvM nṭj Kv0ev kixṭdi Af`šṭi mvj vZ Av`vq Kiv gḡwve| KviY ivmj (ﷺ) g`v weRṭqi w`b Kv0ev Mṭn c0ek Kṭi `0 ivKvZ0AvZ mvj vZ Av`vq KṭiṭQb| Bgv g eṭvwi mvj g nṭZ, wZwb Zvi wZv nṭZ eYṭv Kṭi b| wZwb etj b :

دَخَلَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الْبَيْتَ هُوَ وَأَسَامَةُ بْنُ زَيْدٍ وَبِلَالٌ

وَعُثْمَانُ بْنُ طَلْحَةَ فَأَغْلَقُوا عَلَيْهِمْ فَلَمَّا فَتَحُوا كُنْتُ أَوَّلَ مَنْ وَلَجَ فَلَقِيتُ بِلَالًا فَسَأَلْتُهُ هَلْ صَلَّى فِيهِ رَسُولُ اللَّهِ (ﷺ) قَالَ نَعَمْ بَيْنَ الْعَمُودَيْنِ الْيَمَانِيِّينِ .

A_Ⓣ- 0ivmj (ﷺ), Dmvv Beṭb hvq`, wej vj I 0Dmgvb Beṭb Zjv nv Kv0ev Mṭn c0ek Kivi ci 0vi eU Kṭi ṭ`qv nq| AZtci

¹⁰³ dZuj evix t 296/1, Dṭj wZ wṭṭq wwfbbgZvgZ iṭṭQ| Zbṭa` cñm×Zg gZ nṭ`Q` 0U t

1| meṭe`vq wḡlavAv| GuU Ave- AvBDe, Ave-úivBivn, Beṭb gvm0E`, gRwn`, Avb-bvLḡx, Avm&mvI ix, 0AvZv, AvI hvqx cḡṭL Gi AwfgZ| `ḡe` t Avj -AvDmvZ t 325-326/1; AvZ&Zvgnx` t 309/1; kiúm mḡwn t 358/1, Avj -gmj vṭ 194/1| Dcṭv³ gZwU nrbvdṭ` i| `ḡe` t nwkqvZz Beṭb 0Avṭe`xb t 341/1; Avj -0Ami`v M0S` Beṭbj 0Avivex D³ gZṭK c0avb` w`ṭṭQbN (27/1)| Bgv g Avngv` ṭ_ṭK Abjfc GKwU eYṭv iṭṭQ| Zmnxúj di`0 t 111/1| GuU Beṭb nvṭḡi c0`mB gZ| Avj -gmj vṭ-193/1| GuU kvqLj Bmjvg-Gi eivBKZ gZ| Avj -BhwZqivZj 0Bj ḡqv cṭ 15, Beṭbj Kwq`g hv`j gv0Av` M0S` G AwfgṭZi `cṭḡṭ e³e` tck Kṭi b| (49/1)

2| wZxqcṭṭ ṭLvj vḡv I evmveoxi gvṭS cv`R` Kṭi etj b t evm-evoxi gvṭS Guv `ea Ges ṭLvj vḡv Ges gi`fvgi ṭḡṭṭ A%ea| GuU Bgv g wḡṭK AwfgZ| `ḡe` t Avi -gḡvDI qvbr t 117/1; AvZ&Zvgnx` t 390/1; Guv Bgv kwcdCi AwfgZ| `ḡe` t Avj -Dṡḡ t 176/1, Avj -gvRḡḡ t 92/1| Guv Bgv Avngv` Beṭb nvṡf -Gi cñm×gZ| `ḡe` t Avj -gMbx t 107/1; Avj -Bbmvd t 100/1| Guv Bgv eṭvix I Beṭb nvRvi AvmKvj vbx I gZ| Avj -dvZṭ t 296/1|

hLb `iRv Lfj t`qv nq, ZLb me@g Awig Kv0ev Mfn c0ek
Kwi | tmLvfb vej vtj i mvf_ mvfvtZ wRfAm Kij vg : ivmj (ﷺ)
wK tmLvfb mvj vZ Av`vq Kfi tQb? Revte wZwb ej tj b : niu | wZwb
Bqvfgbx `B `f#0 gvSvgnwS `vfb mvj vZ Av`vq Kfi tQb | 0¹⁰⁴

Befb 0Dgvfi i μxZ`vm bwd0 Dfj E-Kfib th, th Kv0ev Mfn
c0ek KifZ cvfi, Zvi Rb` tmLvfb th tKvb w`fK wdfi mvj vZ
Av`vq i x | 105

Dctii eY0v bdj mvj vZ Av`vtqi tffif c0hvR` | Kv0ev Mfni
Af`šfi diR mvj vZ Av`vq `ea wKbv, Zv wbtq Avtj gfi i gfa`
gZwefiva itqtQ | 106 Dfj E` nvZxtg Kv0evi Af`šfi mvj vZ Av`vq
Kiv Kv0ev Mfni Af`šfi mvj vZ Av`vtqi mgZj` | KviY Guv
Kv0evi B Ask | G c0t½ Avfi v w`wii Z Avtj vPbv cfi AvmftQ |

5. Kv0evi tkl cwi YwZ :

Avj w (ﷺ) Avj -Ki Avfb Ges ivmj (ﷺ) Avj -nw` tm
tKqvGZ m`úfK© gvb|t` i fK AeinZ Kfi tQb | Avj w (ﷺ)
wKpvgvtZi Dfj E`hvM` wKQywb` k0 wbafl Y Kfi tQb, hv ivmj (ﷺ)
Avgv` i fK AeinZ Kfi tQb | wKpvgvtZi mefPfq Dfj E`hvM`
wb` k0bi gfa` itqtQ : Kvev kixdtK aYsm Kiv I tft0 P0 gvi
Kfi tdjv, hv cpivq Avi KLfbv w0vgZ nte bv | Avi Guv ZLbB
m`e nte hLb c`_extZ Avj w, Avj w (Avj wai bvg) ej vi tKD
Aewk0 _vKte bv |

104 mnxn efvix, Aa`vq t nr¼, Abf`Q` t Kv0ev Mnfk eÜ Kfi t`qv Ges Kv0evi th
tKvb cvfb mvj vZ Av`vq Kiv, nvt bs- 1598 | mnxn gmnj g, Aa`vq t nr¼, Abf`Q` t
nrX ev mraiv Y gvb| Kv0ev Mfn c0ek Ges Zvi th tKvb cvfk`mvj vZ I `Av Kiv
c0t½, nvt bs- 1329 |

105 mnxn efvix, Aa`vq t mj vZ, Abf`Q` t 97, nvt bs- 506 |

106 dZúj evix t 466-467/3 |

efvix I gmnj g Zvt`i mnxn MŠ' 0tq Ave-úivBivn (ﷺ)
ntZ, wZwb ivmj (ﷺ) ntZ eY0v Kfib | wZwb etj b :

يُحْرَبُ الكَعْبَةَ ذُو السُّوَيْفَتَيْنِ مِنَ الحَبَشَةِ.

A_@- 0Kv0ev kixdtK nvevki tQvU tMvovj wevk0 tj vKRb
aYsm Kite | 0¹⁰⁷

H hM cvl qv (AvMgb chS-tefP _vKv) t_fK Avj wai Avk0
c0_0v KivQ |

w0ZxqZ: Kvj cv_i (Avj &nvRvi`j Avmlqv`)

Avj &nvRvi`j Avmlqv` nt`Q H cv_i hv Avj wai Nfii
ceP fK emfbv ntqtQ | H eivei t_fK Kv0ev Mfni ZI qvd`i i`
nq | w0ivc` nvivg kixtd Guv Avj wai `úo wb` k0mgfni Ab`Zg |
wbte G cv_fii ghP v I Gi mvf_ msfk0-wk0n Pvi I weia-weavb
c0 E ntj v :

1. nvRfi Avmlqv` i AvMgb RvbwZ ntZ :

kiC `wj j-c0vY 0viv Guv c0wYZ th, nvRfi Avmlqv`
(Kvtj v cv_i) RvbwZ t_fK GfntQ | Guv `fai tftqI tewk mv`v
w0j | wKŠ` evYx Av`tgi _bvn Guv fK Kvtj v Kfi tdtj tQ | wbtæ G
e3te`i `ctfI nww` m c0 E ntj v :

Bgv g bvmvqx Zvi MŠ' m0vfb bvmvqxZ 0Ave`j w Befb 0AveYvm
(ﷺ) t_fK eY0v Kfib | ivmj (ﷺ) Gi kv` Kfib :

الحَجْرُ الأَسْوَدُ مِنَ الجَنَّةِ.

A_@- 0nvRfi Avmlqv` RvbwZ t_fK GfntQ | 0¹⁰⁸

107 mnxj efvix, Aa`vq t nr¼, Abf`Q` t Kv0ev K Befb0 Kiv, nvt bs- 1595 |
mnxn gmnj g, Aa`vq t wdrbv I wKpvgvtZi wb` k0mga, nvt bs- 2909 |

Bgvq wZiwghx mþvþb wZiwghxþZ Beþb ÔAveÿvm (ﷺ) nþZ eYðv Kþib :

نَزَلَ الْحَجَرُ الْأَسْوَدُ مِنَ الْجَنَّةِ وَهُوَ أَشَدُّ بَيَاضًا مِنَ اللَّبَنِ فَسَوَّدَتْهُ خَطَايَا بَنِي

آدَمَ.

A_ŕ- ÔnvRþi Avml qv` RvbwZ nþZ AeZiY KþiþQ| GwU `þai tþtqI `iã wQj | evYx Av`þgi ,bvn GUvþK Kþjv Kþi w`þtqQ|0

wbRþe e`i Dci ,bvþni cþve hw` GgbwU nq, Zvntj Aþþi Zvi cþve tKgþ nþZ cvþi?

2. nvRþi Avml qv` þK Pþb I `úk©Kiv Ges Zvi cþZ gv_v AebZ Kiv|

nvRþi Avml qv` i cþZ mþyb c0kþbi `ea cþv Avj wþi ivmj (ﷺ) Avgv` iþK wkþlv w`þtqQb| th e`w³ Kv0ev Mþni ZI qvd KiþZ Pvq, tm nvRþi Avml qv` t_þK Zvl qvd `i i` Kiþe| mþwZ nþ`Q mþe nþj cv_iþK Pgyt`qv| Ab`_vq nvZ w`þq `úk© Kþi, nvZþK Pgyt`þe| hw` GUv mþe bv nq Zþe j wV w`þq `úk© Kþi, j wVþK Pgyt`þe| hw` mivmwi Pþb ev `úk©Kiv mþe bv nq, A_ev Pþb e `úk©KivþZ tMþj Ab`þi Kó t`qvi fq _vþK, Zþe nvZ w`þq Bkiv Kþe| mivmwi Pþb, `úk©ev BwþZ Kivi mgq ÔAvj wþ AvKevi0 ejþZ nþe, wþæ G mþúwKZ KþqKwU nvw` m c0É nþj v :

Bgvq eþvwi Zvi mnxn eþvwi þZ hþvqi Beþb ÔAvivex nþZ eYðv Kþi b, wZwb etj b :

108 mþvþb bvmvqx t 226/5, Avj evbx D³ nv`xmþK weix etj AvL`wqZ KþiþQb| mnxn mþvþb bvmvqx, nvt bs- 2748|

سَأَلَ رَجُلٌ ابْنَ عُمَرَ رَضِيَ اللَّهُ عَنْهُمَا عَنْ اسْتِلامِ الْحَجَرِ فَقَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَلِمُهُ وَيُقْبَلُهُ قَالَ قُلْتُ أَرَأَيْتَ إِنْ رُحِمْتُ أَرَأَيْتَ إِنْ غُلِبْتُ قَالَ اجْعَلْ أَرَأَيْتَ بِالْيَمَنِ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَلِمُهُ وَيُقْبَلُهُ.

A_ŕ- ÔR%þK e`w³ ÔAve`j wþ Beþb ÔDgviþK nvRþi Avml qv` Pþb t`qv mþúþK©wRþAm Kiþb| Revþe wZwb etj b : Awg ivmj (ﷺ)-þK GUv `úk©KivþZ I Pgyw`þZ t`LwQ| hþvqi Beþb ÔAvivex etj b, Awg Beþb ÔDgviþK wRþAm Kijvg, hw` tmLvþb cþÉ wfo _vþK? hw` Ab` tKvb KivþY AcviM nþq cwo, ZLb wK Kie? Dþi wZwb etj b : G aiþbi `þðšþi tKvb KivþY tbB| (G aiþbi mgm`v bvl nþZ cvþi|) Awg ivmj (ﷺ)-þK nvRþi Avml qv` `úk©KivþZ Ges PgytLþZ t`þLwQ|0109

Bgvq gþwj g bvdþ t_þK eYðv Kþi b| wZwb etj b :
رَأَيْتُ ابْنَ عُمَرَ يَسْتَلِمُ الْحَجَرَ بِيَدِهِ ثُمَّ قَبَّلَ يَدَهُ وَقَالَ مَا تَرَكْتُهُ مِنْذُ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَفْعَلُهُ.

ÔAwg Beþb DgviþK nvZ w`þq nvRþi Avml qv` `úk©KivþZ, AZtci PgytLþZ t`þLwQ| wZwb etj b : Awg hLb t_þK ivmj (ﷺ)-þK G KvR KivþZ t`þLwQ, ZLb t_þK Awg D³ KvRwU eR0 Kwi wþ|0110

Bgvq gþwj g AveyZdvj (ﷺ) t_þK eYðv Kþi b, wZwb etj b :

109 D³ nv`xmþU Bgvq wZiwghx mnxn wmvþe eYðv KþiþQbN nvt bs- 877| mnxn Beþb LþvBgv t 2190220/4; Avj evbx GB nv`xmþUþK mnxn wþmþe MþY KþiþQb, mnxn wZiwghx, nvt bs- 694|

110 mnxn eþvix- Aa`vq t nv¼, Abþ`Q` t nvRþi Avml qv` þK Pþb Kiv, nv`xm bs- 1611|

رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَطُوفُ بِالْبَيْتِ وَيَسْتَلِمُ الرُّكْنَ
بِمَحَجِّنٍ مَعَهُ وَيُقَبِّلُ الْمِحْجَنَ.

ÒAvng ivmj (ﷺ)-tK Kv0ev kixtdi ZI qvd, Zvi wBKU iw¶Z
Qwoi gva`tg nvr¶ti Avmlqv`tk `úk© AZtci Qwo (j wW)-tK
P¶b Kitz t` tLwQ|0111

Bgv g eLwii Be¶b AveYvm (ﷺ) t_tK eY¶v Ktib, wZwb etj b:

طَافَ النَّبِيُّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبَيْتِ عَلَى بَعِيرٍ كَلَّمَا أَتَى الرُّكْنَ أَشَارَ إِلَيْهِ
بِشَيْءٍ كَانَ عِنْدَهُ وَكَبَّرَ.

Òbex (ﷺ) D¶Ui Dci Av¶ivnY Kti evBZj ¶¶i ZI qvd Ktib|
hLbB wZwb i`Kb Z_v nvr¶ti Avmlqv` eivei Avm¶Zb, Zui Kv¶Q
hv-B _vKZ, Zv w` tq wZwb tmw` tK Bw½Z KitzZb I ÓAvj ¶¶ AvKevi Ó
etj ZvKexi w` tZb|0112

Bgv g g¶mj g m¶vB` Be¶b Nvcjv t_tK eY¶v Ktib| wZwb
etj b:

رَأَيْتُ عُمَرَ قَبْلَ الْحُجْرَةِ وَالتَّرَمَةَ وَقَالَ رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ
بِكَ حَفِيًّا.

ÒAvng ÓDgvi dvi¶K (ﷺ)-tK nvr¶ti Avmlqv` tK P¶b Kitz
I Zvi mv¶_ tj ¶M _vK¶Z t` tLwQ Ges Zv¶K ej tZ i` tbiQ, tn

111 mnxn g¶mj g- Aa`vq t nv¾, Ab¶`Q` t ZI qvd i` ay` ¶U i`Ktb Bq¶tgb¶K `úk©
Kiv g¶ wve, evKx` ¶U bq| nv` xm bs- 1268|

112 mnxn g¶mj g- Aa`vq t t nv¾, Ab¶`Q` t DU ev G RvZxq c¶Yxi Dci Av¶ivnY
Kti ZI qvd Kiv Ges Av¶ivnxi Rb` Qwo ev j wW ¶viv nvr¶ti Avmlqv` tK `úk©Kiv
`ea| nv` xm bs- 1274|

nvr¶ti Avmlqv`! Avng ivmj ¶¶ (ﷺ)-tK tZvgvi m¶¶b Kitz
t` tLwQ| (ZvB Avngl m¶¶b c¶ k¶ Kij vg)|0113

mnxn Be¶b LhvBgv tZ RvÓdvi Be¶b Ave`j ¶¶ t_tK ewY¶|
wZwb etj b, ÓAvng g¶v¶¶` Be¶b AveYv` Be¶b RvÓdvi tK nvr¶ti
Avmlqv` tK Pgy w` tZ Ges Zvi Zvi Dci wR`v Kitz t` tLwQ|
Gici Zv¶K G K_v ej tZ i` tbiQ th, Avng tZvgvi gvgv ÓAve`j ¶¶
Be¶b AveYvm tK Pgy w` tZ Ges Zvi Dci wR`v Kitz t` tLwQ|
Be¶b AveYvm (ﷺ) etj b : Avng ÓDgvi Bebj LvÈvetK nvr¶ti
Avmlqv` Pgy w` tZ Ges Zvi Dci wR`v Kitz t` tLwQ| ÓDgvi
dvi¶K (ﷺ) etj b : Avng ivmj (ﷺ)-tK GgbwU Kitz t` tLwQ etj
Avngl Kij vg|0114

Bgv g Be¶b úhvBgv Dciv³ nww` tmi wbtæv³ wktivbv¶g
Ab¶`Q` wba¶¶Y KtitQb : ÓAb` g¶mj g¶K Kó bv w` tq ZI qvdKvix
hw` nvr¶ti Avmlqv` i` Dci wRv` Kitz m¶¶g nq ZvB Kite|0

nvr¶ti Avmlqv` tK Pgy t` qv, `úk©Kiv Ges Gi Dci wRv`
Kiv GKgv¶ Avj ¶¶i B Rb`| Gme wKQy`ea, m¶vZ Ges kwi q¶Zi
c¶¶ t_tK G Kv¶R Drmwn c¶ vb Kiv n¶q¶Q| G¶Z A¶bK Qvl qve I
c¶Z`vb i¶q¶Q| th G KvRwU Kite tm GKgv¶ ivmj (ﷺ)-Gi
m¶vZi Ab¶¶iY Ges c¶Zk¶Z c¶Z`vb c¶¶Bi Avkv Kite| tm G
aviYv KLt¶v Kite bv th, G cv_i Zvi DcKvi ev ¶¶wZ Kitz
cv¶i, thgbUv wKQy wKQy AÁ gv¶¶ t¶¶e _v¶K| GRb`B Lw¶ dviZj
g¶mj gxb ÓDgvi dvi¶K nvr¶ti Avmlqv` tK Pgy t` qvi mgq
etj w¶tj b :

113 mnxj etj vix, Aa`vq t nv¾, Ab¶`Q` t nvr¶ti Avmlqv` eivei ÓAvj ¶¶ AvKevi Ó
aYwb Kiv| nv` xm bs- 1613|

114 mnxn g¶mj g, Aa`vq t nv¾, Ab¶`Q` t ZI qvd Kivi mgq nvr¶ti Avmlqv` tK
Pgy t` qv g¶ wve| nv` xm bs- 1270|

إِنِّي أَعْلَمُ أَنَّكَ حَجَرٌ لَا تَنْفَعُ وَلَا تَنْفَعُ وَلَوْلَا أَنِّي رَأَيْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
وَسَلَّمَ يُقْبَلُكَ مَا قَبَّلْتُكَ.

Ò(tn nvr̥ti Avml qv`) Avng Rwb, Zng i agvî GKwJ cv_i,
gvbfti i ¶wZ ev DcKvi tKvb wKQß Kivi tZvgvi ¶lgZv tbB| hw`
Avng ivmj (ﷺ)-tK tZvgvfk Pgy w`tZ bv t` LZvg, Zvntj Avng
KLtbv tZvgvfk PgytLZvg bv| 0¹¹⁵

3. nvr̥ti Avml qv` i `úk^o bvnfk Kwgtq t` q :

Bgvv bvmvq Zui mbr̥tb Devq` Beþb Dgvi t`_tK eYðv Ktib
th, ÒR%bK e`w³ Beþb Dgvi tK etj b : tn Ave-ÒAve`j ingvb!
Zng G `¶wJ i`Kb Qovv Ab` tKvb i`Kb tK `úk^oKiQ bv, Zvi
wCQtb wK tnZi itqtQ? Revte wZwb etj b, Avng ivmj (ﷺ)-tK
ej tZ i`tbwQ th, wZwb etj b :

إِنَّ مَسْحَهُمَا يُحِطُّانِ الْخَطِيئَةَ.

ÒG `¶wJ i`Ktbi `úk^o bvn I cvc tgvPb Kti | 0¹¹⁶

th e`w³ mZZv I wbovi mnxZ G Ger` ZwJ Ki te tm AmsL`
mvl qvte i fvMx` vi nte|

4. th b`vq-m½Zfvte G cv_i tK `úk^oKi te, tKqvgZ w` etm
G cv_i Zvi c¶¶| mv¶¶ w` te :

Bgvv ùhvBgv Zui mnxn Mðš; Bgvv Avngv` Zui gymbv` ,
nwmKg Zvi gmvZv ivtK Ave`j w Beþb Aveÿm (ﷺ) t`_tK eYðv
Ktib, wZwb etj b : G cv_¶ii wRnÿv I `¶tVw itqtQ| th

115 mnxn Beþb LhvBgv t 213/4, D³ nv` xmi mb` wei x|

116 mnxj etj vi x, Aa`vq t n¼, Abt`Q` t nvr̥ti Avml qv` m=útK`hv Dtj E-Kiv
ntqtQ| nv` xm bs- 1597|

b`vqmsMZfvte G cv_i `úk^oKi te, tKqvgZ w` etm tm Zvi c¶¶|
mxcvwi k Ki te| 117

mZivs nvr̥ti Avml qv` `úk^oKivi mgq Zl qvdKvi t` i Kó
t`qv Rvtqh bq| Avi th G KvR Ki te tm Ab`vqvte nvr̥ti
Avml qv` tK `úk^oKij| Acivci gmvj g` i Kó I ¶wZ Kivi
`i`b tm tKvb mvl qvte bv| nwm` tm GtmtQ th, bex (ﷺ)
Dgvi Beþb LvÈvetK G etj wbt`R w`tj b, Òtn ÒDgvi! Zng
kw³kvj x e`w³| Zng `¶tK Kó w`Q| hLb Zng wBRßZv cvte,
nvr̥ti Avml qv` tK Pgyt` te| Ab`_vq ÒAvj w AvKevi Ò aÿvb w`tq
Ptj hvte| 118

Beþb Aveÿm (ﷺ) etj b : hLb nvr̥ti Avml qv` i cvtk^o
wfo cvte| ZLb KvDtK Kó t` te bv Ges wbtRI Kó cvte bv| 119
wZwb Avil etj b : Avng PvB th nvr̥ti Avml qv` i Dci wfo
Ki te tm thb wbt`ntq cto| 120

G wbtlavÁwJ tgtqt` i e`vcvti Avil cðj| wtkl Kti hLb
nvr̥ti Avml qv` i cvtk^owfo _vtK Ges Acwi wPZ cj`It` i mv`_
wgkZ eva` Kti | ÒAvZv Beþb i vev R%bKv gmvj tK wftoi gta`
nvr̥ti Avml qv` `úk^oKivi tPóvi Z t` tL wPrKvi w`tq etj b :

117 mbr̥tb bvmvq t 221/4; gmvv` Avj -Bgvv Avngv` t 226/1; gmvZv ivKj
nwmKg t 457/1, nvKvg D³ nv` xmtK mnxn etj tQb| Bgvv hvvex Zvi mg_ð
Kti tQb| Avj evbx GtK wei x etj tQb| mnxn Beþb gvRvn, nv` xm bs- 2381|

118 mnxn Beþb ùhvBgv t 221/4; gmvv` Avj -Bgvv Avngv` t 226/1; gmvZv ivKj
nwmKg t 457/1, nvKvg D³ nv` xmtK mnxn etj tQb, Bgvv hvvex Zui mg_ð Kti tPb,
Avj evbx GtK wei x etj tQb| mnxn Beþb gvRvn, nv` xm bs- 2381|

119 ÒAve`j iv¼vK Zui gmvvwd Mðš` GB nv` xmwJ mltewkZ Kti tQb| (65/5);
hvi Kvbv ggvÈvi e`vL`vq D³ nv` xm m=útK`etj b t 407/2; D³ nv` xmwJ gji mvj , Zvi
mb` fvj | Avi bDZ; Zui Zvðj Ká gmvv` GB nv` xmtK nvmv etj AvL`wqZ
Kti tQb, 321/1|

120 Ave`j iv¼vK Zui gmvvwd Mðš` G nv` xmwJ Dtj E-Kti tQb| (36/5)

tgatq`i nrvti Avmlqv` -úk©Kivi tkvb Avakvi tbB|¹²¹ G e³e` tm mgtqi Rb` hLb cj`l` i Dcw`wZ l wfo_vtK|

G t¶l¶t mvariY gvbj hv KitQ Zv tgv¶Ul` ea bq| thgB Bgvv mvj vg tdiveri cteB nrvti Avmlqv` tK Pgyev` -úk©Kivi Rb` mvj vZ tQto t`qv|

5. Zl qvdKvixi Rb` mpwZ nt`Q nrvti Avmlqv` i cvk w` tq hv l qvi mgq ZvKexi aYwb t`qv|

Zl qvtdi cÖZ`K P°ti i`i`tZ ÖAvj w` AvKeviÖ etj ZvKexi t`te| GgbwK Zl qvtdi tkl P°i tkl hLb nrvti Avmlqv` eivei Avmte ZLb ZvKexi aYwb t`te| c¶iv mvZ P°i Zl qvd tkl KitZ ZvKexi i msL`v nte AvU|¹²²

Bgvv e¶vwi Zui mnxúj e¶vwi tZ ÖAve`j w` Beþb AveYvm (ﷺ) t`tK eYÖv Ktib| wZwb etj b :

طَافَ النَّبِيُّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ بِالْبَيْتِ عَلَى بَعِيرٍ كَلَّمَا آتَى الرُّكْنَ أَشَارَ إِلَيْهِ بِشَيْءٍ كَانَ عِنْدَهُ وَكَبَّرَ.

Öbex (ﷺ) D¶Ui Dci AvtinvY Kti evBZj w`i Zl qvd Ktib| hLb wZwb nrvti Avmlqv` eivei Avm tZb, ZLb wZwb Zui Kv tQ hv wKQy_vKZ, Zv w` tq Gi cÖZ Bw½Z KitZb Ges ZvKexi aYwb w` tZb|Ö¹²³

KZK Ejvgvtq tKivg mvZ ZvKexi tKB h_vh_ gtb Ktib (AvU ZvKexi tK bq), KviY ZvKexi tZv Zl qvtdi cÖZ`K P°ti i

121 cÖ_3 t 334/1|

122 divZvl qvj j vRbwZ` `wqgv t 224-225/11|

123 mnxúj e¶vix, Aa`vq t nv¾, Abj`Q` t i`Kb Bqwgbrxi wKtU ZvKexi t`qv| nv`xm bs- 1613|

i`i`tZ nte, tkl bq|¹²⁴ nrvti Avmlqv` -úk©Kivi mgq ZvKexi i aib wemwgj w` mn Beþb Dgvi t`tK ewYZ| Gfvte ej te: wemwgj w` l qvj w` AvKevi |¹²⁵

ZZxqZ: i`Kb Bqv gvbx

GUv KvÖev M¶ni `w¶Y cwÖg tKv¶Y Aew`Z| ivmj (ﷺ)-Gi mpwZ nt`Q : Pgybv w` tq i`ay` -úk©Kiv|

bex (ﷺ) wR nv tZ G i`Kbw tZ -úk©KitZb| Beþb Dgvi (ﷺ) t`tK ewYZ| wZwb etj b :

لَمْ أَرِ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْتَلِمُ مِنَ الْبَيْتِ إِلَّا الرُّكْنَيْنِ الْيَمَانَيْنِ.

Ö`Uw i`Kb Bqv-gvbx Örov Avwg bex (ﷺ)-tK Ab` tKvb i`Kb -úk©KitZ t`tLwb|Ö¹²⁶

KvÖev Nti i Zl qvdKvixi c¶¶ cÖZ`K P°ti i`Kb Bqv-gvbx l nrvti Avmlqv` i` -úk©Kiv mæe nq, Zte GUvB tkQ| nwi tm Gtm tQ th, bex (ﷺ) hLb evBZj w`i Zl qvd KitZb, ZLb cÖZ`K Zl qvtd nrvti Avmlqv` l i`Kb Bqv gvbx tK -úk©KitZb|¹²⁷

PZL` : gj Zvhvg

124 Beþb DmvBvgb, Avk&ki új ggwZ, ki ú hw` b gmvZv wKÖ t 281/7|

125 evBnvKx D³ nv`xmw mnxn mbt` Avm&mpvbj Keiv tZ eYÖv Ktib| (79/5)

126 Bgvv e¶vix D³ nv`xmw nv¾ Aa`vq mibwKZ Ktib| Abj`Q` t th `þ i`Kb Bqvgvbx Örov Ab` `þ i`Kb -úk©Ktib| mnxn gmvj g, Aa`vq t nv¾, Abj`Q` t Zl qvd Kivi mgq `þ i`Kb Bqvgvbx tK -úk©Kiv gv`vve, evKx `þ i`Kb bq| nv`xm bs- 1267|

127 nvwKg Zui gmvZv iv tK D³ nv`xmw mnxn wmvte mibwKZ Ktib| (456/1); hvnvexl G nv`xm tK mnxn etj tQb, mpvbj evBnvKx t 76/5; gmvb` Avngv` t 18/2; Avj evbx Zvi mnxn nv`xm mskj tB G nv`xmw Ašf` Ktib| Avm&wvj wj vZm mwnv t 108/5|

0Ave`j i ngvb Beṭb mvdI qvb eṭj b :
 قَرَأْتُ النَّبِيَّ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ قَدْ خَرَجَ مِنَ الْكَعْبَةِ هُوَ وَأَصْحَابُهُ وَقَدْ
 اسْتَلَمُوا الْبَيْتَ مِنَ الْبَابِ إِلَى الْحُطِيمِ وَقَدْ وَضَعُوا خُدُودَهُمْ عَلَى الْبَيْتِ وَرَسُولُ
 اللهُ صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَسَطَهُمْ.

0wZvb g°v weRṭqi w`b i vmj (ﷺ) I Zui mv_xṭ`i Kiv0ev Mṭn
 nṭZ tei nṭZ ṭ`Lṭj b| AZtci Zviv Kiv0ev Mṭni `i Rv ṭ`K wbtq
 nvZxg chS-`uk©Kiṭj b Ges Zui v Zṭ`i Mvj evBZj wai mvṭ_
 j wMṭq ivLṭj b| i vmj (ﷺ) ZLb Zṭ`i gvṭS wQṭj b| 0¹²⁸

Ave`j w Beṭb AveYim (ﷺ) ṭ`K ewYṂ, wZvb eṭj b, Kiv0ev
 Mṭni `i Rv Ges i`Kṭbi gvSvgnS `vbwU gj Zvhvg|¹²⁹

kvqLj Bmj vg Beṭb ZvBvgqv eṭj b : ṭKvb e`w³ hw` nvRṭi
 Avml qv` Ges Kiv0ev Mṭni `i Rvi gvSvgnS gj Zvhvg AvmṭZ Pvq,
 Zvi DvPZ tm thb Zvi eṭj, ṭPniv, `β evU I `β nvṭZi Zvj y
 gj Zvhvṭg tiṭL `0Av Kṭi Ges Avj wai KvṭQ Zvi c0qvRb Kvgbv
 Kṭi | Avi GUv Zvl qvdj we`v0i cṭeP Kiv hvq| G KvRwU we`vṭq
 gṭṭZ^{ev} Zvi cṭeṭh ṭKvb mgq Kiv hvq| i vmj (ﷺ)-Gi mrvvexiv
 g°v c0ek Kivi mgq G KvRwU KiṭZb|

128 mpvby Ave-`vE` t 1898| GB nv`xtmi mbṭ` `pṭZv AvṭQ| wKŠZ-Vi Abjfc
 GKwU nv`xm 0Ave`j w Beṭb Avṭṭ ṭ`K ewYṂ| wZvb i`Kb Ges `i Rvi gvSLvṭb
 `v0ṭj b| wZvb Zvi eṭj, `0 evU I `0 nvṭZi Zvj ym`uṭwvi Z Kṭi Kiv0ev Mṭni Dci
 ivLṭj b| AZtci eṭj b, Avwg i vmj (ﷺ)-ṭK GgbwU KiṭZ ṭ`LwU| Ave-`vE` t
 1899; Beṭb gvRvn t 1962| GB nv`xtmi mb` DEg|

129 Ave`j iv3/vK mvbAvbx, Avj & gṭvbwed t 76/5, GB nv`xtmi mb` mrxn|
 Avj evbx Zui mrxn nv`xm mskj ṭb GB nv`xmU mubṭenkZ KṭiṭQb| (171/5)

Avi tm e`w³ PvBṭj Beṭb AveYim (iwh) ṭ`K ewYṂ `0Avl
 cotZ cvṭi | tm `0AvwU nṭ`Q : tn Avj wai! Avwg ṭZvgvi ev`vn,
 ṭZvgvi ev`vi mšvb Ges ṭZvgvi ew`i mšvb| Zwg AvgvṭK GLvṭb
 ṭZvgvi ekxfZ mṭoi Dci enb Kṭi wbtq GṭmQ, Ges Zwg ṭZvgvi
 ṭ`K AvgvṭK āgY KviṭqQ| Aeṭkṭl ṭZvgvi wbcvṭṭZi eṭ`šj ṭZ
 Zwg AvgvṭK ṭZvgvi Nṭi ṭcṭṭQwQ Ges nR Kivi ṭZṭwK GbvṭqZ
 KṭiQ|

Zwg hw` Avgvi c0Z mšb nṭq `vK, Zvntj Avgvi c0Z Avṭiv
 tevk mšb nI | Ab`vq Avgvi ewo ṭZvgvi Ni (Kiv0ev) ṭ`K
 `ṭeZṖ nṭq hvl qvi cṭeB Zwg Avgvi c0Z mšb nṭq hvl | Avgvi
 ṭ`K wṭṭi hvl qvi mgq nṭqṭQ, hw` Zwg AvgvṭK AbgvṭZ `vI |
 ṭZvgvṭK Ges ṭZvgvi NiṭK cwieZṖ Kiv0 bvl Avwg ṭZvgvi I
 ṭZvgvi Ni ṭ`K weṭjI bB| tn Avj wai! Zwg AvgvṭK kvixi K
 Avṭi wM` I mṭ`Zv `vb Ki | Zwg Avgvi `xbṭK wdvhvZ Ki | Zwg
 Avgvi cwivYṭz mṭ`i Ki | hZw`b G cv`extZ `vKvi mṭ`h wM ṭ`ṭe,
 ZZw`b ṭZvgvi AbMṂ nṭq `vKvi ṭZṭwK `vb Ki | Zwg AvgvṭK
 `vbcv I AvṭLivṭZi Kṭi `vY `vb Ki, Zwg meṭelṭq ṭṭgZvevb|¹³⁰

cĀgZ: Avj & wRi

wRi nṭ`Q Kiv0evi DEiw ṭK Aew`Z AṭaR eṭvKvi AskUKz|
 GUv Kiv0ev Nṭii Ask| A_ṭṭṭe Kiv0evi cṭvṭṭvṭYi mgq KivBkiv
 Beṭvnxg (Avj vBwmm mvj vg)-Gi wṭvEi Dci wbcvṭṭ KṭiṭZ mṭṭg
 nqvṭb| Zviv Beṭvnxg (Avj vBwmm mvj vg)-Gi wṭvEi `vb_ṭj vṭZ
 cv_i `vcb Kij | GRb` Gi bvgKiv wRi Kiv nṭqṭQ| wRi

130 gvRgṭ dṭZvl qv kvqLj Bmj vg t 142/26, G `0AvUKz Bvgv kwedC (int)
 ṭ`K ewYṂ| evBvKx Zui mpvṭb GB nv`xmU mubṭenkZ KṭiṭQb, 164/5| wZvb
 eṭj b t GwU Bvgv kwedC0i e`e`| G `0AvwU DEg|

gvfb cv_i vcb Kiv| Bvgv gmvj g Avtqkv (i w` qvj w Avbnv)
 t_tK eYv Ktib| wZwb etj b, ivmj (ﷺ) Gikv` Ktib :
 إِنَّ قَوْمِكَ اسْتَقْصَرُوا مِنْ بُنْيَانِ الْبَيْتِ وَلَوْلَا حَدَاثَةُ عَهْدِهِمْ بِالشَّرْكِ أَعَدْتُ مَا
 تَرَكُوا مِنْهُ فَإِنْ بَدَأَ لِقَوْمِكَ مِنْ بَعْدِي أَنْ يَبْنُوهُ فَهَلُمَّي لِأُرِيكَ مَا تَرَكُوا مِنْهُ فَأَرَاهَا
 قَرِيْبًا مِنْ سَبْعَةِ أَدْرُعٍ.

0tZvgvi mgvRi tj vKiv Kv0ev Mn cpwb@vYi mgq GtK tQvU
 Kti tdjtQ| Zviv hw` AvZ m=UW wkiK ZvM Kti gmvj g bv
 ntZb Zte th AskUKzZviv ewnti titLQ tm UKzAwg Kv0ev Mtni
 wfZti tdiZ wbtq AvmZvg A_@ Kv0ev MntK ce@vq wdwitq
 AvbZvg| tn Avtqkv! Pj , tZvgvK H vBUKz t`wLq t`B thUKz
 Kivqkv Kv0evMn cpwb@vYi mgq ewnti titLQ| G etj wZwb
 ewnti vKv mvZ nvZ cwigvY vb t`wLq w`tb| tZvgvi mgvRi
 tj vKiv Avgvi gZii ci hw` cpivq GtK wbg@v Kitz Pvg, ZLb
 Zvg Zvt` iK GUV t`wLq t`te|0¹³¹

ivmj (ﷺ) th cwigvY vb ewnti wQj etj wba@vY KtitQb tm
 UKB Kv0evi Ask| eZ@vfb DEi w`tKi t`qvji wfZti hZUKz vb
 tXvKvbtv ntqtQ, Zv mwK cwigvYi tPtq AtbK tewk| th GLvfb
 mvj vZ Av`vq Kitz Pvg, Zvi DvPZ nw`tm ewY@ mwK vbUKz
 Zvjvk Kti tei Kiv|

wRwi mvj vZ Av`vq Kiv Kv0evi Af`šfi mvj vZ Av`vtqi
 mgvb| KviY GUV Kv0evMtniB Ask| Ave`j iv³/4vK Avtqkv (ﷺ)
 t_tK eYv Ktib :

131 mnxn gmvj g, Aa`vq t nv³/4, Abt`Q` t cpw@vbi mgq Kv0evK tQvU Kiv| nvt
 bs- 968|

كُنْتُ أَحِبُّ أَنْ أَدْخَلَ الْبَيْتَ فَأُصَلِّيَ فِيهِ فَأَخَذَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ
 وَسَلَّمَ يَدِي فَأَدْخَلَنِي فِي الْحِجْرِ فَقَالَ لِي صَلَّى فِي الْحِجْرِ إِذَا أَرَدْتَ دُخُولَ الْبَيْتِ
 فَإِنَّمَا هُوَ قِطْعَةٌ مِنَ الْبَيْتِ وَلَكِنَّ قَوْمِكَ اسْتَقْصَرُوا حِينَ بَنَوْا الْكُعْبَةَ فَأَخْرَجُوهُ مِنْ
 الْبَيْتِ.

0Avwg Kv0ev Mtn c0ek Kti mvj vZ Av`vq Kitz AvMh cKvk
 KiZvg| ZLb ivmj (ﷺ) Avgiv nvZ ati wRfi c0ek Kwitq
 w`tb Ges ej tb : Zvg Pvbtj wRfi mvj vZ Av`vq Kitz cvi |
 KviY GUV Kv0eviB Ask| wKš' tZvgvi mgvRi tj vKiv Kv0evi
 cpwb@vYi mgq GUVtK tQvU Kti tdjtQ Ges wRfiK Kv0evi
 evBti titL w`tqtQ|0¹³²

BwZc@Avtj wPZ ntqtQ th, Kv0ev Nti i ZI qvdKvi x Aek`B
 wRfi evBti w`tq ZI qvd Kite| KviY GUV Kv0eviB Ask|
 e`vcK nvti cPwi Z ftjiB GKwU nt`Q GUVtK 0wRfi BmgvBj 0
 Kti bvgKiY Kiv| G bvgKiYwU mwK bq| Gi tPtq RNb`Zg
 nt`Q th, wKQy mvaviY gvby gtb Kti th, BmgvBj (ﷺ) A_ev
 Ab`vb` bex` iK GLvfb `vdb Kiv ntqtQ|

I 0Z: gvKvtg Be@vnxg

nviyg kixtdi cKvk` w`k@bi gta` itqtQ gvKvtg Be@vnxg|
 nw`tmi eYv@vqgv gvKvtg Be@vnxg nt`Q H cv_i hvi Dci `wotq
 Be@vnxg Lwjjj w Kv0ev Mtni wbg@v KivR AvAvg w`tqutj b hLb

132 gmvb` Avngv` t 92/6, mnxn Beib LhvBgv t nvt bs- 3018, Zynvex, kiU
 gv0Awbj Avmvi t 392/1, nv`xwUJi tmš`h@v@vbi thwM`|

Gi wbgfY KvR `vfweKfvte nvtZi bvMvtj i evBti Pij wMtqUj | AZtci wbgfY KvR tkfI H cv_ii Dci `wotq wZwb miv wtki gvb| k nRi AvnYvb RwbqtqUj b|¹³³

Bgvg eLwi i fvlvq Kvlevi wbgfY msµvš-msev` BwZcfe`ewYZ ntqtQ| GtZ GtmQ : Zviv [BeAvnxg I BmgvBj (العَلِيَّة)] Kvlev Mtni wfwE `vcb KiwQtj b, BmgvBj cv_i enb Kfi wbtq AvmZb, Avi BeAvnxg wbgfY KvR KiZb| hLb wbgfY KvR Dctii w`k DVtZ jvMj, ZLb wZwb (BmgvBj) G cv_i wbtq Gtm BeAvnxgi cvtk`ivLtj b| BeAvnxg (Avj vBwm mvj vg) cv_ii Dci `wotq wbgfY KvR KiZ jvMtj b| Avi BmgvBj (العَلِيَّة) ZvtK cv_i w`Qtj b| Avi `RtbB G `Av cowQtj b:

رَبَّنَا تَقَبَّلْ مِنَّا إِنَّكَ أَنْتَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ ﴿البقرة: 127﴾

Øtn Avgv` i ie! Avgv` i t_k (G gnr KgR) Kej Ki | wDqB, Zng kYKvi x, meA|¹³⁴

Avj w (عَلِيَّة) Avj-Ki Avtb gvKvtg BeAvnxgi K_v Djt k KtiQtB Ges ZvtK nvi g kixtdi `úo w`k`bi Ašfj KtiQtB | Gikv` nt`Q :

فِيهِ آيَاتٌ بَيِّنَاتٌ مَّقَامُ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ آمِنًا ﴿آل عمران: 97﴾

ØGtZ itqtQ gvKvtg BeAvnxgi gZ cKó w`k`| Avi th tjvK Gi wfZti cdek KtiQt, tm wbi vcEv jvf KtiQt|¹³⁵

BeB Rwi i G AvqvtZi Zvdmxti etj b : wbtm`tn meEg Ni hv gvbli Rtb` eiKZgq Ges miv Rvntbi gvbli Rb` w`vqZ `fvc wbgfY Kiv ntqtQ, Zv ev`vq Aew`Z, GtZ Avj w

133 Avj & dvmx wkdvdj Mivg t 203/1|

134 miv Avj -evKvi 127|

135 miv Avtj -Bgivb t 97|

KiZi `úo w`k` itqtQ Ges Zui eÚz BeAvnxg (العَلِيَّة)-Gi w`k` we`gvb| Zbfa` GKwU ntjv H cv_ii Dci BeAvnxg Lwjzj w c`wPy, hvi Dci (Kvlev wbgfYi mgq) wZwb `wotqUj b|¹³⁶

Bebj Rvl hx etj b : BeAvnxg (العَلِيَّة)-Gi c`wPy GLb chS-gvKvtg BeAvnxg we`gvb| nvi g evmxt`i wku GuL LpB cwi wPZ| Ave-Zwj e Zvi ctm` Kvte` G cdt½ etj b :

KvlevMn wbgfYi mgq Lwj cvtq RfZwenxb BeAvnxg Lwjzj w th cv_ii Dci `wotqUj b, tm_vq Zui `Ø c`wPy GLbl Zi ZvRv we`gvb|¹³⁷

gvKvtg BeAvnxgi i`Zi | Zvrchwbte cØ E ntjv :

(K) Avj w (عَلِيَّة) KvlevMtni Zl qvdKvixtK gvKvtg BeAvnxgK mvj vtZi `vb evbvei wbt`R cØ vb KtiQtB | Gikv` nt`Q :

وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى ﴿البقرة: 125﴾

ØtZvgiv BeAvnxgi `wvbtvi RvqMvtK mvj vtZi RvqMv evbv |¹³⁸

Bgvg eLwi Zui mnxn eLwiZ Avbvm I ØAve`j w BeB ØDgvi (i w`qvj w Avbùgv) t_k eYØv Kti b, i vj (عَلِيَّة) etj b :

136 Zvdmx BeB Rvixi Zvex t 9/4| BeB nvRvi AvmKvj vbx dvZwj evixtZ G e³e`w BeBj Rvl hx t_k bKj KtiQtB| 169/8; Zvdmx BeB Kvmxi t 384/1|

137 BeB nvRvi AvmKvj vbx dvZwj evixtZ G e³e`w BeBj Rvl hx t_k bKj KtiQtB| 169/8; Zvdmx BeB Kvmxi t 384/1|

138 miv Avj -evKvi t 125|

وَافْتَتُ اللَّهُ فِي ثَلَاثٍ أَوْ وَافَقَنِي رَبِّي فِي ثَلَاثٍ قُلْتُ يَا رَسُولَ اللَّهِ لَوْ اتَّخَذْتَ مَقَامَ إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّىً الحديث.

0wZbwJ wel t q Avng Avj -i mv t_ HK`gZ tcvl Y Kti wQ A_ev Avgi c f y wZbwJ wel t q Avgt K mg_ w` t q t Qb | ZLb Avng ej j vg, tn Avj i vmj ! Avcb hw` gvKvtg Be&vnxgt K mvj vt Zi `vb wnmvte M0Y Ki t Zb..... | 0¹³⁹

Zl qvtdi cti gvKvtg Be&vnxgti wQtb mvj vZ Av`vq Avj i vmj gnv -Gi m p wZ | Bgv g bvmvC Be b Dgvi (t_ t K eYv Kti b | wZwb etj b :

قَدِمَ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ فَطَافَ بِالْبَيْتِ سَبْعًا ثُمَّ صَلَّى خَلْفَ الْمَقَامِ رَكْعَتَيْنِ وَطَافَ بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ.

0bex K v 0ev M t n G t m evBZj v q mvZ P`i Zl qvd Kti b | gvKvtg Be&vnxgti wQtb ` i vKvZ0AvZ mvj vZ Av`vq Kti b Ges mvdv l gvi l qv cvnvtoi gvtS mvdqx Kti b | 0

wZwb etj b :

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أُسْوَةٌ حَسَنَةٌ ﴿الأحزاب: 21﴾

0tZvgv t`i Rb` bex i vmj j -i Rxe t b DEg Av`k`i t q t Q | 0 (m t v Avj -Avnhve : 21)¹⁴⁰

139 mnxuj e l vix, Aa`vq t mj vZ, Ab t`Q` t wKej v m`u t K`Ges hviv gtb Kti b, f j ekZt t K D hw` m wK wKej v g L x n t q mvj vZ Av`vq bv Kti b, Zv t K mvj vZ cbiv q Av`vq Ki t Z nte bv | nvt bs- 402 |

140 mnxuj e l vix, Aa`vq t mj vZ, Ab t`Q` t Avj -i evYx- tZvgiv gvKvgy Be&vnxgt K mvj vt Zi `vb evbv | nvt bs- 395 | mnxn gnmj t g Abj f c k t a ewYZ (81)

Rwei () etj b : ... i vmj j -i mv t_ Avgi v hLb evBZj v t q t Qj vg, ZLb wZwb i`Kb (nvRti Avml qv`)-tK `uk` Kti b | (c 0 g wZb P`ti) wZwb ivgj (exi t Zi m m n Z t `Sov t bv) Kti b | AZtci Aewk0 Pvi P`ti `v f v w e K f v t e n u t U b | Zvici wZwb gvKvtg Be&vnxg Zui l evBZj -i gvtS ti t L G AvqvZwJ wZj vl qvZ Kti b,

وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلِّىً ﴿البقرة: 125﴾

0tZvgiv gvKvtg Be&vnxgt K mvj vt Zi `vb evbv | 0¹⁴¹

GKwJ wel q t R t b ivLv D w P Z th, w f t oi Kvi t Y gvKvgy Be&vnxgti wQtb mvj vZ Av`vq hvi Rb` mnRmva`, tm gmwR t` nvi vt gi th t Kvb `v t b co t Z cv t i |

kvqL 0Ave`j AvRxR web evR etj b : gvKvtg Be&vnxgti wQtb ` i vKvZ0AvZ mvj vZ Av`vq Kiv Zl qvdKvi xi Rb` Ri`wi bq | niiv, tKvb K0 Qvov hw` G Uv m`e nq Z t e G L v t b mvj vZ Av`vq Zvi Rb` `ea | tKvb e`w³ hw` G ` i vKvZ0AvZ mvj vZ gmwR` nvi v g A_ev t MvUv nvi vt gi th t Kvb GK `v t b Av`vq Kti Z t e G Uv Zvi Rb` h t_ o n t e | gvKvtg Be&vnxgti Av t k cv t k mvj vZ Av`vq Kivi j t` Acivci Zl qvdKvi t`i mv t_ c 0 Z t h w M Z v l c 0 Z 0 w 0 Z v Kiv t Kvb Ae`v t Z B `ea bq | eis Zvi D w P Z w f o w f w o t_ t K ` t i t_ t K gmwR t` nvi vt gi th t Kvb `v t b mvj vZ Av`vq Kti t b q v | Kvi Y 0 D gvi Zui Rxe t bi t Kvb t Kvb Zl qv t d ` i vKvZ0AvZ mvj vZ hyZ l qv bvgK `v t b c t o w t j b | Avi H `v b wJ nvi v g ki x t di w f Z t i l gmwR t` nvi vt gi ev B t i |

ntqtQ, Aa`vq t nv³/4, Ab t`Q` t th e`w³ nv³/4 i Bnivg t e t a g v`vq Av t m, Zv t K Zl qvd l mvdqx mn hv Ki t Z nte | nvt bs- 1234 |

141 bex -Gi nv³/4 i eYvq Rwe³ t_ t K ewYZ b` t nv`xmi GwJ Ask | mnxn gnmj g, Aa`vq t nv³/4, Ab t`Q` t bex -Gi nv³/4, nvt bs- 1218 | (82)

Abj/cfvte Dəšymvj vgvn (ﷺ) we`wq ZI qvtdi `ŋi vKvZŌAvZ
 mvj vZ gmmRt` nvivtgi evBti ctoŋQb| Gi ōviv GUv cZxqgvb nq
 th, wZwb wftoi KviŋY GgbwU KtiwQŋj b A_ev wZwb G weŋtq
 kwi qŋzi D`vi Zv eSŋtZ tPŋqŋQŋj b|¹⁴²

gvKvtg Beŋvnxŋgi KvŋQ GUvB nŋjv GKgvŋ kwi qZ məšZ
 Avj th, `ŋi nŋj l Zvi wQŋb mvj vZ Av`vq Kiv| gvKvtg
 BeŋvnxŋgK `uk©Kiv, Zvi t_ŋK eiKZ tbqv Ges GŋK Pgyt`qv,
 Gi tKvubvB ivmj (ﷺ) Kti bwb| GUv gmmj g DəšyntK Rb`ea
 bq| Avj wai evYx :

وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى ﴿البقرة:125﴾

Gi e`vL`vq KvZv`v eŋj b : gvKvtg Beŋvnxŋgi cvŋk mvj vZ
 Av`vtqi Rb` Zviv Aw`ó nŋtŋQ, GUv `uk©ev Zvi t_ŋK eiKZ
 tbqv Rb` bq|¹⁴³

(L) gvKvtg, thLvŋb `wotq Beivnxg Avj vBwm mvj vg nŋri
 tNvI Yv cŋvb KtiwQŋj b :

gvKvtg Beivnxŋgi dŋRj Z GB th, Beivnxg (Avj vBwm
 mvj vg) evqZj wai wlogŋY KvR məúbæKivi ci gnvb Avj w ZvŋK
 gvŋŋli gŋa` nŋri tNvI Yv cŋvb Kivi wŋt`R t`b, thb Zviv
 Zvj weqv cvW KiŋZ KiŋZ nR cvj ŋbi Rb` Dŋŋŋk Zvŋ i cŋŋj
 Nŋii w`ŋK QŋU Avŋm| thgb Kŋ Avbj Kvixŋg Avj w (ﷺ)
 eŋj ŋQb,

¹⁴² gvRgydvZvl qv l qv gvKvj vZ gvZvvl qvŋ t 228/18|

¹⁴³ Beŋb Rvixi G nv`xmU mnxn mbŋ` eYŋv KtiŋQb, 422/1; AvhivKx, dx
 AvLvti gv`v, 29/2; Zvi Zkx, Avj -nvl qvŋ` m l qvj we`vŋ|

وَأَذِّنْ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ

عَمِيقٍ ﴿الحج:27﴾

Ō(ZvŋK Avŋiv Avŋ`k w`ŋqŋQj vg) Zvg gvŋŋli gŋa` nŋri
 tNvI Yv cŋvi Kti `vl, hvŋZ Kti Zviv tZvgvi KvŋQ cvŋq tnŋU l
 me©Kvi `ZMvgx DŋUi wŋtU AvŋivnY Kti QŋU Avŋm, `i`ivš-
 c_ AwZµg Kti | Ō¹⁴⁴

Beivnxg (Avj vBwm mvj vg) gvKvtg `wotq b Ges Avj wai
 wŋt`R Abŋvqx gvŋŋli gŋa` nŋri tNvI Yv cŋvb Kiŋj b|

Beŋb Aveŋm (ﷺ) eŋj b, ŌBeivnxg (Avj vBwm mvj vg) cŋ-
 i wŋi Dci `wotq b Ges ej ŋj b, tn gvbeŋŋj x tZvgvŋ` i Dci nR
 diR Kiv nŋtŋQ| tNvI YwU wZwb tm AbwMZ cŋRbŋKI i wŋtq
 w`ŋj b, hviv wQj ZLbŋi cŋ`ŋi tgi`ŋE Ges bviŋ`i Mŋfŋ hviv
 Cgvb GŋbwQŋj b Ges wKqvgZ chš-hviv nR Kiŋeb eŋj Avj w
 RvŋŋZb Zviv G tNvI Yq mvov w`ŋq ej ŋj b : Ōj veŋvBK Avj wəšŋ
 j veŋvBKŌ|¹⁴⁵

mŋgZ: mvdv l gvi l qv

G `ŋtUv cvnvo nviŋg kixŋd Aew`Z Avj w (ﷺ)-i gnvb
 wŋ`kŋmgŋni Ab`Zg| Avj w (ﷺ) eŋj b :

إِنَّ الصَّفَا وَالْمَرْوَةَ مِنْ شَعَائِرِ اللَّهِ فَمَنْ حَجَّ الْبَيْتَ أَوْ اعْتَمَرَ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِ أَنْ

يَطُوفَ بِهِمَا ﴿البقرة:158﴾

ŌwbŋŋQb mvdv l gvi l qv (cvnvo `ŋtUv nŋ`Q) Avj w (ﷺ)-i
 wŋ`kŋmgŋni AšMŋZ| AZGe hw` tZvgvŋ` i gŋa` tKvb tj vK nv^{3/4}

¹⁴⁴ miv nv^{3/4} t 27|

¹⁴⁵ Beŋb nvRvi dvZŋj evi x Mŋš` (668) nv`xtmi mb` mnxn eŋj eYŋv KtiŋQb|

Wksev Dgiv Av`vq (Kivi B`Qv) Kti, Zvi Rb` G Dfq cvnvto
Zvl qvd Kivq tkvb t`vl tbB0|¹⁴⁶

Avj w GLvfb eYbv Ktib th, mvdv-gvi lqv Ges GZ `yftqi
gta` Zvl qvd Kiv Zvi w`kbv ej xi AšMŹ | A_Ź tm me KvŹRi
AšfŹ, hv Avj w Beivnxg (العليه)-Gi Rb` nŹRi weavb wnmvte
cŹqb KtiŹQb | BwZcŹe®BeŹ AveŹm (ﷺ) Gi nww tm ejv
nŹŹQ th, cwlb l cvŹ_q tkl nŹq hvevi ci mšŹbi Rb` cwbi
Abjmvfb weve nŹŹRiv mvdv l gvilqv cvnvtoi gta` QŹUvQjU l
c0wŹY Kivi NUbv t_ŹKB cKZcŹŹ Zvl qvŹdi weavb Pjy nŹŹŹQ |
Beivnxg (العليه) Zv`i DfqŹK Rb-gvbenxb tm vfb tiŹl PŹj
hvb | GgZve`vq weve nŹŹRiv hLb cŹY bvŹki Avk¼v KiŹj b, ZLb
Avj w KŹQ mrvh` jvŹfi c0Źvq iZ nŹj b | cwbi mŹvfb wZvb
euevi mvdv-gvilqv Ges GZ `yftqi ga`Kvi DcZ`Kivq QŹUvQjU
KiŹj b | wZvb wQŹj b fxZ-mšj`- Afvtei KlvNvŹZ bjâ Avj w
Ki`Yvi gŹvŹcŹx GK Amnvq igYx | AetkŹl Avj w Zvi wec` `Ź
KiŹj b, GKwKŹZi Zvi mww nŹj b Ges KwWb Ae`v t_ŹK ZvŹK
gv³ wŹj b, Avi Zvi Rb` cŹvwnZ KiŹj b hgtŹgi eiKZgq
cwlb |

AZGe whwb mvdv-gvi lqv mŹC KiŹeb, Zvi DwPZ nj weŹbq
l bgZv mnKvŹi Avj w Zv0Avj vi c0Z wŹŹRi nŹRvZ, gŹvŹcŹŹZvi
welqjU meŹŹY gŹb ivLv hvŹZ Avj w Zvi AšŹŹK tn`vqvZ `vb
Ktib, Zvi Ae`vi h_vh_ mŹkvab Ktib l Zvi cvc ŹŹv Ktib |
Avj w KŹQ Zvi G welŹq Avk0 c0Źv Kiv DwPZ th, wZvb thb
ZvŹK Zvi mKj t`vl l ŹwU nŹZ D×vi Ktib, mij -mwK cŹ_i
w ŹK ZvŹK tn`vqvZ `vb Ktib l gZi chŹ-ZvŹK w`vqvŹZi Dci

146 miv Avj evKvi n t 158 |

AwePj ivŹLb Ges BwZcŹe®h cvcvPvi l bvdigwbtZ tm wj B wQj
Zv nŹZ ZvŹK GK cwicY®mv_Ź Rxeb, ŹŹgv, mwK l mij cŹ_i
Dci wŹK vKvi w ŹK wŹwiŹq t`b | weve nŹŹRiv G iKg t`vqvB
Avj w KŹQ KtiwQŹj b |¹⁴⁷

AvŹqkv (i w`qvj w Avbiv) etj b :

وَقَدْ سَنَّ رَسُولُ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ الطَّوَّافَ بَيْنَهُمَا فَلَيْسَ لِأَحَدٍ أَنْ
يَتْرُكَ الطَّوَّافَ بَيْنَهُمَا.

0ivmj mij w Avj vBw lqv mij w mvdv-gvilqvi gta`
Zvl qvŹdi mŹvZ cŹj b Ktib | AZGe G Zvl qvd Z`wM Kiv KvŹiv
Rb` `ea bq |¹⁴⁸

tm AvŹvŹK mvdv-gvilqvi gta` mŹC Kiv nR l Dgivi
gvbwmK Z_v weavŹb cwŹYZ nq, hv Av`vq bv KiŹj nR l Dgivi
cwicY®te bv |

Avj w Ki AvŹb mvdvi DŹj E-w Źq `i i` KtiŹQb | ZvB G cvnvo
t_ŹK mŹC Avi cŹKiv lqvRe | tmLvB t_ŹK gvilqv wŹŹq mŹC
tkl nŹe Ges Zv GK P°i etj MY` nŹe | mvZ P°i cY®Kiv chŹ-
mŹCi KvR Kti thŹZ nŹe | eZŹvŹb `ŹUv meŹ wŹŹŹi gvSvgnS
th DcZ`Kv iŹŹŹQ, tmLvfb hLb nŹRv mŹŹe thŹg AvmŹeb, ZLb
mŹvZ nj AwZ-`Z c`ŹŹŹc AMŹhi nlqv, thfŹte RŹŹei (ﷺ)
Gi nww tm GŹmŹQ ...

.... حَتَّى إِذَا انْصَبَّتْ قَدَمَاهُ فِي بَطْنِ الْوَادِي سَعَى حَتَّى إِذَا صَعِدْنَا مَشَى.

147 G K_v_tjv Bgvg BeŹb Kwxi Zvi Zvdmxi MŹS' (15/438) DŹj E-KtiŹQb |

148 Bgvg eLvix n`xmU nŹ¼ Aa`ŹŹi mvdv-gvilqv mŹC l qvRe | Zv Avj w
w`kŹej xi AšfŹŹ cwŹŹŹ eYbv Ktib | nŹ`xm bs (1643)

ÒhLb evZtb l qv`xtZ wMfq wZwb tcbQtb, t`šovtb| Gici Avevi nuUtb|0¹⁴⁹

D=šyl qij x` kvBev (ﷺ) t_žK ewYš wZwb etj b :
رَأَيْتُ رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ يَسْعَى بَيْنَ الصَّفَا وَالْمَرْوَةِ وَهُوَ يَقُولُ
لَا يُنْقَعُ الْأَبْطَحُ إِلَّا شَدًّا.

A_ŕ- ÒAvmg t`Lj vg ivmj (ﷺ) mvdv-gvi l qvi gvSLvfb mvqx KižQb Ges ejžQb, `ZtežM t`štoB ÒAveZvnŃ vbwU AwZpug KižZ nte|0¹⁵⁰

gwnj viv thb tKvb cKvi Kó l mgm`vq bv cto tmRb` meŕ wPy Ńtqi ga`eZŕ`vfb Zvt` i t`šovtbvi cŃqRb tbB, |
mvdv cunvto i cŃivcvi Ežay`AvtivnY Kiv l qmRe bq| eis wKejvgLx nžq Zvi GK cŃš`wovtbvB ht_Ń| G wbgq GKBfvte gvi l qvi t`ŕŕt`l cŃhvR`, wežkl Kti Ggb GKmgq hLb wfo tenk nžq _vžK|

AóžZ: hghg

hghg nj H Kžci bvg hv eZŕvfb nvRti Avml qv`i cžeŃl gvKvžg Beivnžtgi `wŕŕžY Aew`Z| G kãwU Avive ŃhvghvgnŃ t_žK D`MZ| mvari Yfvte Gi A_ŕAvl qvR| Bežb KžvBev etj b, cwb Drmwiz nžj th kãZi½ mŕó nq ZvžKB AvieMY ŃhghgŃ etj AwfwnZ Ktib|¹⁵¹

149 Bgvv gwnj g nv¾ Aa`vtq Ńivmj (ﷺ) Gi nv¾ cwi t`Qž` nv`xmwU eYŕv Kti žQb| nv`xm bs (1218)|

150 nv`xmwU eYŕv Ktib Bežb gvRvn (nv`xm bs 2987), bvmvqx (5/242) l Avtiv AžbžK| mnxn Bežb gvRvq (nv`xm ms 2419) kvqL Avj evbx (i.n.) nv`xmwU mnxn etj žQb, t`Lp Avm-wmj wnj v Avm-mnxnvn 5/564,565

151 Mi xej nv`xm 2/502

evqZj wai wbgŕv KvR m=ŃwKš nw`žm hghg mŕó nl qvi Kvnwb eYŕv Kiv nžtžQ| GžZ ejv nžtžQ, ŃhLb weve nvŕRiv gvi l qv cunvto Gžm DcbxZ nžj b, ZLb wZwb GKwU Avl qvR i bžZ tcbj b| wbtRžK Džl`k` KtiB wZwb ejžj b, _vg Ges gžbvŕhvM w`žq tkvb| Aveživ kãwU i bžZ tcbj b, (Avvwb thB tnvb bv tKb) Avvwb AvgvžK Avcbvi Avl qvR i wbtžtžQb| Avvwb wK AvgvžK tKvb mvnvh` KižZ cvti b? AK`šyr wZwb t`LžZ tcbj b, hghtgi `vfb GKRB tđtikZv tMvovij w`žq A_ev Wvbw w`žq gwU Lbb KižQ| GžZ tmLvfb cwb cŕvwnZ nj | Avi weve nvŕRiv nvZ w`žq `vbwU Pvi w`žK Rjvavi `Zwi Kti wbtž b| tKvl fti cwb wbtž wZwb cvbcvŀ cwi cYŕKižZ j wMžj b| Avi cwb tbqvi ci tmLvfb Avtiv cwb wMš nžZ _vKj |0

Bežb Aveŕvm (ﷺ) etj b, ivmj (ﷺ) etj žQb :

يرحم الله أم إسماعيل لو تركت زمزم أو قال لو لم تغرف من الماء لكانت

زمزم عينا معينا. قال فشربت وأرضعت ولدها.

ŃAvj wai Džš BmgvBj žK ing Ki`b, hw` wZwb (wbqšY bv Kti) hghgžK tžto w`žZb A_ev ejžj b, hw` wZwb tKvl fti cwb bv wbtžb, Zvnžj hghg GKwU cŕvwnZ tmžZw`bžZ cwi YZ nZ| ivmj (ﷺ) Avtiv ejžj b, Gici wZwb cwb cvb Kižj b Ges mš-vbžK `ž cvb Kivžj b|0¹⁵²

G nž`Q Avj wai GK tđtikZvi gva`žg wbi v` nvi vG Gj vKvq gvhp`vcYŕ ei KZgq cwb wMš nl qvi NUbv| nvi vG kixždi t`žk KZB bv ei KZgq G cwb!!

152 BwZcžeŕw`xmwU ŽvLi xR m=ŃwKš Z`vej x eYŕv Kiv nžtžQ| t`Lp cž 125|

hghtgi cwmb Dci wbfP KtiB g°vq gvbftli Rxeb
 cwi Pwvj Z nZ| GfvteB eQtii ci eQi AwZewwZ nj | Gici
 Avj wai B"Ovq hghtgi wPy gftQ tMj Ges gvbftli KvftQ Gi `vb
 tMwcb _vKj eUw`b| AZtci Avj wai B"Ovq ivmj (ﷺ)-Gi `v`v
 Ave`j gFwvj tci nvZ G eiKZgq cwmb Avev l cEwvZ nj |
 wZwb Gi wPy gftQ hvevi ci cpivq Zv Lbb Ktib|

G eiKZgq cwmbi dWRjZ eYBvq kwiftZi AftbK `wjj
 cOvY itqtQ| Zbfta` wbtgde `wjj v Dftj EftvM` :

1. hghtgi cwmb Øviv ivmj (ﷺ)-Gi e¶ taSZKiY :

hghtgi cwmbi dWRjZi cOvY enb KiftQ Ggb welqmgftni
 GKwU GB th, wgiwRi NUbvi AvftM ivmj (ﷺ)-Gi e¶ taSZ Kivi
 Rb` Avj w G cwmbftKB gftvbxZ KtiwQftj b| Bvgv e¶wvi Zvi mnxn
 MŠ' Ave-hvi (ﷺ) tftK eYBv Ktib, ivmj (ﷺ) etj ftQb:

فَرِحَ سَفِينِي وَأَنَا بِمَكَّةَ فَنَزَلَ جِبْرِيلُ عَلَيْهِ السَّلَامُ فَفَرِحَ صَدْرِي ثُمَّ غَسَلَهُ بِمَاءِ
 زَمْزَمَ ثُمَّ جَاءَ بِطَسْتٍ مِنْ ذَهَبٍ مَمْتَلِي حِكْمَةً وَإِيمَانًا فَأَفْرَعَهَا فِي صَدْرِي ثُمَّ أَطْبَقَهُ
 ثُمَّ أَخَذَ بِيَدِي فَفَرِحَ إِلَيَّ السَّمَاءُ الدُّنْيَا... الحديث.

A_¶- Øg°vq Ae`vbKvftj GKw`b Avgvi Nfti Qv` dWk Kiv
 nj | Gici wReixj (ﷺ) tftg Avmftj b| wZwb Avgvi e¶ we`vY
 Kti hghtgi cwmb w`tq Zv taSZ Kiftj b| Gici wZwb wKgz l
 Cgvftb cwi cY° fY¶ GKwU tclwftq Gftm Avgvi e¶ tftj w`tj b|
 AZtci e¶ tRvov j wMftq Avgvi nvZ a¶i wBKUeZ¶ Avmgtftb
 AvftivN Kiftj b|¹⁵³

2. hghg nft"Q my`v`yLvevi l ftivftMi wPwKrmv :

¹⁵³ mnxn e¶vix- wKZvej n¾, cwi ft"Q` t Øhghg m=utK¶v ej v nftqtQ0, nv`xm bs (1636)|

hghtgi cwmb nft"Q eiKZgq cweĀ Lvevi Ges Avj wai B"Ovq
 GK DcKvix wPwKrmv| Bvgv g¶wvj g Ave`j w Beftb mvtgZ (ﷺ)
 tftK eYBv Ktib, wZwb (ØAve`j w) Ave-hvi (ﷺ) tftK Zvi
 Bmj vg MftYi NUbv Dftj E-Ktib G eYBvq itqtQ th, ivmj (ﷺ)
 Ave-hvi ftK ej ftj b :

مَتَى كُنْتُ هَاهُنَا قَالَ قُلْتُ قَدْ كُنْتُ هَاهُنَا مُنْذُ ثَلَاثِينَ بَيْنَ لَيْلَةٍ وَيَوْمٍ قَالَ فَمَنْ
 كَانَ يُطْعِمُكَ قَالَ قُلْتُ مَا كَانَ لِي طَعَامٌ إِلَّا مَاءٌ زَمْزَمَ فَسَمِنْتُ حَتَّى تَكَسَّرَتْ عُنُقُ
 بَطْنِي وَمَا أُجِدُّ عَلَى كَبِدِي سُخْفَةً جُوعٍ قَالَ إِنَّهَا مُبَارَكَةٌ إِنَّهَا طَعَامٌ طَعْمٌ.

ØZwq KZw`b a¶i GLvftb Ae`vb KiQ? Ave-hvi ej ftj b, Awg
 GLvftb w`kwU w`b l ivZ a¶i Ae`vb KiwQ| ivmj (ﷺ) ej ftj b :
 ØtK ftZvgvi Avnvi tRvMvZ?Ø Avev hvi ej ftj b, Awg ejj vg,
 hghtgi cwmb Qvov Avgvi Avi tKvb Lvevi wQj bv| Awg GZB
 tgvUv nj vg th, Avgvi tctU fuR coj | Awg ¶av Abftfe KiZvg
 bv| ivmj (ﷺ) ej ftj b : Øhghg nj eiKZgq Ges Zv my`v`y
 Lvevi |¹⁵⁴

Zvevix Avj -g¶Rvg Avj -Kvexi MŠ' Beftb Avevm (ﷺ)
 tftK eYBv Ktib, ivmj (ﷺ) etj ftQb :

خير ماء على وجه الأرض ماء زمزم فيه طعام من الطعم وشفاء من السقم.

Øf-cftØ hZ cwmb AvftQ, Zbfta` mteftEg cwmb nj hghtgi
 cwmb | GftZ itqtQ Lvft`i `v` l ftivM wbi vggZv|¹⁵⁵

¹⁵⁴ mnxn g¶wvj g- mrvvft`i dhxj Z Aa`vq ØAve-hvi (i w`qvj w AvbU)-Gi dhxj Z0 cwi ft"Q`, nv`xm bs (2473)|

¹⁵⁵ g¶RvgZ Zvevix Avj -Kvexi 11/98, nv`xm bs (11168)| Avj evlx, Avm-
 wj wj v Avm-mnxvq (3/45) nv`xmUftK mnxn etj ftQb|

gRwn` etjb, ðhghṭgi cwb th Dṭīṭk cvb Kiv nq tm Dṭīṭk` mdj nq| Avcb hw` tivM t_ṭK AvṭivM` j vṭfi wḡqṭZ Zv cvb Kṭib, Zvntj Avj AvcbvṭK AvṭivM` `vb Kṭeb| Zḡvq Avcb Zv cvb Kṭij wZwb AvcbvṭK wccvmv wbeviY Kṭeb| ḡlavq Avcb Zv cvb Kṭij Avj Avcbvi ḡlav wbeviY Kṭeb| G nj wReixṭji cvṭqi tMvojxi AvNvṭZ Drmwii Z cwb Ges BmgvBj (الطه)-Gi Zḡv wbeviYKvix cvbxq| 0¹⁵⁶

BgvBebj KvBwq`g etjb, ðAwg mn Avṭiv AṭṭKi iṭqṭQ hghg cwb ḡviv AvṭivM` j vṭfi eḡ AvḡhRbK AwfÁZv| G cwb ḡviv Awg eḡ tivM t_ṭK AvṭivM` j vṭfi cḡḡv Kṭi Avj B`Qvq tivMgyḡ nṭqḡQ| AṭṭKṭK t_ṭLw eḡw` b aṭi thgb Aaḡvm wKsev ZṭZwaK mgq Zviv G cwb Lv` wntṭe MḡY KṭiZb Ges ḡlav Abjfe KṭiZb bv| Avi gvbṭli mvṭ_ Zvṭ`iB GKṖṭi gZ Zviv Zvl qvd KṭiZb| 0¹⁵⁷

3. hghṭgi cwb mṭefḡg cwb Ges hghṭgi Kc mṭefḡg Kc :

hghṭgi cwbi dḡRj Z Avṭiv cḡwYZ nq ivmj (س)-Gi G msev` cḡvṭbi gvaṭg th, Gi cwb f-cṭḡi mṭefḡg cwb Ges Abjfcvṭe Gi Kc mṭefḡg Kc| BwZcṭeBeṭb ḡAveṭvṭmi nḡw` m ejv nṭqṭQ :

156 Beṭb ḡAveṭvṭm t_ṭK nḡxmiḡ gvidḡ tilqṭṭZ eḡYZ nṭqṭQ, hv`vivKZbx (2/289), nḡKg (1/646) eYḡv Kṭib| Zṭe nḡxmiḡi mb` `pḡ| Aek` Ave`j ivhhvK gḡmbel MḡS` (5/118) | Avj -Avhi`Kx AvLevi g`v MḡS` (2/50) gRwn` t_ṭK mnxn mbṭ` Gw eYḡv Kṭib|

157 hv`j gvAvḡ` (3/406)|

خير ماء على وجه الأرض ماء زمزم الحديث

ḡf-cṭḡ mṭefḡg cwb nj hghṭgi cwb ... Avj nḡw` m| Avgvṭ` i Gwv | tRṭb ivLv DḡPZ th, G cwb eiKZgq nḡqv mṭEj| Zv wṭq | RyKiv, tMvmj Kiv tKvb evav tbB Ges KvcotaŠZ Kivqḡ | tKvb Amḡeav tbB| 158

4. hghṭgi cwb cvṭb cwi cYḡZwb ARḡ :

Beṭb Aveṭvṭm (س) t_ṭK eḡYZ, ivmj (س) etj ṭQb:

إِنَّ آيَةَ مَا بَيْنَنَا وَبَيْنَ الْمُتَأَفِّقِينَ إِنَّهُمْ لَا يَتَضَلَّوْنَ مِنْ زَمَرَمَ

A_ḡ- ḡAvgvṭ` i | gvbṭdKṭ` i gṭa` tF`vṭF` wPý nj Zviv hghṭgi cwb cvṭb cwi ZB nq bv| 0¹⁵⁹

kvqL gḡvḡḡ Beṭb ḡDmvBgxb etjb, Gwv G KvṭY th, hghṭgi cwb wḡwḡ mḡv`ybyq| eis Zv AṭṭKwv tjvbw cwb| gvbḡ Zv GRb`B cvb Kṭi th, G cwbi gṭa` th eiKZ iṭqṭQ Zvi cḡZ Zvi Cgvb iṭqṭQ| mḡZivs G cwb cvb Kṭi cwi ZB nḡqv Zvi Cgvṭbi B cwi PḡvK| 0¹⁶⁰

g`vi evBṭi hghg wḡq thṭZ tKvb evav tbB| tKbbv Avṭqkv (i w`qvj Avbnv) t_ṭK eḡYZ iṭqṭQ th, wZwb g`vi evBṭi hghg

158 ṭ`Lp, gvRgḡ dvZvl qv Beṭb evh (17/230)

159 nḡxmiḡ eYḡv KṭiṭQb Beṭb gvRvn (3061) nḡKxg gḡv`ivK MḡS` (1/473), evqnvKx mḡvb Keiv MḡS` (5/147), Zqvj wv | Avṭiv AṭṭK| eḡmvi ḡgmevḡh hḡvRvḡ MḡS` (3/34) etjb, nḡxmiḡ mnxn Ges Zvi eYḡvKvixMḡ wekṭ`ṭ

160 Avk-kviḡj gḡvZḡ (7/379)|

wbtq thtZb Ges GUVl etjtQb th, ivmj (سورة البقرة)-I GgbwL
Ki tZb |¹⁶¹

begZ : AvivdvZ, wgbv, gh`wj dv :

nviyg kixd I Gi Avtk-cvtki th mKj m`sbZ `vfb wMtg
ntRi diR Av`vtqi Rb` kwiqZ cOYZv wbt`R w`tqtQb, tm
m`sbZ `vbmgnit gta` Avtiv itqtQ AvivdvZ, wgbv, I
gh`wj dv | Aek` AvivdvZ nvivtgi mxgvbi Ašf` bq | kwiqtZi
Ggb eü `wj itqtQ hv G mKj `vbi K_v Dtg E KtitQ wKsev
G_tjvi dWRj Z I Gme `vfb th mKj Avgj, Gev`Z I ntRi
KvR Ki tZ nq Zv eY`v KtitQ | Gme `wj tj i gta` itqtQ :

لَيْسَ عَلَيْكُمْ جُنَاحٌ أَنْ تَبْتَغُوا فَضْلًا مِنْ رَبِّكُمْ فَإِذَا أَفَضْتُمْ مِنْ عَرَافَاتٍ فَاذْكُرُوا
اللَّهَ عِنْدَ الْمَشْعَرِ الْحَرَامِ وَاذْكُرُوهُ كَمَا هَدَاكُمْ وَإِنْ كُنْتُمْ مِنْ قَبْلِهِ لَمِنَ الضَّالِّينَ. ثُمَّ
أَفِيضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاضَ النَّاسُ وَاسْتَغْفِرُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ غَفُورٌ رَحِيمٌ ﴿البقرة: 198-

﴿199

OnRi G mgq_tjvZ hw` tZvgiv Avj wai AbMh Zvjvk
Ki tZ wMtg tKvfv A_wZK dvq`v nwmj Ki tZ Pvl, ZvtZ
tKvfvB t`vl tbB, AZtci tZvgiv hLb AvivdvZi gq`vb t`K
wdti Avmte ZLb (gh`wj dvq) OgkAvti nviygO Gi Kvq Gtm
Avj wtk `si Y Kite | wK thgvb Kti Avj wai ZvAvj v tZvgv`i
(WwKvi) c_ evZtj w`tqtQb, tZgvb Kti ZvtK `si Y Kite | hw` I

161 n`xmwL Bgvg wZiwghx eY`v Ktib, n`xm bs (963) Ges etj b th, Onvmb-
MixeO Bgvg eL`vix AvZ-ZviXL Avj -Kvxi Mš` (3/189), evqnvKx Avm-m`vib Avj -
Kxiv Mš` (5/202) G n`xm eY`v Ktib | Avj evbx Avm-wmj wvj v Avm-mnxvq
(2/572) GtK mnx etj tQb |

BwZcfe`Zvgiv áot`i `tj Ašf` wOtg | Zvici tZvgiv tm `vb
t`K wdti Gtmv thLv t`K Ab`vb` (nR cvj bKvix) e`w`iv wdti
Avtm, Avi (wbtRt`i fj áwšit Rb`) Avj wai Kvq Qlqv cO`v
Ki | wbtm`tn Avj wai Qlqvkvj, eOB `qvj |¹⁶²

G AvqvZmg`n `úofvte AvivdvZi K_v Dtg E Kiv ntqtQ
Ges OthLv t`K Ab`vb` nR cvj bKvix e`w`iv wdti AvtmO GK_v
Oviv AvivdvZi cOZ BwZ Kiv ntqtQ | OgkAvi`j nviygO
AvivdvZi `B mi` c_ ati OgymmiOGi w`K hvl qvi ct_
gh`wj dvi `B cvntoi ga`eZ`vfb Aew`Z |¹⁶³

Be`b Kvmxi (in:) etj b, OAvj wai ZvAvj v GLvfb AvivdvZ
Ae`vbi Z e`w`K wbt`R cOvb Ki tQb thb tm gvKAvi`j nvivtgi
Kvq wMtg Avj wtk `si Y Kivi Rb` gh`wj dv cvfb AMhni nq |
wZvb ZvtK G wbt`Rl cOvb Ki tQb th, AvivdvZi mehvavi`Yi
mv`_ Zvi OAKdO (Ae`vb) thb tZgvb nq thgvb mehvavi`Y tmLvfb
I Kd Kti `vK |

Avi gkwi K KivBkt`i gZ AKd thb bv Kiv nq | tKbbv
Zviv nviyg t`K tei bv ntq nvivtgi GK cOš`-Oinj O Gi wKueZ`
`vfb I Kd Ki Z Ges ej Z, Avgiv Avj wai kni ZviB Nti ZviB
cwi evi fj |

Bgvg eL`wii Avtqkv (i w`qvj wai Avbnv) t`K eY`v Ktib :

كَانَتْ قُرَيْشٌ وَمَنْ دَانَ دِينَهَا يَقْفُونَ بِالْمُزْدَلِفَةِ وَأَكَانُوا يُسَمُّونَ الْحُمْسَ وَكَانَ
سَائِرُ الْعَرَبِ يَقْفُونَ بَعْرَفَاتٍ فَلَمَّا جَاءَ الْإِسْلَامُ أَمَرَ اللَّهُ نَبِيَّهُ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ أَنْ
يَأْتِيَ عَرَافَاتٍ ثُمَّ يَقِفَ بِهَا ثُمَّ يُفِيضَ مِنْهَا.

162 mi`v Avj -evKpi vn t 198-199 |

163 t`Lp, Zvclmxi Zvevi x (1/167) |

ÒKivBkMY I Zv`i atg® Abmviex` gh`wij dvq AKd Ki Z Ges GtK Zviv bvg w`tqWj Òugñò etj | Avi Avitei Ab` mKtj B AvivdvZ AKd Ki Z | Bmj vtgi AvMgtbi ci Avj w` Zui ivmj (تَك)-tK AvivdvZ Gtm IKd Kivi I tmLvb t`tK cZ`veZ® Kivi wbt`R w`tj b | Zui G wbt`R nj :

ثُمَّ أَيْضُوا مِنْ حَيْثُ أَفَاصَ النَّاسُ.

ÒZvici tZvgiv tm `vb t`tK wdti Avm, thLvb t`tK Ab`vb` (nR cij bKvix) e`w³ iv wdti Avtm | 0164

Abjfc etj tQb Beṭb AveYvm, gRwin`, AvZv, KvZv`vn, mji`x I Avtiv AṭbtK Ges Beṭb Rwi i GgZ GLwZqvi Kti tQb Ges Gi Dci BRgv AbjôZ ntqtQ etj wZwb eY®v Kti tQb | 0165

m`\$mbZ `vtbi eY®vq Avtiv itqtQ Avj w`i wbtæv³ eYxmgæ :

وَأذْكُرُوا اللَّهَ فِي أَيَّامٍ مَعْدُودَاتٍ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ

فَلَا إِثْمَ عَلَيْهِ لِمَنِ اتَّقَى ﴿البقرة: 203﴾

Òvbw`® (G KqWU) wbw`® w`bmgæ Avj w`tK `šiy Ki | (ntRi ci) hw` tKD Zvovüov Kti `®tbi gta`B (g°vq wdti Avtm) ZvtZ tKvb t`vl tbB | Avi hw` tKvb e`w³ Avtiv wej`KtZ Pvg, Zte ZvtZi tKvb t`vl tbB | G weavb Zvi Rb` th Avj w`tK fq Kti | 0166

وَأَذْنُ فِي النَّاسِ بِالْحَجِّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَلَى كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجٍّ عَمِيقٍ. لِيَشْهَدُوا مَنَافِعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا اسْمَ اللَّهِ فِي أَيَّامٍ مَعْلُومَاتٍ عَلَى مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ الْأَنْعَامِ فَكُلُوا مِنْهَا وَأَطْعِمُوا الْبَائِسَ الْفَقِيرَ ﴿27-28﴾

Ò(ZvtK Avtiv Avt`k w`tqWj vg) Zwg gvbṭi gta` ntRi tNviYv c®vi Kti `vl, hvZ Zviv tZvgvi KvQ cvtq tñU I me®Kvi `*ZMvgx DtUi wctV AvtivnY Kti QṭU Avtm, `i-`ivš-c_ AwZµg Kti | hvZ Kti Zviv Zv`i wbtRt`i B Kj `vtYi Rb` GLvtb Gtm nwrRi nq Ges (Ki ewbi) wbw`® w`bmgæ Avj w`i bvg tbq, tm mKj ci Ki ewb Kivi mgq, hv Avj w` tZvgv`i tK `vb Kti tQb | 0167

G `®tUv AvqvZ wgbvi c®Z Bw½Z Kiv ntqtQ&tKbbv فِي أَيَّامٍ مَعْدُودَاتٍ ev wbw`® w`bmgæ ej tZ GLvtb wgbvi ÒAvBqvfg Zvki xK0 tK eSvtbv ntqtQ | Ki Zex etj b, ÒG e`vcvti ÒAvtj gMtYi gta` tKvb gZtF` tbB th, G AvqvZ eWZ eY®vq Mَعْدُودَاتٍ ev wbw`® w`bmgæ nj wgbvi w`b`_tj v | Avi Zv nt`Q AvBqvfg Zvki xK | 0168

Avi mjv ntR eWZ eY®vq Mَعْدُودَاتٍ ev wbw`® w`bmgæ ej tZ wKQv gZtft`i cwi tç®tZ wgbvi me`_tj v wKsev wKQy w`b eSvtbv ntqtQ | Bgvg Zevix Mَعْدُودَاتٍ Gi A_°cñt½ etj b, Òe`vL`v Kvi t`i Kvṭiv Kvṭiv gZvbhvqx G w`b`_tj v nt`Q AvBqvgy Zvki xK, Avevi Kvṭiv gZ G`_tj v whj ntRi cÜg `kw`b | tKD etj b, G`_tj v nj Ki ewbi w`b I Zvki xKi w`bmgæ | 0169

164 mnxn etj`vi x- wKZveZ Zvdmxi cwi t`Q` |

165 Zvdmxti Beṭb Kvmxi (1/242) |

166 miv Avj -eYKvi vn t 203 |

167 miv Avj -nv¾ t 27-28 |

168 Avj -RvtgÜwj AvnKwgj Ki Avb (3/1) |

169 Zvdmxi Zevix (17/108) |

Beṭb Aveŷm (ﷺ) t_ṭK gvi dḥ cšvq gmwRṭ` LvBd mʾuṭK[©]
th nw`m GṭmṭQ Zv wgbvi mvṭ_B mské| nw`m mU nj t

صلى في مسجد الخيف سبعون نبيا.

ØgmwR`j LvBṭd mEi Rb bex mvj vZ Av`vq Kṭi wQṭj b|Ø¹⁷⁰
Ave`j ingvb Beṭb BqvØgj Av`-`vBwj (ﷺ) G mKj `vṭbi
cØZ`KwUj cØZ Bw½Z Kṭi etj ṭQb :

أَنَّ نَاسًا مِنْ أَهْلِ نَجْدٍ أَتَوْا رَسُولَ اللَّهِ صَلَّى اللَّهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ وَهُوَ بَعْرَةٌ فَسَأَلُوهُ
فَأَمَرَ مُنَادِيًا فَنَادَى الْحُجَّ عَرَفَةَ مَنْ جَاءَ لَيْلَةَ جَمْعٍ قَبْلَ طُلُوعِ الْفَجْرِ فَقَدْ أَدْرَكَ
الْحُجَّ أَيَّامٌ مِنِّي ثَلَاثَةٌ فَمَنْ تَعَجَّلَ فِي يَوْمَيْنِ فَلَا يُنْمِ عَلَيْهِ وَمَنْ تَأَخَّرَ فَلَا يُنْمِ عَلَيْهِ

Øvmj (ﷺ) AvivdvṭZ Ae`vbKvṭj bR`evmx wKQy tj vK Zvi
KvṭQ Gṭm nR mʾuṭK[©]wRÁvmv Kij | wZwb GK tNvlyvKvixṭK
wbṭ`R w`ṭj tm tNvlyv Kij : ØAvivdvṭZ Ae`vbB nR| th e`w³
ivṭZ Gṭm ciw b dRi D`q nI qvi AvṭMB Avivdvq Ae`vb Kṭi,
tm nR KiṭZ cvij | wgbvi w`b nṭ`Q wZbwU| hw`ṭKD Zvovṭov
Kṭi `ḥ`ṭbi gṭa`B g`vq wṭi Avṭm, Zṭe ZvṭZ ṭKvb ṭ`vl ṭbB|
Avi hw`ṭKvb e`w³ Avṭiv wej ṣ^Kṭi, Zṭe ZvṭZ ṭKvb ṭ`vl
ṭbB|Ø¹⁷¹

ivmj (ﷺ) etj b :

كُلُّ عَرَفَةَ مَوْقِفٌ وَكُلُّ مِنِّي مَنَحْرٌ وَكُلُّ الْمُرْدَلِفَةِ مَوْقِفٌ وَكُلُّ فِجَاحٍ مَكَّةَ
طَرِيقٌ وَمَنَحْرٌ.

170 nv`xmiU Zevivbx Avj -Kvexi Mṭš' (3/155) | Avj Avl mvZ Mṭš' (1/119) Ges
Avj Avhi`Kx AvLerṭi gv`vq (35,38) eYḥv KṭiṭQb| gḃṭhix etj b, Gi mb` nvmvb
(2/116)| Avj evbx Zvnhxi`m gvṭR` (cṭ 106) Mṭš' GṭK nvmvb etj ṭQb|
171 nv`xmiUj kâ wZiwghx ṭ_ṭK ṭbqv nṭṭQ| nv`xm bs (889)| GwU Avṭiv eYḥv
KṭiṭQb Ave`-`vE` nv`xm bs (1949), bvmvqx (5/264-245) | Beṭb gvRvn nv`xm
bs (3015)| G nv`ṭmi mb` i x|

ØAvivdvṭZi cṭivUvB AKṭdi `vb, wgbvi cṭivUvB Ki ewbi
`vb Ges gh`wj dvi cṭivUvB AKṭdi `vb| Avi g`vi mKj cØš-
iB nj Pj vPṭj i iv`v-I Ki ewbi `vb|Ø¹⁷²

kwi qṭZi G mKj KvI wj (e³e`gj K) `wj j mḡn nṭRi `vb
wbaŷY I nṭRi kiqx KvR-Kg[©]mʾuṭ`ṭbi Rb` G mKj `vṭb
Ae`vṭbi e`vcvṭi ṭck Kiv nṭṭQ| Gi cvkvcwK nR cvj ṭbi Rb`
bex (ﷺ)-Gi ṭdØj Z_v Kg[©]welqvUṭK Avṭiv `úofvṭe dUṭq
Zṭj ṭQ| ṭKbbv wZwb KvḥZ G mKj `vṭb Ae`vb KṭiṭQb,
Avj wṭK `ṣi Y KṭiṭQb Ges nṭRi hveZxq Avgj mʾuṭ`b KṭiṭQb
Ges mvrwṭeṭ` i gṭa` G tNvlyv w`ṭṭQb th,

لِتَأْخُذُوا مَنَاسِكَكُمْ

ØtZvgiv (Avgvi KvQ ṭ_ṭK) nṭRi úKg MḥY Ki |Ø¹⁷³

G mKj `vṭbi dUṭRj Z I kwi qZ KZK G_ṭj vṭK mʾṣyb
cØ vṭbi wel ṭqi w`ṭK Bw½Z cØ vbKvi x GB nṭ`Q Avgj x`wj j |

172 Avey`vD` mrxn mbṭ` G kṭā nv`xmiU eYḥv KṭiṭQb, nv`xm bs (1936) |
Beṭb gvRvqI nv`xmiU eYḥv nṭṭQ (3048 bs)

173 Bgvq gmvj g nv`xmiU eYḥv KṭiṭQb nv¾ Aa`vq, cwiṭ`Q` t Ki ewbi w`b
Rvj vṭq AvKvevq KsKi wḃṭc gṭvve, nv`xm bs (1297) Avi bvmvqx eYḥv KṭiṭQb
(5/270) wḃṭg³ kṭā t

ZZxq Aa`vq

nviqg kixtdi cōZ m`syb cō k`b KiYxq I eR`Bxq

nviqg kixd t`tk `teZ` th mKj t`tki gmvij g`i mv`_ Avgt`i mv`lvr ntq _vtK, Zviv Kv`ev kixd t`Lvi Rb` D`Mōe _vtK Ges G AvKv`lv tcvly Kti th, m`thvM ntj Zviv g`v Gtm evBZj `i Zvl qvd Kite I GLv`tb wKQy`b Ae`vb Kite| Zvt`i tKD hLb Kv`evi Qme t`tL, Gi cōZ c`PĒ AvKI` I fvtj vevmvq ZLb tKt` td`j | mi vmi t`L`Z bv cvivi te`bvq Zvi ü`q `Z- we`Z ntz _vtK | mi vmi Kv`ev t`tL`Q Ggb tKvb gmvij g e`w`i mv`_ Zvi mv`lvr ntj tm Zvi P`lvz`tq PgyLvq I fxly Lyk nq|

Gme w`lq `viv cōZxqgvb nq th, nviqg kixtd AvMZ I Ae`vbKvix e`w`i DvPZ nj tm thb H AbMōni K_v Dcj w`ä Kti, hv Avj `i ZvtK `vb Kti`Qb Ges tm w`bqvgtzi K_v `šiY Kti, hv jv`fi AvKv`lv Kti I eü tjvK Zv jvf Kitz cvti bv| Avb`Qv m`Ej| hLb bex (ﷺ)-tK g`v t`tk tei Kti t`qv nq, ZLb w`Zwb e`j w`Q`j b :

والله إنك لخير أرض الله وأحب أرض الله ولولا أني أخرجت منك

ما خرجت.

ÒAvj `i Kmg! w`b`Qb Ziq Avj `i m`te`Kó I m`tP`tq w`b` Rvgb| hw` tZvgvi t`tk AvgtK em`vi Kiv bv nZ, Zvntj t`^Qvq Awig tei nZvg bv|¹⁷⁴

m`Zivs H e`w`i Kxifc Dcj w`ä Kiv DvPZ, th e`w`i g`v Rvgtb RbMōY Kti`Q, Z_vq Aew`Z hghtgi cvb cvb Kti`Q, tmLv`tb te`to Dv`tQ I Rxb hvcb Kti`Q, tKDB ZvtK tmLv`b t`tk tei Kti w`t`Q bv Ges tKvb Rwj g tmLv`tb emem Kiv t`tk ZvtK evav| w`t`Q bv|

mvj vtd mv`j nxb evqZj `i cōZ ht`vchy` m`syb cō k`b Kitzb Ges A`ši Gi cōZ GK w`ekvj k`v tcvly Kitzb| GgbwK `bvtn wj B nl qvi Avk`vq g`vq Ae`v`ti e`vcv`i I Zviv wePuj Z_vK`Zb|

Be`b iRe etj b, GK`j mvrw`e g`vq Ae`vb Kiv t`tk wei Z_vK`Zb- G f`q th, bv Rwb tmLv`tb tKvb cv`c wj B ntq c`ob| Dgvi Beb`j Lv`Eve (ﷺ) t`tk ew`Z, w`Zwb etj b, g`vq GKw `bvtn wj B nl qvi t`tq Ab`T m`Ei w `bvtn wj B nl qvi Avgvi Kv`Q AwakZi mnR|¹⁷⁵

nviqg kixtd cvc Kv`R wj B nl qvtK Kxfv`te ev`v f`q bv t`ctq _vK`Z cvti? A_P Avj `i etj `Qb :

وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُدْفُهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿25﴾ الْحَجَّ:

ÒAvi th e`w`i mxgv j`N`bi gva`tg gmvR`j nvi v`tg Ab`vq I emvZj Kv`Ri B`Qv tcvly Kti, ZvtK Awig cxov`vqK kw`-Av`-b Kive|¹⁷⁶

174 BtZvct`v` xmiwi wi I qvqZ mspvš-Z` t`qv ntqtQ| t`Lp ct

175 Rvgó Avj `Dj g I qvj w`Kvg, ct 332|

176 miv Avj -nv`4 t 25|

nvivg kixtd ewZj KvR wj B e^{w3} i Aciva fqven Ges Gi
cwi Yvg AZ Š-ggŠK | Beṭb AveYvm (ﷺ) t_ṭK ewY | ivmj j (ﷺ)
etj tQb :

أبغض الناس إلى الله ثلاثة : ملحد في الحرم ، ومبتغ في الإسلام سنة
الجاهلية ، ومطلب دم امرئ بغير حق ليهريق دمه .

ÒAvj wai KvQ meṭPṭq NY' gvb| wZbRb: nvivg kixtdi
mxgybvq Ab'vq KvR wj B e^{w3}, Bmj vtgi gṭa Rvtnj x hṭMi cṶv
cṶj ṭb AvMḥx e^{w3} Ges H e^{w3} th Ab'vqfvte KvRiv i³cvZ
NUṭZ (cṶv msnvi KiṭZ) Pṭq |¹⁷⁷

Beṭb gymD` (ﷺ) t_ṭK ewY | wZwb Avj wai cṭeṭ³ eyX-

وَمَنْ يُرِدْ فِيهِ بِالْحَادِ بِظُلْمٍ نُدْفُهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿الحج: 25﴾

G e'vcvṭi etj b, hw` tKvb e^{w3} GṭWb kni t_ṭKI nviṭg
Ab'vq l cvc KvRi B"Qv tcvlY Kṭi, ZvṭKI Avj wai Aek`B
ggŠK kw- cṶvb Kiṭeb |¹⁷⁸

AvqvZwU i Aṭ_Ṗ e'vcvṭi mvjvṭd mvṭj nxb t_ṭK ewY
ti l qvṭqZ mgn Dṭj Ḍ-Kṭi Beṭb Kvmx i etj b : G eYṶvmgn Ṷviv
hw` l eṖsv hvq th, G_ṭj vṭZ ewY KvRmgn ṶBj nv`Ṷ, Zey mwK
e³e` nṭ"Q ṶBj nv`Ṷ Avṭiv e'vcKv_Ṛ | G Ṷviv Avṭiv fqven KvR
G Ṷṭb wj B n l qvi e'vcvṭi mZK³Kiv nṭ"Q | G Rb`B n`xewnbx
hLb evqZj wai aYṭmi B"Qv Kṭi wQj , Avj wai Zvṭ` i Dci Avevexj
cwl cvVṭj b, hviv Zvṭ` i Dci w³4xj cv_i wṭṭc Ki wQj |
AZtci Avj wai Zvṭ` i ṭK f^wṭZ ZY m`k Kṭi ṭ`b | A_Ṗ

177 mnxuj eṭ.vix- wKZvej w`qvZ, Abṭ"Q` t th e^{w3} Ab'vqfvte KvRiv i³cvZ
NUṭZ Pṭq, nv`xm bs 6882 |

178 Avj -gjnZv` ivK 2/388 | nwkG etj b, Bgvq gmnj ṭgi kZ³Abṭvqx nv`xmU
mrxn | Bgvq hvnvexl GṭK mrxn etj tQb | Zte eṭ.vix l gmnj ṭg nv`xmU ewY
nqub |

Zvṭ` i ṭK aYsm Kṭi evqZj wai Lvivc KvRi B"Qv tcvlYKvixṭ` i
Rb` wKṭv j vṭfi DcKiY Kṭi w`ṭqṭQb |¹⁷⁹

AvṶṭhṖ wēlq nj Rvtnj x hṭMi tṭvṭKivl nvivg kixtdi cṶZ
Mfxi kṶv tcvlY KiZ Ges Gi ghṖ vi K_v ṭṭb tiṭL evqZj wai
hveZxq Awakvi i ṭv KiZ | G m³u³KṶ wKQyD³wZ bṭP ṭck Kiv
nj :

nvivg etj b, nvi e Beṭb DgvBqv etj tQb : nv` ivgx bvgK GK
e^{w3} g^ovq AeZiṭYi w`ṭK AvnYvb Rvbṭj b | wZwb nvi e Beṭb
DgvBqvi wḡ ebx bvdv³ tMvṭi mvṭ_ ḡḡx P³ṭZ Ave³
nṭq³ṭj b | Zvi Dcbvg wQj Ave-gvZvi | nvivg mxgybvi evBṭi wZwb
AeZiY KiṭZ PṭBṭj nvi e wṭṭæi PiY_ṭj v AveṭE Kiṭj b :

- فيكيفك الندامى من قريش
- وتنزل بلدة عزت قديما
- وتأمين أن يزورك رب جيش
- فتأمين وسطهم وتعيش فيهم
- أما مطر هديت بخير عيش

A_Ṗ- Ṷtn Ave- gvZvi! Avcwb KṭvṭYi w`ṭK Avmṭb |
KivBkṭ` i AbṭZB tṭvṭKivB Avcbvi Rb` hṭ_ó | Avcwb Ggb
knṭi AeZiY KiṭQb, hv AwṭKvj t_ṭK ghṖvcYṖ tKvb
ṭmbv`ṭj i AwacwZi mvṭ_ mvṭṭv t_ṭK Avcwb wṭvvc` _vKṭeb |
Avcwb Zvṭ` i ḡṭa` wṭvvcṭ` t_ṭK Zvṭ` i mvṭ_ emevm Kiṭeb | tn
Ave-gvZvi! Avcwb DrKó Rxeb cṶB ṭnvb- GUvB Kvgbv | Ṷ

ṭ`LvB hvṭ"Q, Kxfvṭe nvi e ZvṭK Zvi g^ovq Ae`vbKvṭj
wṭvvcṶv cṶvb Ki wQj b |¹⁸⁰

evqZj wai cṶZ Zvṭ` i kṶv tcvlṭYi Avṭi K³U ewntcKv³ wQj
GB th, hLb Zviv evqZj wai K bZbfvte wbgṖ KiṭZ ṭṭq³ṭj ,
ZLb Gi LiṭPi cṶivUvB thb DĒg l nvjvj tivRMvṭi i ḡa` nṭZ
nq ṭm e'vcvṭi Zviv wQj LṖB DrmK | Beṭb BmnvK Zvi w³ivZ

179 Zvdmx i Beṭb Kvmx i 3/215 |

180 ḡṖRvgj ej`vb 5/213

MŠ' eYb Kti b th, Ave-l nve Beṭb ŪAvgi KivBkt` i tK ej tj b, tZvgiv tZvgv` i DcvRḪ ntZ G KvR DEg tivRMvi Qvov Avi wKQyLiP Ktiv bv| tZvgiv GtZ tek`vi DcvRḪ, mw` tePv tKbvi gva`tg AwRZ A_©Ges tKvb gvbṭli cōZ Rj g Kti DcvwRZ mṣúṭ` i tKvb wKQywgkōZ Ktiv bv|¹⁸¹

GRb`B evqZj w wbgYi cōqvRbxq LiṭPi A_©Zv` i KvṭQ msMnxZ nqub| thgb i vmj j w (ﷺ) Avtqkv (i w` qvj w Avbnv)-tK etj wQṭj b :

..... إن قومك قصرت بهم النفقة.....

ŌtZvgvi mṣúṭ`vṭqi tj vKt` i KvṭQ e`ṭqi A_©Kg wQj|¹⁸²

A_© evqZj w wbgYKvṭj | dtj Zviv ŪAvj -wRi ŪGi w` K t_ṭK Beivnxg (ﷺ)-Gi wfwE wbgY KvR AcviM ntj b, thgbwL BwZcṭe`ej v ntqṭQ|

Rvṭnj x hṭMi KivBkt` i KvṭQ evqZj w mṣyb I ghṭvi Avṭiv cōvY nj GB th, Zviv mKj Avṭei Dci GUV wktivavh`Kti w` ṭqWj th, nviṭg cōek Kiti B Zviv Ūnj Ō Z_v nviṭg mxgvbvi evṭi i cvṭ_q tiṭL Avmṭe Ges Ūnj Ō Gi tcvkvK tQto nviṭgi tcvkvK ciṭe| mṭq Kivi gva`tg wKsev avi Kti tnvK A_ev `vṭbi gva`tg j vf Kti tnvK| hw` Zviv tcvkvK bv tcZ, Zvntj Dj ½ ntq Zvl qvd Ki Z|¹⁸³

Rvṭnj x hṭMi GK gwnj v Zvi tKvb GK tQṭj tK nviṭg kixṭdi cōZ ghṭv I mṣyb cō kṭbi AwmqZ Kti ej ṭQb :

181 mxivṭZ Beṭb wnkvg 1/220, Avj -Lvevi wdm wmqvi I qvj -gvMvx ct 104, ZvixLṭ Zveix 2/287, Beṭb wnkvg G D×wZw Avtqh Beṭb Bgib Beṭb gvLhg t_ṭK eYb Kti b|

182 mnxj ej_vix- wKZvej nv¼, Abṭ`Q` t gv`vi dhxj Z I Gi wbgY KvR- nv` xm bs 1584|

183 dZuj evix 5/214, Di I qv Beṭb hṭvṭqi e`e` G e`vcṭi gj `j xj | t` Lp- mnxj ej_vix, wKZvej nv¼-Abṭ`Q` t AKṭd Avṭi vdv-nv` xm bs 1665|

أبني لا تظلم بمكة - لا الصغير ولا الكبير

أبني من يظلم بمكة - يلقى آفات الشرور

أبني قد جربتها - فوجدت ظالمها يبور.

A_©- Ōtn wṭṭ erm! g`vq tQvU tnvK I eo tnvK, tKvb aitṭi Rj g Ktiv bv| tQṭj Avgvi! tRṭb ivL, th g`vq Rj g Kti, tm GKivk gṭ` i gṭLvḡLx nṭe| wṭṭ erm Avgvi! GLvṭb Rj g I Ab`vq KtiṭQ Ggb tj vKt` i aṭsm ntq thṭZ Awg t` ṭLwQ|¹⁸⁴

Rvṭnj x hṭMi tj vṭKiv evqZj w tK Gfvṭel mṣyb cō kṭ Ki Z th, tKvb e`w³ Zvi evevi nZ`vKvixṭK GLvṭb t` LṭZ tctj cōZṭkva ṭ`vṭvq DṭEwRZ I wPwj Z nZ bv Ges cōZṭkva wṭqv bv| Bvgv Ki Zex etj b, Rvṭnj x hṭM hviv nviṭg cōek Kti Avkṭ wBZ, Zviv AvmḡY I nZ`vi nvZ t_ṭK wivc` _vKZ|¹⁸⁵

GUV wQj hLb Rvṭnj x hṭMi tj vKt` i Ae`v, ZLb G cv`K`i K_v tṭe AevK ntZ nq th, eZḡvṭb eū msL`K gwnj g nviṭg kixṭdi nK I Awkvi mṣúṭ`K`AAvbZvq wbgw¼Z| Gi cōZ Zv` i Aṣṭi mṣybṭevṭai gvṭv LṭB Kg| Zviv tmLvṭb Ggb me KvR Kti _vṭK, hv f-cṭoi meṭPṭq mṣybZ `vṭbi cōZ mṣyb I kōv tcvl YKvixṭ` i cṭṭ Kiv mṣe bq|

A_P Avgiv t` wL ivmj (ﷺ) wki K I cvc Ges bvRvmvZ I AcwE e`-` ntZ g`vṭK cwE Kiti Z LṭB DrmK wQṭj b| AvRṭKi hṭM wKQy tj vK kwi qṭZi wv w` wṭṭ Rvṭnj x hṭMi tj vKt` i AbṭiṭY wjṭ ntqṭQ Ges th mṣyb cō kṭ Zv` i Dci I qvṭRe wQj, Zvi weci xZ AṭbK KvR Zviv KitiṭQ| Mvqi`j w Dṭiṭ k tKvb Gev` Z Av`vṭqi gZ fqven I gvivZK Ab`vq KvR Zviv tmLvṭb

184 G PiY .tj vi i PwqZv ntj b mṭvBōqvn wṭṭZ AvneY| wZwb Zvi tQṭj Lwj` Beṭb Aveṭ` gṭwṭṭK gv`vi cōZ mṣyb cō kṭbi AwmqZ Kti wQṭj b Ges GLvṭb Ab`vq I MwnZ KvR Kiv t_ṭK wṭṭa Kti wQṭj b| GwL GKwL eo Kvmx` v| t` Lp- mxivṭZ Beṭb wnkvg 1/25, Avj -w` qv I qvb wbnvq 3/126|

185 Avj -Rvṭḡ wj AvnKwḡj Ki Avb 4/91|

Ki tQ | thgb- Niemo wbgfYi mgq GLvfb Zviv ci Rten Ki tQ, Zvt`i aviYv Abhvqx wRtbi qWZ ntZ euPvi Rb` Rv`Ki I gSj ZtSj gva`tg SvodKkvixt`i Kv tQ Zviv Gtm v tK, muj vZ Av`vtq Aj mZv c0 k0 Kti v tK, eis A t b t K muj v t Z I Z`vM Kti v tK, Rb m v a v i t Y` c P u j Z w e` 0 Av Z x` 0 Av I w h u K i Z v i v G L v f b c v K t i v t K, Avj w a i K v t Q Q v l q v e j v t f i D t i t k Z v i v w e w f b e w e` 0 Av Z x D r m e c v j b I t g S m y g i w i l R v M i Y K t i v t K, G L v f b Z v i v t e k w K o y` v b, w M w i c` I K t c i c 0 Z m a s y b c 0 k 0 K t i v t K h v i c 0 Z m a s y b c 0 k 0 b i w e a v b k w i q Z c y q b K t i w b | A t b t K A v e v i G L v f b A k x j K v R K t i v t K, t b k v K i e` c v b K t i, g v` K` t e` i A v` v b - c 0 v b K t i, w f w l K` v t m U, n v i v g M v b w K s e v w l K G u U b v i g Z n v i v t g i w` t K D 0 x K v i x g v a` g m g a t e P v - t K b v K t i, t K D A v e v i A m r t j v K t i` i m v t` A v C v t` q, i v Z t R t M G g b m e n v i v g K v t R w j B t` t K m g q K v U v q, G K R b g m w j t g i R b` t h m e K v R K i v i a y n v i v g k i x t d B b q, e i s t h t K v b` v t b B c f i v c w i A m s M Z |

G c w e l` v t b i g h P v t K h v i v L p B L v t U v K t i t` t L, Z v t` i e` v c v i w U K Z B b v A v 0 h R b K! K x f v t e Z v i v G g b w U K t i? A` P 0 Avj w a i n v i v t g, Z u i c w e l` k n t i I G i f w g t Z t K v b c v c K v R K i v c w` e x i A b` t h t K v b` v t b K i v i t P t q l f q v e n... 0 |¹⁸⁶

A Z G e c w e l` n v i v t g i t` t k e m e v m K v i x t` i D c i A v t i w c Z` w q Z j A b` t h K v t i v t P t q A t b K t e w k | Z v B A b` t` i t P t q l D E g A v` t k P` t Y` Y w s Z n l q v Z v t` i R b` B t e w k e v A b x q I m g w P Z | G K v R w U K i v i R b` m v j v t d m v t j n x t b i R x e b x A a` q b K i v Z v t` i c 0 q v R b, K x f v t e m v j v d M Y c w i c Y` n K A v` v q K t i e v q Z j w a i c 0 Z m a s y b c 0 k 0 K i t Z b, G A b f w Z m n K v t i t h, Z v A s t i i Z v K l q v i B A s k | t h g b A v j w a i Z v 0 A v j v e t j b :

ذَلِكَ وَمَنْ يُعِظْكُمْ شَعَائِرَ اللَّهِ فَإِنَّهَا مِنْ تَقْوَى الْقُلُوبِ ﴿الحج: 32﴾

186 hv`j gvAv0` 1/51 |

0GUvB Avj w a i w e a v b | A b` w` t K t K D A v j w a i w b` k 0 v e j x t K m a s y b K i t j Z v n t e u` t q i Z v K l q v m A v Z | 0¹⁸⁷

k v B L A v e` j i n g v b m v 0` x (i n .) e t j b, 0 A v j w a i w b` k 0 v e j x i c 0 Z m a s y b c 0 k 0 u` t q i Z v K l q v t` t K B m o l | t K b b v G U v m a s y b c 0 k 0 K v i x i Z v K l q v I w e i x C g v t b i c 0 v Y | K v i Y w b` k 0 v e j x i c 0 Z m a s y b c 0 k 0 g j Z: A v j w a i c 0 Z m a s y b c 0 k 0 b i B b v g v s` i 0 |¹⁸⁸

G f v t e m v j v t d m v t j n x t b i A e` v R v b v I A a` q t b i g v a` t g Z v t` i A b` K i Y I A b` m i Y K i v m n R n t e, Z v t` i b w i Z i A v t j v t K R x e b c w i P v j b v K i v h v t e G e s A v j w a i t h` t j v t K m a s y b w` t q t 0 b, t m` t j v i c 0 Z m w K c x w Z t Z m a s y b c 0 k 0 b i e` v c v t i Z v i v t h c` a t i P t j t 0 b, t m c t` i A b j l v g x n l q v h v t e |

m a s y b c 0 k 0 b i A` G B b q t h, g m w j g i v G g b w K O y c 0 Z x K x I e w n` K K v R - K g` K i t e, t h K v R` t j v A b t g v` t b i e` v c v t i k w i q t Z w K O B A v t m w b G e s m v j v t d m v t j n x b (ﷻ) - I G` t j v K t i w b w |

A v R R b m v a v i t Y i K v t Q G g b w K O y e w Z j A v K x` v I c 0 v c v l q v h v q, h v m a u Y` k w i q Z w e t i v a x | G` t j v Z v t` i t K G g b m e B e v` Z c v j t b i w` t K t v t j w` t` Q, h v b Z b D` w e Z | Z v t` i a v i Y v i g v a` t g Z v i v A v j w a i` b K U` I Q v l q v e A R 0 K i t Q | G m e K v t R i t K v b k i w q` w j j Q v o v B Z v i v G` t j v 0 v i v m a s y b I Z v h x g c 0 k 0 b i w b q Z K i t Q | w K O y m L` K g m w j g K Z R c w j Z m a s y b c 0 k 0 b i w K O y w P I A v g i v G L v f b Z t j a i w Q, h v k w i q t Z A b t g w` Z b q |

187 miv Aj -nv3/4 t 32 |

188 ZvBmi`j Kwig Avi -ingvb 3/320 |

1- mvjvZ Av`vq Kiv, `QAv Kiv I eiKZ jvtfi Dfifk
KwZcq `vb whqviZ Kiv, thgb- Mvfi tniv, Mvfi mvl i, RvevZj
AvivdvZ Ges ivmj (𐌸)-Gi RbFvb etj Kw_Z `vb |¹⁸⁹

189 th `vfb ivmj 𐌸 RbMhY KtiwQtb, tm `vb wbaflY Kivi eivcvfi tKvb mwK
wbfFthvM` cvlqv hvq bv| Betb BmnvK me@lg Zv wbaflY KtiwQtb Ges Zvici
mxivn M0Si i PwqZvMY G welfq Zvfk AbyniY KtiwQtb| Zevix Zvi 0ZvixL0 M0S
(1/453) etj b, Betb 0gvB` mvjvgnv t`fK Ges wZvb Betb BmnvK t`fK Avgvi
KvQ etj Qb th, ivmj j 𐌸 Avgj dxj ev nvr`etl`eDj AvDqvj gvfm i 12
Zwi tL tmgevi RbMhY Ktib| Kw_Z AvfQ th, wZvb 0`vi Betb BDmpt0 bvgK Nfi
RbMhY Ktib| Betb BmnvK t`fK G eY0vi mb`w LpB `p| G mbt` iqtQ t
gnv0` Betb 0gvB` Betb wneVb Avi-ivhx| AwKusk gnmw m Zvfk `p etj
AvL`wqZ KtiQb| Zvi `p Zvi e`vL`v Gfite t`qv ntqQ th, wZvb gvKje l gbkvi
n`xmgv eY0v Kitzb| Bvgv bmvqx, Ave-hjAw l Betb `vvn etj b, Zvfk
tjvKiv wgv` ejvi AwfthvM Awfthv KtiQ| Avi 0Avfj g`i tKD tKD Zvi th
cKsmv KtiQb Zv GRB` th, wZvb mpwni eivcvfi Kwvb wQtb| t`Lp- Zvnhxj
Kvgvj (25/107-108), Avj -Kwgj, Betb Av0`x (3/99)| Avi mvjvgnv nt`Qb Bebj
dv`j Avj -Aveivk| wZvb nvr`xmi t`fj t` `p ivex Ges gvwvx Z_v hf`xi eY0vi
t`fj t` MhYthvM` t`Lp- Zvixi AvZ-ZvKixe (2/59)| Avi Betb BmnvK nt`Qb
ivex wnmvte 0m`K0 (mZ`ev`x)| wZvb Kg0vP`i kt0 RbFvb wbaflYi msev`w eY0v
KtiQb| wZvb etj Qb, Kw_Z AvfQ th, wZvb 0`vi Betb BDmpt0 bvgK `vfb RbMhY
Ktib| G 0viv eSv hvq th, Zvi t`fK ewYZ wbaflYi LeiwL `p| tKbbv wZvb G
Letii mZ`Zvi eivcvfi wv0Z wQtb bv|
G LeiwL `p nqv Avfiv c0vYi gta` iqtQ, Betb BmnvK t`fK BDbyn Betb
eKvBi Gi eY0vq bex 𐌸-Gi Rtbfi Nubv Betb BmnvKi M0Si th Astk ewYZ
ntqQ, tmw BtZvgta`B gv`Z AvKvfi cKwvKZ ntqQ, tmLvfb RbFvb m`wvKZ
LeiwL tbB|
Betb BmnvK t`fK whqv` Betb Ave`j 𐌸 Avj -eKwvj i eY0vq mxivZ Betb wkvitgl
G LeiwL tbB| Betb Av0mwKi 0ZvixL w`gvKk0 M0Si `i`fZ bexRxi wvix m`ut`K`
Betb BmnvKi LeiwL eY0v KtiQb, tmLvfb l GwL tbB|
Z`wvi Betb BmnvK hvr` bex 𐌸 t`fK tKvb Lei wv0Z ntqQ eY0v Ktib, ZeyZv
nt`Q 0gv`vj 0| tKbbv wZvb `iay`0v gva`tgB bex 𐌸 t`fK eY0v Ktib, th gva`g
`0vvi `vb mbt`i c0g w`fK| AZGe tKvb Ae`vZB RbFvb wbaflYi t`fj t` G

LeiwL Dci wbfF Kiv `x bq| G Rb`B mvfj nx mpej j 0`v l qvi ivkr`0 M0S
(1/37) ivmj 𐌸-Gi Rtbfi Avfiv KtqKwL `vb Dfj` KtiQb| GQvov mxivZ
tj LKMYI Gme `vb Dfj` KtiQb| hvr` l mxivZ M0Si AwKusk i PwqZvMY gtb
Ktib th, ivmj 𐌸-Gi RbF gv`vZB ntqQj, wKs`-vbwL mjbv`0fite Zvix wbaflY
Ktib|
bex 𐌸-Gi RbFvb wbaflYi welfq th KvifY Avfiv AwK `p etj gtb nq Zv
nj, th e`wL KvtQ evBqv0Zi w`l qv m`ubentqQj, tmw mrvvMY w`SZ ntq
wMqQtb| Zv`i AwKuskB wv0Zfite e`wL `vb wbaflY m`fj wQtb bv| A_P
Zvix wQtb evBqvZi Nubvi LpB Kv0vKw0 mgfqi Ges Zvix c0q mKtj B ZvZ
Dcv`Z wQtb| Avi Avj 𐌸 Zv0Avjv l miv Avj -dvZtn evBqvZi NubwL eY0v
KtiQb| Betb Dgvi (iwr`qv 𐌸 Avb0) etj b, Avgiv cieZ`ermi wdti Avmjvg|
Avgv`i ga` t`fK tKvb `0Rb e`v3 l tm MwLui eivcvfi GKgZ ntZ cvitjv bv th
MwLui wbtP Avgiv evBqvZ KtiwQj vg| e`vix 2958 bs nvr`x m GwL eY0v Ktib|
mvqx` Betbj gnmv0qe etj b, Avgvi eev etj Qb, wZvb tm mKj e`v`etM0P AšF0
wQtb hviv MvQi wbtP ivmj j 𐌸-Gi KvQ evBqvZ wbtqQtb| wZvb etj b, Avgiv
cieZ`eQi Avmjv MwLui t`fj t`Mj vg| MwLui Avi wbtZ cvij vg bv|
mvC` etj b, gnv0` 𐌸-Gi mrvvMY MwLui wPbZ bv| Avi tZvgiv Zv Rvb! Zvntj
tZv tZvgiv tevk Rvb!! e`vix 4163 bs nvr`x m GwL eY0v Ktib|
AZGe mrvv`i `0Rb e`v3 l hLb MwLui `vb wbaflYi eivcvfi GKgZ ntZ
cvitjv bv, A_P NubwL wQj LpB wvKueZ`Kvji, Zvntj ivmj 𐌸-Gi RbFvb
wbaflYi t`fj t` GKgZ bv nqv eivcvfi Avfiv DEgfvte c0hvR`; tKbbv NubwL
wQj AtbK AvfMj| Avi Gme wKQvRvbi eivcvfi Zv`i AvM0 bv `vKvi KviY wQj
hvZ tm mKj gva`g c0ZnZ nq hv kixqZ wvixav KvRj v`ci w`fK cwi Pwvj Z Kti|
Dgvi (iwr`qv 𐌸 Avb0) G iKgB KtiwQtb hLb Zvfk evj vntjv- GKwL MwQ tmLvfb
AvfQ, gvbtli avi Yv Gi wbtP evBqvZ MhY Kiv ntqQj | Gi KvQ Gtm Zvix mvjvZ
Av`vq Kti| wZvb MwLui tKtu tdjvi wbt`R w`fj MwLui tKtu tdjv nj, hvZ gvbl
GtK Drmtei Dcj 𐌸 wnmvte MhY bv Kti| Betb mv0` 0ZvixvZ0 M0S` mnxv mbt`
NubwL eY0v KtiQb|
ivmj 𐌸-Gi RbFvb wbaflYi welfqK hviv A`Kvi KtiQb Zv`i GKRB ntj b
Avj -Bqvix Avj -gvMwve (gZi 1091 wnt)| wZvb Zvi wL`vZ gv`v 0gv (1/225)
M0S` ivmj 𐌸-Gi RbFvb wbaflY welfq mxivZ M0S`mgnfi gZcv`R` eY0v tktl

2- gA0j v Ksev Ab`T kvdvqZ Pvl qvi Rb`, Amxj v Kiv, Keievmt` i KvtQ `0Av Pvl qv A_ev Ketii cvtk Avj v KvtQ `0Av Kivi Rb` Kei whqvi Z Kiv| tKbbv G KvR, tj v wki K wKsev wki tKi c0Z cwi Pvj bvKvi x gva`g|

etj b, Av0thP e`vci nj - Zviv kqfbi `vb cwi gvY Nti i GKwU `vbtK wbafl Y Kti ej tQb th, GwU ivmj ۞-Gi Rb`vb| i x wKsev `p th tKvb c0vqB Guv wbafl Y Kiv Avgt` i KvtQ mj t ci vNZ| tKbbv Zvi Rb`v g`vq ntqtQ bwiK gv`vi evBti tm e`vci ti gZt` i tqtQ| Gici wZvb etj b, `xNRvj AwZmS-nl qvi ci Ges Letii mb` wevQbentq hvei ci Nti i tm `vbwU tK wbyq Kiv m`uY` jfh| Rtbfl NUBwU msNuUZ ntqOj Rvtnj x hfM ZLb Ggb tKD wQj bv whvb `vb `siY ivLvi e`vci ti `i`Zi t` teb, wetkl Kti hLb Gi mvt_ Zvt` i tKvb Df`k` msuk0-wQj bv| Bmj vg AvMgtbi ci mnvvev I ZvteqMfYi Ae`v t` tK Guv Rvb hvq th, Zviv tm mKj `vtbi mvt_ m`uK`-vcbtK tKvb `i`Zi w` tZb bv, th, tj vi mvt_ kixqtZi tKvb Avgtj i m`uK`wQj bv| tKbbv Avm I evKhtSj gva`tg kixqtZi tndvhZ Kivi gZ Avt iv `i`ZcY`th wcl q, tj v wQj, Zviv tm mtei c0ZB hveZxq `i`Zvtivc Ki tZb| Bmj vtgi eu HwZnmK wPy A`uo `vKvi Kvi Y wQj GuvB| Avj -BqvKx hv Dvj E-Kti tQb BgvG Bejb Ave`m mvj vg Av`w` i C Avj -gvMwi ve Zvi c0m x `0Uv agY KwmbxtZ Zvi c0Z ZvK` w` tqtQb| t` Lp- Zvj Lxm Avj -gAvi wi L Avj -Av`xe nvgv` Avj -Rwmi in. ct 138|

Avj -Rwmi I G K_v i c0Z tRvi w` tq etj b, th `vtb ivmj ۞ Rb`vb Kti tQb, tm `vtbi e`vci ti, gZt` Gw` tKB Bw`Z Kti th, mvavi Y gvbtI i KvtQ Rb`vb bvtg th `vbwU cwi wPZ tmwU wei x HwZnmK tKvb wFiEi Dci c0Zw0Z bq| (gvRvj vZj Avie 3q I 4_9E, ct 17, msL`v ivgvhvb I kvl qvj 1402)

hw` aai I tbqv nq th, ivmj ۞-Gi Rb`vbwU cwi wPZ I wPyZ, Zvntj I G K_v Rvbv `i Kvi th, tKvb Ae`vtZB GtK Bev`vZ Kiv I eiKZ Pvl qvi `vb wntmte M0Y Kiv `ea bq, thi`c AvRkvj AtbK Rvtnj tj vK GLvtb mvj vZ Av`vq, tmR`v Kiv eiKZ AR`bi Df`k` PgyLvl qv I gv`mn Kivi gZ MmZ KvR, tj vi gva`tg Kti `vtK| tKbbv ivmj ۞ GgbwU Kti bwb| Zvi tKvb mnvvev, Zvteqx Ges gv`ei BgvMYI Zv Kti bwb| mvj vdt` i Abjmi tYi gta`B i tqtQ mKj Kj `vY Ges cieZP` hfMi tj vKt` i we` AvtZi gta`B i tqtQ mKj AKj `vY|

c0Avevb kwi qZ c0YZv ki 0C c0vq Keimgn whqvi tZi Df`k` I j ۞ wbafl Y Kti w` tqtQb| Zv ntjv Kei` e`w`i Rb` `0Av Kiv, gZi I AvtLivZtK `siY Kiv, Dct`k M0Y, cvlvY u` q`K tKvgj Kiv, Ak0xb tPvtL Ak0 c0wvZ Kiv|

3- th cwb 0viv Kv0ev taS Z Kiv nq tm cwb 0viv eiKZ AR0 Ges tMvmj Kiv|

4- Kv0evi wMj vtdi Kvco 0viv eiKZ AR0 Kivi Rb` D3 Kvctoi Ask msM0h Kiv Ges Zv msi ۞Y Kiv I Zvi Avmj v w` tq Avti wM` Pvl qv| GQvov wKQy tj vK wMj vtdi Kvco tKtU wbtql evoemo Kti `vtK|

5- gvKvtg Beivnxg, Kv0evi wMj vd, gmwR`j nvi vtgi `i Rv I wcvj mgn eiKZ j vt`fi wbtqZ gv`mn Kiv I G, tj vtK PgyLvl qv|

6- G weklm Kiv th, hghtgi cwb Ab` t` tK wbtq tMj Zvi `v` cwi eZ0 ntq hvq|

7- Kvevi th tKvb `vtb Ptg v t` qv| Ggwbv`te gvKvtg Beivnxg Ptg v t` qv ev gv`mn Kiv| Bejb Rwi i in. `0q mb` I gvnwim AvRiwKi mbt` KvZ`v in. Gi eivZ w` tq Kai Avtbi AvqvZ`N

﴿125﴾ وَاتَّخِذُوا مِنْ مَّقَامِ إِبْرَاهِيمَ مُصَلًّى

Gi e`vL`vq etj b, (gvKvtg Behntgi wbu bvgvR Av`vq Kivi wbt` R c0vb Kiv ntqtQ, GtK nvfZ `uk`Kivi wbt` R c0vb Kiv nqwb...)190

8- we`wq Zvl qv`tdi ci gmwR`j nvi vtgK mvgtb ti tL wQb w` tK D0v tndU tei nl qv|191

190 Bejb Rwi i (3/35) nv. 2000| AvRiwK (2/29) `: Zi Zwk i 0vvl qvt` m Aj we` v0 c;103|

9- G wekʎm ivLv th, RgʎAvi w`b AKʎd Avivdv KiʎZ cviʎj Zv evnEiW nʎRi mgZj` nʎe|¹⁹²

10- Zvl qvd Ges mʎCi cʎZ`K P°ʎi Rb` `ʎAv wʎw` ʎ Kiv| Zvl qvdKvix`ii` Kivi mgq, gvKvʎg Beivnʎʎgi KvʎQ I hgʎʎgi cʎwb cʎb cʎwZ KvʎRi mgq Ggb weʎkl` ʎAv cʎW Kiv hv bex (ﷻ) t_ʎK ewʎZ nqʎb|

11- G wekʎm ivLv th, Kvʎevi w`ʎK i`ay ZvKvʎbvB GKʎU Gev`Z| G weʎʎq tKvb mʎxn nʎw`m tbB| Bev`ʎZi gʎbʎwZ nj - Zv I wʎ wʎfʎ| mʎj vʎZi gʎa`I Kvʎevi w`ʎK ZvKvʎbv e`vʎvʎi tKD tKD G iKg aviYv tʎvIY Kʎi| G wekʎm bex (ﷻ) th Avgj KʎiʎQb Zvi weʎivax| tKbbv wZwʎ hLb mʎj vZ Av`vq KiʎZb, ZLb g`K AebZ ivLʎZb Ges Rʎgʎbi cʎZ` wʎ wʎbex` ivLʎZb|¹⁹³

12- wghvʎei bʎʎP wʎʎæv³ `ʎAvʎU cov- اللهم أظلني في ظلك يوم لا ظل إلا ظلك

191 ʎ`Lp- Avj -BLwZqvi vZ Avj -Bj wʎqʎn, Beʎb ZvBʎqʎn, cʎ 70| Avhʎvix etj b, nʎv`ʎmi gʎa` ʎAvj -KʎnKʎvi vʎ GKwʎaKevi GʎmʎQ| Gi A_ʎnj - th w`ʎK tm nʎUʎQ tm w`ʎK gʎL bʎ wʎwʎʎq wʎQb w`ʎK D`ev nʎUʎ| (Zvnhʎej ʎwʎ 5/121)

192 ʎ`Lp- gʎbʎwʎKj nʎ3/4 I qʎj Dgiv, Avj evbʎ cʎ 56|

193 nʎwʎKg gʎmZv` ivK MʎS` (2/393) Ave-ûivBivn t_ʎK GKʎU nʎv`xm eYʎv Kʎib, Zv nj - ivmʎj (ﷻ) hLb mʎj vZ Av`vq KiʎZb Zvi `wʎ Avmgʎb AwʎgʎL DVʎʎZb| ZLb bʎwʎj nj, ʎhviv mʎj vZ weʎqʎebZ` vʎKʎ| Gi ci wZwʎ g`K AebZ ivLʎZb| nʎv`xmU nʎwʎKg i`x etj ʎQb Ges Bgʎg hvnʎxI Zvi mʎv` GKgZ nʎʎʎQbN G Aa`vʎq Avʎqkv (i w`qʎj wʎ Avbʎv) t_ʎK AvʎiKʎU nʎv`xm ewʎZ AvʎQ, hv nʎwʎKg I evqʎvKx etj vix I gʎmʎj ʎg kʎZʎP wʎwʎEʎZ mʎxn mbʎ` wʎ I qvqʎZ KʎiʎQb| (mʎj vZbʎwʎ (ﷻ) cʎ 80)

Qvqʎ cʎvʎ Ki`b, thw`b Avcbvi Qvqʎ Qvov Avv tKvb Qvqʎ`vKʎe bʎ|¹⁹⁴

13- Kvʎev t_ʎK tbʎg Avmv ewʎi cʎwb ʎviv eiKZ ARʎ|¹⁹⁵

14- RbmvaviY I MÊ-gL°ʎj vKʎ`i gʎa` cʎwʎj Z AvʎQ th, Kvʎevi Af`ʎʎi th cʎek Kite Zvi Rb` Lwʎj cʎʎq Rʎgʎb Pj vʎdiv Kiv Rʎʎqʎ bq, Kvʎevi tʎZi tm hv t`ʎLʎQ Zv eYʎv I Kvʎevi Qvʎ`i w`ʎK ZvKvʎbv`ea bq| th Kvʎevi Qvʎ`i w`ʎK ZvKvʎq tm Aek`B AU nʎʎ hvʎe| G aiʎbi Avʎiv hZ aviYvʎj K Kʎi bʎ I Kms`wʎ iʎʎʎQ- G_ʎj v GʎKevʎi B wʎwʎEʎxʎ|¹⁹⁶

AʎbK nʎRxi aviYv th, Kveʎq cʎek Kiv I qʎwRe Ges Zv nʎʎRi`i`ZcY°KvʎRi Aʎʎʎ| GUv AÁZv| GgbwʎK t`Lv tMʎQ th, Kvʎevi`iRv tLʎj vi mgq XʎʎZ bʎ cʎvivi KviʎY tKvb tKvb nʎRxi AZ`wʎK` wʎʎvq tKʎ` tʎj vi Dcʎg nʎʎqʎj |

G aiʎbi tʎvʎKiv Gme Gev`Z cʎj b I AvKʎv` tʎvIY Kivi KviY nj - Zvʎ`i gʎa` wʎv` I `ʎʎ nʎw`ʎmi cʎʎvi, hvi Dci Zviv wʎʎRʎi`i KvʎRi mg`ʎb wʎfʎ Kʎi Ges`wʎj w`ʎq`vʎK|

tKvb tKvb eBʎq D×Z I gʎL gʎL cʎwʎj Z G mKj nʎw`ʎmi wKQy Avgiv bʎʎP Dʎj` Kijvʎg, th_ʎj v nʎw`m wekvi`ʎ`i gʎZ`wʎj nʎmʎvʎe MʎʎYʎhvM` bq|

1- Beʎb Aveʎvm (ﷻ) t_ʎK ewʎZ| ivmʎj (ﷻ) etj ʎQb, ʎAvj wʎ ZvʎAvj v GB Nʎi cʎZ`K w`em I iRʎbʎZ GKkZ wekʎU ingZ bʎwʎRj Kʎib, hvi IvʎUʎ Zvl qvdKvix`i Rb`, Pʎj kʎU

194 gʎbʎwʎKj nʎ3/4 I qʎj ʎDgiv, Avj evbʎ 52 cʎ|

195 cʎ_ʎ|

196 AvZ&ZwʎLj Kvexg wʎ gv`vʎ I qv evqʎj wʎ Avj -Kvi xg, gʎv`wʎ Zwʎvi Avj -Kʎi`x, 2/522-523|

gmnij t̄i Rb", wekuU evqZj w̄i cōZ `wō wbe×Kvixi Rb" | Ó GuU GKwU `p̄p̄ nwm |¹⁹⁷

2- th e"wi³ g°vi Mitg `ah°aviY K̄ti, Avj w̄i Zvi t̄t̄K Rvnvbt̄gi Mig `ixfZ Kiteb | Ave-Rvdi Avj -DKvBj x etj b, GuU wfwEnxb |¹⁹⁸

3- Ūg°vi wbt̄ep̄a e"wi³ iv nte Rvbt̄Zi AwZwi³ Rbejō G nwm̄ ml̄Ji t̄Kvb wfwE tbB | nvtdR Beṭb nvRvi t̄K G nwm̄ m̄aúK° wRt̄Ám Kiv nt̄j wZwb ej t̄j b, Awg G nwm̄ m̄aúK° AeMZ bB |¹⁹⁹

4- Avt̄qkv (ﷺ) nt̄Z ewYṬ, ivmj̄j w̄i (ﷺ) etj t̄Qb, Kvōevi w̄ t̄K `wō wbe× ivLv Gev`Z |²⁰⁰

5- Ūg°vi wbw`Z e"wi³ Ab" RvqMvq mvj vt̄Z `Évqgvb e"wi³ i mgZj `ō | GuU mvaviY wKQy t̄j vt̄Ki ḡt̄L c̄P̄j̄j Z hvi t̄Kvb wfwE tbB |

6- Ūb̄ni wKmwZ evqZj w̄i Zvl qvd K̄ti `ōi vKvZōAvZ mvj vZ Av`vq K̄ti wQj ō |²⁰¹

7- Ūth e"wi³ evqZj w̄i c̄ōek Kij, tm GKwU t̄bwKi Kv̄t̄R c̄ōek Kij Ges ¶lgvcōB nt̄q GKwU cvc t̄t̄K w̄b°wZ t̄cj ō |²⁰²

197 Avj evbx G nv`xm̄l̄t̄K `p̄p̄ etj t̄Qb | t̄ Lp- w̄mj̄j vZj Avrv`xm̄ Av`-`vqxdvn 1/221-223, `vqxd Avj -Rvt̄gō nv`xm̄ bs- 1760 |

198 Avj -Kvkd Avj -Bj vnx, ḡrv̄p̄ AvZ-Zivej mx 2/678 |

199 Avj -AvRI t̄qevn Avj -ḡm̄kvn, c̄t̄ 265; GQrov Av̄t̄iv t̄ Lp- ḡt̄Zimvi`j gv̄K̄t̄`m̄ Avj -nwm̄vbn, nv`xm̄ bs- 531 |

200 Avj evbx Ḡt̄K `p̄p̄ etj t̄Qb | `vCd̄j Rvt̄gō nv`xm̄ bs- 5990 |

201 Beṭbj Rvl hx ŪAvj -gvl `ōAvZō M̄ōs' GuU D̄t̄j E-K̄ti t̄Qb 1/100 |

202 GuU evqrvKx mp̄vb M̄ōs' (5/185) eYōv K̄ti t̄Qb Ges etj t̄Qb th, Ave`j w̄i Beṭbj thvAw̄ešj GuU GKKfv̄te eYōv K̄ti t̄Qb Ges wZwb kw̄³ kvj x bb | Bgv̄g b̄rev̄x etj b, wZwb `p̄p̄ | Avj -gvRgy8/208 |

wfwEnxb Gme Ai`x nw`t̄mi ḡt̄a" GKwU nj, Ūm̄Bvnv̄t̄s-mvZ P°i Zvl qvd K̄ti j̄ ,bn-LvZv gvd nq | mvZ P°i mvZwU ,bnv gvd K̄ti ō | Av̄t̄i KwU nj, Ūermiv̄t̄s-ōl givn cvj b erm̄t̄i mKj cvc t̄gvPb K̄ti ō | Av̄t̄i KwU nj, Ūhgh̄t̄gi cvmb wetašZ Kvdb, D³ Kvdb cwi wZ e"wi³ i Rb" gvM̄w̄divZ Kv̄gbv K̄ti ō |

bex (ﷺ)-Gi Dci w̄g `vPv̄t̄i f̄qvenZv Ges Zv c̄ōv̄t̄i wec` Qvovl te`AvZ I weāw̄s-c̄P̄j̄j b, kwi qZ KZṬ Ab̄t̄ḡw`Z c̄KZ Zvōhxg I m̄aš̄b cō k̄f̄bi Ab̄c̄w`wZ t̄Z I cwi et̄Z°dv̄tm` AvK̄p̄`v Ges A`w̄xb cōYk̄b` c̄ZxKx wKQy KvR c̄P̄j̄j b̄i t̄cōt̄b G mKj nwm̄ c̄P̄wi Z nl qvi weivU c̄f̄ve i t̄q̄t̄Q |

AZGe gmnij ḡt̄i D̄wPZ Avj w̄i I Zvi ivmj̄j (ﷺ) hv̄t̄K m̄aš̄bZ K̄ti t̄Qb Zvi cōZ kwi qZ KZṬ Ab̄t̄ḡw`Z weix c̄švq m̄aš̄b cō k̄f̄bi Kiv Ges Avj w̄i hv̄t̄K m̄aš̄b t̄`qvi wbt̄`R t̄`bw̄b Zv̄t̄K m̄aš̄bZ Kivi gva`tg wKsev Avj w̄i KZṬ AeZwi Z t̄Kvb cōgvY QvovB m̄aš̄b cō k̄f̄bi wewf̄b̄oc̄šv Dtmw̄eṭbi gva`tg Avj w̄i wbañi Z mxgv j̄ .Nb Kiv t̄t̄K mZK°vKv |

t̄Kbbv ivmj̄j (ﷺ)-Gi Av`k̄l̄ mp̄bt̄Zi my`i I m̄w̄K Ab̄K̄iY Qvov i agv̄l̄ BLj̄vm I w̄bq̄t̄Zi mZZvi `we h̄t̄`ó bq |

t̄k̄l̄K_v : Avgiv GLv̄t̄b m̄sw̄¶Bfv̄te nvīvg kix̄tdi d̄w̄Rj Z I AvnKvg eYōv K̄ti wQ I m̄aš̄bZ `vbm̄ḡñi weeiY w̄ t̄q̄wQ | GLv̄t̄b we`ōAvZ, cvcvPvi I Ab̄`vq Kv̄t̄R w̄j̄ B nl qv t̄t̄Kl̄ mZK°K̄ti wQ | Gici Avgiv Avn̄v̄b KivQ Avgv̄t̄i tmB me gmnij ḡ f̄vB-tev̄b̄t̄ i t̄K hviv GB nvīvg bMīx̄t̄Z I evqZj w̄i kix̄tdi Av̄t̄kcv̄t̄k emevmi Z Ges tmB nvRx DgivnKvix I wRqvi ZKvi x̄t̄ i t̄Kl̄ hviv `t̄-`t̄v̄s-nt̄Z GLv̄t̄b AvMgb K̄ti, thb Zviv mK̄t̄j kwi q̄t̄Zi `w̄j̄j m̄gn w̄b̄t̄q w̄P̄šv-f̄vebv K̄ti b, AvK̄p̄`v I w̄dK̄t̄ni AvnKvg w̄k̄t̄L t̄bb Ges nvīvg bMīxi m̄v̄t̄_ m̄sw̄k̄e-bex (ﷺ)-Gi t̄`qv Av`e-Kvq`v t̄ḡt̄b P̄t̄j̄b | t̄Kbbv GUV nj Avj w̄i nvīvg, Zvi Ni Ges nvīvt̄gi kni | Avj w̄i G kni w̄t̄K m̄aš̄bZ K̄ti t̄Qb Ges Ab" mKj `vb

ntZ BwZc#e°ewY me AvnKvg dWRj Z w`tq GtK we#kI Zj`vb
 Kti#Qb| mYzivs Avj wai c¶| ntZ tm-B Zvl dxK cÜB, th G
 `vbiUi mWk gh° v w`tq Gi m°yb I i`#Zji cÜZ j ¶| ti#L#Q|
 GLv#b tenk tenk Gev` Z cvj #b eZ ntq#Q Ges cvc I Ab`vq KvR
 t_#K weiZ t_#K#Q| kwi qZ Ab#gw`Z mKj dWRj#Zi KvR
 Kti#Q Ges kwi q#Zi wbiw × mKj g` KvR Z`vM Kti#Q|

آخر دعوانا أن الحمد لله رب العالمين ، وصلى الله وسلم على نبينا محمد
 وعلى آله وصحبه أجمعين.

MŠ' cWÄ

1. Avj -Ki Avbj Kvi xg|
2. Ave-eKi gnv°y` Be#b Bei vnxg Bebj g#bhi Avb-bxmvej x :
 Avj -GRgvÜ|
3. gnv°y` Be#b Ave`j w Avj -Avhi "Kx : AvLevi " g°v|
4. Avj vev kvqL Avj vD#i xb Avej nvmvb Avj -evRj x : Avj -
 BLwZqvi vZ Avj -wdK#nBq`vn, `vi`j evh, g°v|
5. Bgvv Ave- Ave`j w gnv°y` Be#b BmgvBj Avj -e#Lwi :
 Avj -Av`vej gdi v`|
6. Avngv` Be#b Avj x Be#b nvRvi Avj -AvmKvj vbx Avj -Bmvevn
 wd ZvgCwhm mrvnev|
7. gnv°y` Be#b B`wi m Avj -kv#d#wq : Avj -Dg#
8. Ave- eKi Bebj g#bhi Avb-bxmvej x : Avj -AvI mvZ wdm&
 m#v#b I qvj GRgvÜ I qvj BLwZj vd|
9. Avej wd`v BmgvBj Be#b ÜDgvi Be#b Kvmxi : Avj -we`vqv
 I qvb wbnvqv|
10. Bgvv Ave- Ave`j w gnv°y` Be#b BmgvÜCj Avj -e#Lwi :
 AvZ-Zwi L Avm-mvMxi |
11. gnv°y` Zv#ni Ki`x : AvZ-Zvi xLj Kvi xg wj gvKyZv I qv
 evqZj w#nj -Kvi xg|

12. BgvG Ave-Ave`j Խ գրնօճի` Beթb BmgvՕCj Avj -eԼwii |
13. Ave-ՕDgvi BDmjd Beթb ՕAvei`j evi : AvZ-Zvgnx` wj gv
wdj gAvE`v wgbvj gvAvՕbx | qvj Avmmb` |
14. գրնօճի` Beթb Rvixi AvZ-Zveix : RwigՕDj evqvb AvՕb
ZvՕiej AvBj Ki Avb (Zvdmxի Zevix)
15. գրնօճի` Beթb Avngv` Avj -Ki Zex : Avj -RvtgՕ tj AvnKwigj
Ki Avb (Zvdmxի Ki Zex) |
16. Avej wd`v BmgvՕCj Beթb ՕDgvi Beթb Kvmxi : Zvdmxi`j
Ki Avbj Kvi xg (Zvdmxi` Beթb Kvmxi)
17. Avngv` Beթb tkvAvՕBe Avb-bvmvqx : Zvdmxi Avb-bvmvqx |
18. BgvG BqvnBqv Beթb kvi vdi`xb Avb-bvevex : Zvnhxeyj Avmgv
I qvm wmdvZ |
19. kvBL Ave`j ingvb Beթb mvՕ`x : ZvBmxi`j Kvi xwgi ingvb
wd Zvdmxi Kvj wgi ingvb |
20. Avej divvR Ave`j ingvb Beթb Avngv` Beթb iRe Avj -
nvՕոյ x : RwigՕDj Dj y I qvj wKvg |
21. Ave-eKi գրնօճի` Beթbj I qvj x` AvZ-Zvi Zkx | ZvnKxK :
evkxi ՕDqtb, Avj -nvl qw`m I qvj we`vՕ, gvKZvevZj
ggrwq``, 2q ms`i Y |
22. BgvG Ave-eKi Avngv` Beթbj umvBb Avj -evqnvKx :
`vj wqj b bpej qvn |
23. Beթbj KvBiqg Avj -Rvl whBqvn : hv`j gvAvՕ` |
24. nwdR Ave-Ave`j Խ գրնօճի` Beթb Bqvix` Avj -Kvhexbx :
mjbvb Beթb gvRvn |
25. Ave-ՕCmv գրնօճի` Beթb ՕCmv AvZ&wZiwghx : Avj -RwigՕ
Avm-mnxn (mjbvb wZiwghx) |

26. Ave-eKi Avngv` Beթbj umvBb Avj -evqnvKx : Avm-mjbvb
Avj -Kev |
27. Avngv` Beթb i`ՕqvBe Avb-bvmvqx : Avm-mjbvb Avj -Kev |
28. գրնօճի` Beթb bwmidi`xb Avj -Avj evbx : wj wj vZj
Avnv`xm Avm-mnxn |
29. գրնօճի` Beթb bwmidi`xb Avj -Avj evbx : wj wj vZj
Avnv`xm Av`-`vqxՕclvn |
30. Beթb wnkvg : Avm-mxi vn Avb-bvevex`vn |
31. umvBb Beթb gvmՕD` Avj -evMvex : kvi um mjbun |
32. Ave- hvKwi qv BqvnBqv Beթb kvi vdi`xb Avb-bvevex : kvi u
gmvj g |
33. Ave-RvՕdi Avngv` Beթb գրնօճի` Beթb mvj vgvn AvZ-Znvex
: kvi u gvAvՕbj Avmvi |
34. գրնօճի` Beթb mvj n Beթb DmvBqxb : Avk-kvi u j ggvZՕ
ՕAvՕj v hw`j gy`vKvbՕ |
35. Avj dvmx գրնօճի` Beթb Avngv` AveZ ZvBiqe ZvKDi`xb :
wkdvdj Mvi vq, gvKZvevZj bvn`wZj nv`xmnv I qv ՕCmv
Avj -evex |
36. Ave-Ave`j Խ գրնօճի` Beթb BmgvCj Avj -eԼwii : mnxn
Avj -eԼwii (Avj -RvtgՕ Avj -gmbv` Avm-mnxn Avj -gԼZvmvi
wgb Dgwi i vmi j Խ I qv mjbvbun I qv AvBqvwgvn) |
37. Ave-nwZg գրնօճի` Beթb wnev`vb Avj -ew`- : mnxn Beթb
wnev`vb |
38. Ave-eKi գրնօճի` Beթb BmnvK Beթb LhvbGvn : mnxn Beթb
LhvbGvn |
39. գրնօճի` Beթb bwmidi`xb Avj -Avj evbx : mnxn mjbvb Beթb
gvRvn |

40. gṗṗṗṗṗṗ Beṗb bwm̄DÍxb Avj -Avj evbx : mnxn Avj -Rwíg0
Avm-mMxi l qv-ṗhqv`wZnx|
41. Avej ùmvBb gṗṗṗṗṗṗ Beṗbj nv³/4vR Avj -Kkvbix : mnxn
gṗṗṗṗṗṗ|
42. gṗṗṗṗṗṗ Beṗb bwm̄DÍxb Avj -Avj evbx : ṗm̄dvZt mjv wZj
bexBwq (𐌆𐌇𐌈) ṗgbvZ ZvKexwi BjvZ Zvmj xg| Avj -gvKZve
Avj -Bmj vgx, 60 ms`i Y, 1391 wnt|
43. gṗṗṗṗṗṗ Beṗb bwm̄DÍxb Avj -Avj evbx : `vqx0d Avj -Rwíg0
Avm&mMxi l qv ṗhqv`wZnx|
44. Avj vgv e`i`i`x Av- gṗṗṗṗṗṗ Avj -Av0Bbx Dg`vZj Kvix
ki ù mnxn Avj -eṗLwi |
45. Beṗb KZvBev Ave`j wṗ Beṗb gṗṗṗṗṗṗ Avej l qvj x` : Mvi xej
nw`m|
46. Beṗb nvRvi , Avngv` Beṗb Avj x Avj -AvmKvj vbx : dvZùj
evix|
47. gṗṗṗṗṗṗ Beṗb gṗṗṗṗṗṗ AvZ-Zvivej mx : Avj -Kvkdj Bj vnx
Av0b kv`xir` `v0md l qvj gvl`px l qvj l qvrnx|
48. Avej d`j Rvgvj j`xb gṗṗṗṗṗṗ Beṗb gKvi ig Beṗb gvbhãt
wj mnbj Av0ie|
49. 0Avj x Beṗb Ave-eKi Avj -nvBmvgx : gvRg0D Avh-hvl qvB` |
50. gvRg0 dvZvl qv kvBwlj Bmj vg Beṗb ZvBwgqv, msKj b-
Ave`j ingvb Beṗb gṗṗṗṗṗṗ Beṗb Kwmg|
51. Ave`j Avhãh Beṗb evh : gvRg0 dvZvl qv l qv gvKvj vZ
gZvbrl Bqv|
52. Ave-gṗṗṗ Avj -Avmdvrn vbx : Avj -gvRg0 Avj -gMxm wd Mvi xevB
Avj -Ki Avb l qvj nw`m|

53. Ave-gṗṗṗṗṗṗ 0Avj x Beṗb Avngv` Beṗb nvhg Avh-hw̄ni x :
Avj -gṗṗṗ w
54. Bgvv Avh-hvi Kvbx : gṗLZvmv`j gvKwm` Avj -nvmvbrn,
ZvKxK : W. gṗṗṗṗṗṗ Avm-mveYvM, Avj -gvKZvej Bmj vgx,
3q ms`i Y|
55. Ave-Ave`j wṗ gṗṗṗṗṗṗ Beṗb Ave`j wṗ Avj -nwmKg : Avb-
bãmvex x : Avj -gṗṗZv`wi K Av0j ṗm mvrnxvBb|
56. Ave-Ave`j wṗ Avngv` Beṗb nvãf Avk-kvBevbx : gṗṗb`j
Bgvv Avngv` |
57. Ave-`vE` mj vqgvb Beṗb `vD` AvZ-Zvqvij ṗm : gṗṗb`jZ
Zvqvij mx|
58. AvZ-Zvewi hx : ṗgkKvZj gṗṗvexn|
59. Avj -ej̄m̄ix : ṗgmevùh hJrvRvn wd hv l qvBw` Beṗb gvRvn|
60. Ave-eKi Ave`j i vhãvK Beṗb ùgvv Avm-mvbrAv0bx : Avj -
gṗṗbãd|
61. Avj -wej v`x : gvAv0vj g g°v AvZ-Zwi wLBq`vn|
62. Ave-Ave`j wṗ BqvKãZ Beṗb Ave`j wṗ Avj -nvg`x : g0Rvg
Avj -ej`vb|
63. Ave-gṗṗṗṗṗṗ Ave`j wṗ Beṗb Kã vgvn Avj -gvKw̄ mx : Avj -
gṗMbx|
64. gṗṗṗṗṗṗ Beṗb bwm̄DÍxb Avj -Avj evbx : gṗṗṗṗṗṗ Avj -nR
l qvj Dgi vn|
65. Avej dvi vR Ave`j i ngvb Beṗb Av0j x Beṗbj Rvl hx :
Avj -gvl`0AvZ|
66. Ave-Ave`j wṗ gṗṗṗ K Beṗb Avbvm : Avj -gṗvÈv|

67. Avejn m0Av`vZ Avj -gpevK Beþb gnv`\$r` Avj -Rvhvix
 (RvMlx Avmxi) : Avb-uvonvqv ucl Mvixiej nww`m lqvj Avmvi |
68. Avej dvi vR Ave`j ingvb Beþb Av0j x Beþbj Rvl hx :
 Avj -l qidv |